

CADEAUX ET FLEURS

**Les Fleuristes
Universels Inc.**

15e Anniversaire

589-5647

LE SEUL
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
NOUS NE FERMONS JAMAIS.



L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

25,000 EXEMPLAIRES

11e ANNEE No 16 MERCREDI LE 19 JUILLET 1978 REPENTIGNY

Bibliothèque de la Législature
Service de périodique
Ex. 1010

RETIRANT CEUX QUI ONT ETE CONTESTES

REPENTIGNY PRESENTE DE NOUVEAUX REGLEMENTS POUR LES RUES DES ORMES ET BEAUCHESNE

Le conseil municipal de Repentigny a tenu une assemblée spéciale dans la matinée du vendredi 14 juillet dernier. Cette assemblée découlait de l'opposi-

tion des contribuables aux règlements concernant des travaux d'infrastructure dans les rues des Ormes et Beauchesne. Les règlements initiaux (no 657 et

659) ont été retirés et annulés par les membres du conseil et avis de présentation de nouveaux règlements ont été officiellement donnés; ils devraient être

adoptés au cours de l'assemblée régulière du mois d'août, qui aura lieu le lundi 7, à 20:00 heures.

Voici en quoi consisteront ces nouveaux règlements:

Les travaux d'améliorations locales de la rue des Ormes, pour lesquels un emprunt de \$237,000.00 sera émis, seront exclusivement à la charge du centre d'achats "Place Repentigny". Ils seront réalisés sur une plus petite échelle (conduites d'un diamètre inférieure) et les riverains du quartier n'auront aucune taxe à payer sur ceux-ci.

RUE BEAUCHESNE

En ce qui concerne la rue

Beauchesne, deux règlements distincts ont été présentés: l'un prévoit des travaux au collecteur sanitaire, entre la rue Notre-Dame et le boulevard Iberville, au montant de \$96,000. Les taxes à payer par les propriétaires situés dans le bassin de l'égout collecteur s'élèveront à quelque 50 ¢ du mille pied carrés, soit, pour un terrain de 1,000 pieds carrés, une taxe annuelle de \$2.50 pour une période de 20 ans.

L'autre concerne uniquement les améliorations locales de la rue Beauchesne, égout sanitaire, éclairage, pavage... Il requiert l'émis-

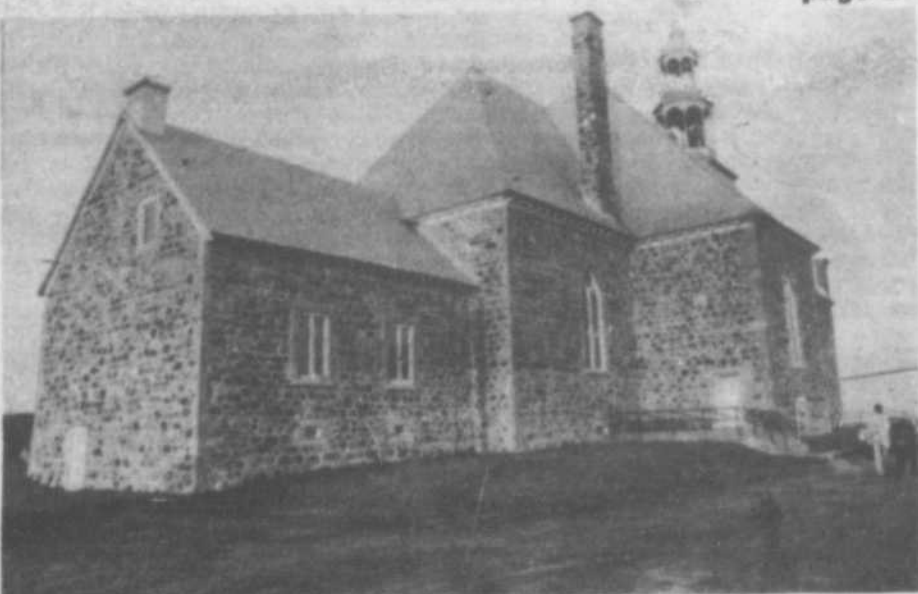
sion d'un emprunt de \$401,900.00 à la charge des seuls riverains proprement dits. Ceux-ci auront donc à payer une taxe annuelle d'environ \$550.00, au même titre que tous les autres propriétaires résidents sur des rues auxquelles sont apportées des améliorations locales.

Présentés ainsi séparément, toute équivoque est donc bannie sur la question de savoir qui exactement payera quoi vis-à-vis les règlements préalablement contestés. La date de la procédure de consultation devrait être fixée au cours de l'assemblée du 7 août prochain.

ST-SULPICE,

\$114,000. POUR LA PREMIERE PHASE DES TRAVAUX DE REFECTION DE L'EGLISE

page 2



L'église de Saint-Sulpice sur laquelle on va procéder à des travaux de restauration d'une valeur de \$114,000.00 (Photo Raynald Renaud)

MONTREAL-NORD CHAMPIONS DE «TIM-REPENTIGNY»

page 37

Tournoi de golf Claude Blanchard

page 38



Roméo Pérusse, Claude Blanchard et Louis-Paul Allard posent fièrement avec le trophée "Cravate Blanche" qui sera remis au vainqueur du tournoi.

LA MALCHANCE COURT APRES LES 300

page 36



PONTIAC • BUICK INC.
La Seigneurie
551 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
881-9900



Ils seront achevés au printemps

\$114,000.00 pour des travaux de réfection à l'église de St-Sulpice

(Par Raynald Renaud)
Lors de l'assemblée qui s'est tenue le mercredi 12 juillet dernier à l'église de St-Sulpice, les représentants du ministère provincial des Affaires Culturelles, MM. Pierre Ouellet et Robert Lemieux, ainsi que l'architecte en charge du projet, M. Georges Laviguer, ont expliqué le projet de relance économique pour les monuments historiques. On sait en effet que le ministère des Affaires culturelles a inscrit ces travaux de restauration dans le cadre de sa participation à l'opération de relance économique (ORE), programme destiné à la création et au soutien de l'emploi.

DEUX PHASES
La réfection de l'église a

été conçue en deux phases. La première, au coût de \$114 000.00 - entièrement défrayé par le ministère - se résume ainsi:

- amélioration du système électrique;
- relocalisation des éléments de la chaufferie pour éliminer les risques d'incendies;
- travaux aux portes, fenêtres et vitraux, etc...

La première phase du projet est présentement en fin d'étude, et, lorsque l'approbation sera donnée par le ministère (on prévoit un délai d'environ trois semaines) on pourra passer à l'étape des demandes de soumissions. Les travaux devraient être terminés au 31 mai 1979.

La deuxième phase des travaux comprend l'installation

de gicleurs, la réfection extérieure, etc... Elle ne se fera qu'avec l'accord des personnes responsables au niveau paroissial qui en discuteront ultérieurement avec les représentants du ministère.

Il fut également expliqué aux fonctionnaires du M.A.C. que l'on préférerait ne pas déménager la chaufferie mais plutôt l'isoler de façon adéquate pour parer à tous risques d'incendie, et qu'avec l'argent ainsi économisé on puisse procéder à des travaux de peinture intérieure, actuellement prévus dans la deuxième phase. Ce fut un des nombreux points discutés ce soir-là. Il ne reste plus maintenant qu'à attendre que les travaux annoncés mercredi deviennent réalité.



M. Georges Laviguer, architecte en charge du projet, montrant les plans de l'église de St-Sulpice à trois citoyens de cette municipalité. (Photo Raynald Renaud)

BONNES VACANCES

PEPINIERE DE L'EST INC.

180 STE-MARIE, CHARLEMAGNE

585-2861

DIVISION
DE
C.B. EXCAVATION



TOURBE
ROCAILLE
TOP SOIL
SABLE
ENGRAIS
PIERRES DE TOUS
GENRES
TERRE MELANGEE
TERRE A JARDINS
TERRE NOIRE

COULEZ VOUS-MEMES VOTRE BETON

- PRET A VERSER
- AUSSI PEU QU'UN QUART DE VERGE
- AUCUNE PREPARATION
- PROPRE
- REMORQUE ET ATTACHEMENT GRATUIT
- NOUS POSSEDEONS L'ADDITIF SPECIAL U-CART QUI EMPECHE LE DURCISSEMENT ET RETARDE LA PRISE DU CIMENT



Nouvelles du Club Octogone de Repentigny

Ca fait longtemps que vous n'avez pas reçu des nouvelles des Octogones de Repentigny. La présente est pour vous en donner: c'est simple.

Au mois dernier, nous avons organisé un Lave-o-Thon à la Place Repentigny. Les automobilistes étaient très coopératifs. Après une journée quelque peu "mouillée" les Octogones sont partis chez eux le cœur content.

Depuis ce temps, le club Octogone de Repentigny a fait des progrès... Nous avons maintenant une vice-présidente: Monique Lepage, et un nouveau vice-président: Gilles Normand.

Comme vous le savez, le club de Repentigny n'est pas le seul dans la région. Nous avons été invités aux Olympiades du club de La Plaine. Les participants étaient au nombre d'environ 50.10 Octogones de Repentigny représentaient leur ville. Le tout se déroulait à La Plaine. C'est sans fierté que nous vous annonçons que le club Octogone Ré-Action de Repentigny n'était pas sur la liste des finalistes du ballon-volant... Mais ce n'est pas grave, après tout, il faut être optimiste...

Ce que le Club voudrait présentement? De la participation de la part des jeunes repentinois et des jeunes repentinoises de 14 à 18 ans.

Nous ne sommes pas assez nombreux pour faire quelque chose de vraiment "gros" pour notre belle ville.

Je vais vous expliquer ce qu'est un club Octogone. C'est ce qu'il y a de plus simple. C'est un groupe de jeunes de 14 à 18 ans parrainés par les Optimistes (dans notre cas par les Optimistes Le Gardeur) qui, à l'aide d'ambassadeurs, forme des activités dans le genre de visites aux vieillards, de Lave-o-Thon, de Gaz-o-Thon, nous avons même aidé le club de patinage artistique de Repentigny à l'occasion de leur revue sur glace annuelle, etc...

Si vous êtes intéressés à faire partie d'un club semblable, ou si vous êtes simplement curieux, venez nous rencontrer à une de nos réunions tous les mardis soirs à 7 heures au chalet Laforest.

Vous saluez cordialement,

Julie Lepage

L'assassinat massif des poissons de la rivière l'Achigan, au banc des accusés: le purin de porc!

Suite aux analyses qu'il a fait, le 4 juillet dernier, des eaux de la rivière l'Achigan, après qu'ait eu lieu le massacre massif des hôtes de ce malheureux cours d'eau, dont nous avons rendu compte dans notre édition précédente, le Docteur Arthur Prévost, biologiste, vient d'adresser une lettre aux représentants de la municipalité de St-Roch de l'Achigan. Vu l'intérêt qu'elle présente, nous la publions dans son intégralité. En voici le texte:

"Il m'a fait plaisir, le 4 juillet dernier, suite à un appel téléphonique de M. Jean-Paul Lévesque, votre inspecteur sanitaire, d'aller voir les poissons morts dans la rivière l'Achigan, à St-Roch, au cours de la nuit du 29 juin 1978 et ce, à titre gratuit.

Il ne fait aucun doute que cette mortalité massive est due au rejet d'une trop grande quantité de purin de porc dans les fossés, les ruisseaux et la rivière. A cause de cette quantité considérable de matière organique, il y a eut une demande considérable d'oxygène, que l'eau de la rivière n'a pas pu fournir. Mon analyse de l'eau du 4 juillet, dans le ruisseau des Anges, juste avant son arrivée dans la rivière l'Achigan, sous le pont, a démontré que la concentration d'oxygène dissous était revenue à son état de saturation, à cause de la présence considérable des algues qui, dans le jour, libèrent beaucoup d'oxygène. L'analyse a été faite à 4 parties par million et on a détecté 9 parties par million.

A mon avis, si le gouvernement ne veut rien faire pour empêcher le déversement du purin de porc dans les rivières, il devrait au moins installer des aérateurs dans les ruisseaux et la rivière pour permettre aux poissons de survivre. Je crois qu'il serait désirable que votre municipalité fasse parvenir copie de cette lettre au ministre Marcel Léger, étant donné l'intérêt évident qu'il démontre dans sa lutte contre la pollution des eaux.

Veuillez croire en l'expression de mes meilleurs sentiments."

Dr Gustave Prévost,
Biologiste

DES AERATEURS

L'idée d'installer des aérateurs dans une rivière, un peu comme on le fait pour les aquariums, peut paraître surprenante. Pourtant, l'expérience a déjà été tentée, en particulier du côté de St-Hyacinthe, et les résultats se seraient montrés intéressants. Une telle installation serait aussi relativement peu coûteuse. Ce n'est évidemment pas ça qui rendra la vie aux poissons morts, mais du moins cela pourrait-til empêcher un autre génocide des hôtes de la rivière; s'il en reste.

Décoration

Serge Jamieson

SERVICE A DOMICILE
Draperie, Couvre-lit, Rideau,
Store en toile, Tapisserie, Tapis

136 Fortin,
Repentigny

581-5061

Encore la nouvelle école...

Lettre ouverte au maire Vinet

Nous avons reçu copie d'une lettre ouverte adressée au maire de Le Gardeur, M. Albert Vinet, et dont l'expéditeur est M. Michel Legris, un des plus résolu défenseurs du choix du Parc des Artisans comme site de la nouvelle école devant être construite à Ville de Le Gardeur.

Etant donné que M. Vinet a donné mercredi une conférence de presse improvisée au bénéfice des journalistes locaux et durant laquelle il a exposé et défendu ses arguments en faveur du site no 3 (Coulée Urbain) plutôt qu'en celui du Parc des Artisans, nos lecteurs pourront donc ainsi juger sur ces des deux prises de position. Voici donc le texte intégral de cette lettre au maire de Ville de Le Gardeur:

**LETTRE AU MAIRE
NOMME ALBERT VINET
Monsieur,**

Je me permets d'abord de vous rappeler que vous avez secondé avec énergie notre intervention pour que NOTRE ECOLE soit à SAINT-PAUL... et non ailleurs, conformément à l'autorisation du Ministre. Vous avez même déclaré publiquement à l'assemblée du 3 octobre 1977, vouloir céder le parc des Artisans. D'ailleurs, au mois de mars 1978, vous avez confirmé votre profonde conviction en offrant par résolution (#151-78) ce site à la commission scolaire, entre autres parcs que:

site répondant aux standards d'accessibilité maximale ;
terrain... situé au coeur de tout le développement résidentiel amorcé depuis 1970 ;
tous les services... sont existants.

Vous étiez alors devenu coarcté: l'ensemble des citoyens vous en félicitaient. Soudain, comme seul vous savez le faire, vous avez fait volte-face (en assemblée spéciale, bien sûr!), votre intérêt vous portant sur le site #3 (où sont les avantages énumérés ci-haut?), vous dissociant presque seul de la population de notre quartier qui avait mené la lutte pour ses enfants.

Pourquoi

Par amour pour tout ce qui est vert, si on se fie à la rumeur publique. Pourtant, vous-même, prévoyez un espace vert dans cette section-ouest du quartier.

Par souci de planification? Le Ministère refusait jadis de construire notre école

lorsqu'on parlait de développement futur, et vous-même le reprochiez à ceux qui, pour le même souci, voulaient la construire ailleurs qu'à Saint-Paul.

Pour faire croire que vous êtes un planificateur? On a déjà la réponse: notre quartier s'est développé sous votre administration et, si on vous croit quand vous dites que le parc des Artisans n'est pas disponible, vous avez oublié de prévoir un site pour une école, "situé au coeur du quartier", "répondant aux standards d'accessibilité maximale". Vous planifiez même de construire l'école de l'autre quartier à développer... dans notre quartier!?

Monsieur le maire, avez-vous pris la peine de demander aux urbanistes-conseils pourquoi ils avaient prévu zoner le parc des Artisans "communautaire" au lieu de "parc et terrain de jeux"?

Monsieur le maire, pourquoi persistez-vous à refuser à tout la population du quartier un accès facile à ce parc-école, à ce centre communautaire, quand vous connaissez le devis pédagogique? Pourquoi vouloir priver la population du quartier d'une bibliothèque? d'un gymnase? d'une école "milieu de vie", accessible en tout temps, sans transport scolaire?

Je me permets de vous signaler, confidentiellement, avoir remarqué que votre nomination était le fruit d'un petit nombre, fait à l'encontre du vœu unanime de la population désirant une école; que par deux fois, vous avez voulu imposer l'achat de terrains nous appartenant (plus de \$200,000), heureusement sans succès; que cette fois encore, vous ignorez la signature de plus de 500 citoyens demandant la construction de notre école au parc des Artisans.

Pendant combien de temps encore abuserez-vous de notre patience?

Quels buts inavoués ou inavouables vous poussent à agir ainsi?

Bien vôtre,

Michel Legris

P.S. Je vous ai écrit avec franchise parce que je sais que vous admirez cette qualité chez les autres. Selon les informations rendues publiques, vous seriez le seul responsable si notre école n'ouvre pas en septembre 1979. D'ailleurs à l'assemblée du 6 juillet, un commissaire a même songé à la construire... ailleurs qu'à Saint-Paul.

Le maire Vinet:

«Nous avons raison et aucune pression ne nous fera changer d'avis!»

"NI MOI NI PERSONNE DE MON EQUIPE N'AVONS D'INTERETS PERSONNELS DANS L'UN OU L'AUTRE DES SITES PROPOSES POUR LA CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE ECOLE ELEMENTAIRE!"

C'est ainsi qu'au cours d'une rencontre avec les représentants de la presse locale, M. Albert Vinet, maire de Le Gardeur, a balayé certains sous-entendus qui ont dernièrement été plus ou moins clairement émis à propos de la décision du conseil, par 5 voix contre 2, de recommander le site de la coulée Urbain pour y bâtir l'école élémentaire de \$2,450,000.00.

**L'APPUI DES
MINISTRES LEGER
ET PARIZEAU**

M. Vinet se sent d'ailleurs là dessus en position de force. Il nous a déclaré avoir reçu l'approbation complète et totale du député-ministre Jacques Parizeau qui lui aurait dit, parlant du Parc des Artisans: "il serait absurde de construire une école sur un parc semblable... le site no 3 est par contre en tous points idéal pour le faire..."

Après l'assemblée du conseil de mercredi dernier, le maire de Le Gardeur, au cours de la période de questions qui a suivi, a répété cette affirmation, en termes pourtant un peu différents, faisant dire au ministre: (pour la plus grande joie d'une partie des auditeurs) "tu aurais été un maudit nono si tu n'avais pas agit comme tu l'as fait!". Le ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, l'aurait également félicité pour ce choix, "seul rationnel en la circonstance".

Croit-il que la pression que certaines personnes pourraient faire sur la population a des chances d'amener le conseil à revenir sur sa décision?

"Il n'en est pas question!", a-t-il répondu. "Notre position est la seule valable pour l'intérêt de tous, il n'y a donc aucune raison pour que nous en changions..."

Il a cependant précisé que le conseil s'inclinerait devant la décision des ministres

impliqués, quelle qu'elle soit. "Mais, explique-t-il, il faut comprendre que plutôt que de construire l'école sur un terrain de 130,000 pieds carrés (le Parc des Artisans), alors que le M.E.Q. recommande une superficie de 200,000 pieds carrés, nous proposons qu'elle le soit sur un terrain éloigné de seulement quelque 500 pieds du premier, d'une superficie de 231,000 pieds carrés, et dont les voies d'accès seraient prévues et construites en prévision du trafic des autobus scolaires - alors qu'il est impossible de changer aux rues qui entourent le Parc des Artisans, ce dont les riverains auraient à souffrir..."

**TOUTE L'EQUIPE
SE REPRESENTE
EN SEPTEMBRE**

Il semblerait en effet, ainsi que nous l'annoncions der-

nièrement, que l'affaire de la nouvelle école ait donné le signal de la campagne électorale à Le Gardeur - les élections municipales auront lieu en novembre. Mais, selon M. Vinet: "L'opposition a pris ce prétexte pour amorcer la campagne électorale comme elle aurait pris n'importe quel autre, faisant passer des intérêts politiques particuliers avant ceux de la communauté". "Toute l'équipe se représentera en novembre, a-t-il ajouté, ainsi que deux autres candidats qui seront bientôt choisis".

Considère-t-il comme "inconfortable" sa position de maire nommé et non élu par la population (suite à la démission du Maire Rivest, en avril 1975)?

"Elle l'est effectivement, répond-t-il; mais les citoyens de Le Gardeur auront d'ici peu l'occasion d'exprimer librement leur choix comme le veut la démocratie..."

**"UN TRAVAIL D'EQUIPE
DONT NOUS POUVONS
ETRE FIER"**

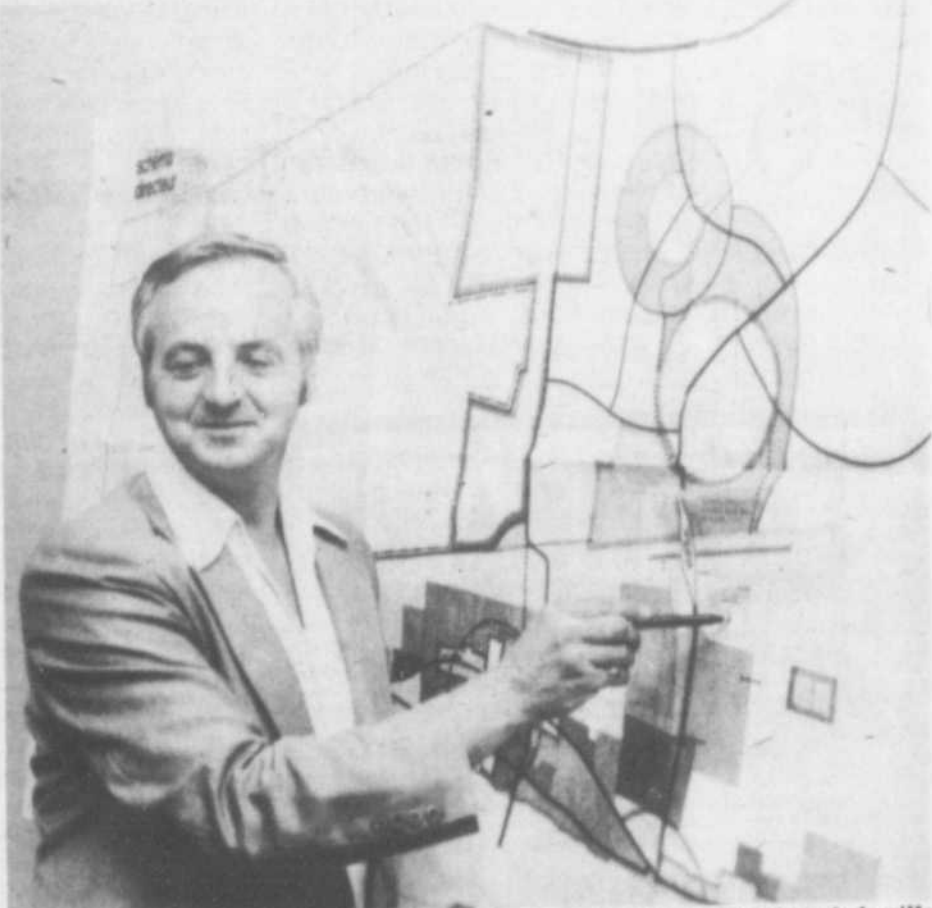
Tout en précisant qu'il n'avait personnellement rien contre le maire précédent, M. Vinet a déclaré qu'il était très fier du travail d'équipe qui a permis à l'ex-ville de St-Paul de pouvoir enfin réorganiser ses services comme il était nécessaire que le fasse une ville moderne en voie de dévelop-

pement.

"Nous avons gagné les batailles de l'eau et de la nouvelle école; notre service des loisirs répond à ce qu'en attendait la population; les services de police et d'incendie ont été refondus et organisés de A jusqu'à Z pour une plus grande protection des résidents; nous avons maintenant une sûreté municipale efficace, dont l'effectif a été augmenté dans ce même but de protection générale et qui est maintenant dotée d'un système de radiocommunications parmi les meilleurs de la province", de dire le maire. "Nous avons également un nouveau camion à incendie auquel s'ajoutera bientôt une caserne de pompiers adéquate. Le nouveau centre civique sera bientôt inauguré... Nous avons travaillé très fort, mais sans liens d'aucunes sortes et sans "caisses occultes", et les résultats sont là..."

Quant aux candidats qui auraient déjà été choisis par l'opposition, ils seraient, selon M. Vinet "pas à la hauteur des responsabilités municipales"...

Qu'on le veuille ou non, la campagne électorale paraît donc bel et bien ouverte à Le Gardeur, même si quelque trois mois et demi nous séparent encore du scrutin de novembre. Et tout laisse à penser qu'elle sera chaude et animée...



Le maire A. Vinet, de Le Gardeur, montrant sur le schéma Directeur de la ville l'emplacement de la coulée Urbain, site recommandé par la majorité du conseil pour l'érection de la nouvelle école élémentaire. (Photo C. Jourdan)

L'Endroit

... pour une meilleure transaction

**les entreprises
repentigny inc.**

Courtier en immeubles

581-0220



184 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUE.

L'ARTISAN, le 19 juillet 1978 / 3

CHAMBER D'IMMOBILIERE DE MONTREAL
realtor
MONTREAL REAL ESTATE BOARD
DEPUIS 1959
PHOTO
MLS

Editorial

par

Claude Jourdan

Danse sur le volcan...

Le drame qui s'est produit mardi dernier, en Espagne, où, dit-on, le nombre des morts pourrait atteindre 250 après l'explosion, près d'un terrain de camping, d'un camion-citerne plein de gaz inflammable, a vivement frappé l'imagination populaire.

Et pourtant... Il meurt, chaque année, des centaines de personnes sur les routes de notre pays; mais on trouve ça normal, c'est la rançon du progrès. Chez nos voisins américains, le long week-end de la fête nationale a fait plus de 700 morts accidentelles; statistiques encore. Périodiquement, on peut lire à la une des quotidiens qu'un tremblement de terre, un raz de marée ou quelque autre colère d'une nature qu'on croit avoir maîtrisée a causé 500, 1,000 ou 2,000 pertes de vies, en Inde, au Pakistan ou dans

un de ces lointains pays. Ces titres, qui ne durent que l'espace d'une journée car le lecteur, au fond, se moque bien de ce qui se passe de l'autre côté de l'hémisphère, n'attirent le plus souvent, chez celui qui les parcourt, que des réflexions comme: "autant de moins qui ne mourront pas de faim", ou: "ça me fait penser qu'il faut que j'appelle le plombier pour la fuite dans le sous-sol". C'est dans l'ordre des choses, l'égoïsme n'a pas été inventé pour les chiens.

Mais ces 250 morts - ils n'étaient, jeudi, que 121; mais 250 est un chiffre bien rond qui plaît à l'oeil et flatte l'imagination, même si la vérité n'y trouve pas forcément son compte - ces 250 morts bouleversent le lecteur d'ici. Outre l'horreur naturelle qu'inspire les circonstances de leur décès, il peut aussi, d'une certaine façon, se reconnaître en eux. Ces vacanciers au bord de la mer, "dans le site enchanteur de la fière Espagne ensoleillée" et qui avaient, dans ce décor de rêve, rendez-vous avec la mort, il aurait pu être de leur nombre. Et puis il fait ou il a fait du camping, ici ou ailleurs, et sur la route des vacances il a rencontré maints camions-citernes aux flancs marqués des mots "Dangereux - inflammable". Tous les éléments du drame.

Et il voit les photos des corps calcinés, brutalement figés dans les convulsions obscènes d'une agonie sans nom. Et il se dit, regardant ces documents avec la fascination épouvantée que l'image de la mort d'un humain amène d'habitude chez un autre représentant de l'espèce, que cela pourrait être lui, que son corps pourrait faire partie de cette figuration macabre, tellement déplacée, saugrenue et révoltante en cette période de vacances...

En la fin de ce siècle dit de l'information, nous sommes tellement gavés, saturés des mauvaises nouvelles que véhiculent sans cesse, l'une chassant l'autre, les différents média, que ne nous touchent plus que celles dans lesquelles nous pouvons discerner, au travers du visage des victimes, notre propre reflet. Et ce sont peut-être alors les rares fois où, frissonnants, nous réalisons vraiment la précarité de nos existences. Mais cette angoisse, heureusement, ne dure pas, et après un dernier regard au corps des victimes de la Costa Dorada ou d'ailleurs, nous nous remettons, insouciant, à danser sur le volcan...

Les espaces verts de l'avenir

On apprenait dernièrement que le **Fort** Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports disposait l'an dernier d'un budget de plusieurs millions de dollars pour l'aménagement des parcs urbains et que la plus grande partie des sommes disponibles étaient retournée dans les fonds consolidés de la province, fort peu de villes du Québec s'étant prévaluées de ce programme.

On assiste pourtant à une surenchère démagogique en matière de protection ou d'agrandissement de ces oasis de verdure au coeur du béton des villes. On plante trois arbres chétifs sur un bout de terrain et on convoque la presse pour qu'elle immortalise l'instant émouvant où quelqu'un avec une jolie pelle chromée, fera semblant d'installer en terre un arbrisseau qui a de fortes chances d'être victime des vandales, sinon de la pollution, avant que de pouvoir étendre autour de lui suffisamment d'ombre pour abriter les enfants de nos enfants.

Pendant ce temps, on débarasse discrètement les rues de leurs arbres; ce sont de tels dangers publics! D'abord ils abritent les oiseaux, ces petites bêtes toutes sales et tellement polluantes; et puis ils gênent la circulation, empêchent qu'on élargisse les chaussées et leurs branches ne cessent de s'emmêler dans les fils de notre Hydro propre-propre-propre, de la puissante Bell et de la télévision par câbles - crime de lèse-majestés qui mérite bien la mort.

Et les édiles, la main sur le coeur, font des promesses aussi vagues que d'habitude. Ils annoncent aux foules naïves des parcs ombragés, nombreux et splendides, qui deviendront réalité "bientôt", "dans un proche avenir", "le temps de finir les études adéquates, d'ailleurs sur le point de se terminer". En langage clair cela veut dire que ce n'est pas après-demain la veille qu'on les verra paraître, dans le territoire métropolitain, ces vertes pelouses, ces frondaisons peuplées de rossignols, ces taillis pleins de fleurs des champs...

Une promesse n'a jamais engagé un élu, c'est bien connu. Et puis, qu'est-ce que ça rapporte, en \$\$\$, un parc? Est-ce qu'il n'est pas plus important de construire à la place trois ou quatre blocs d'appartements qui rapporteront de bons et utiles dollars, tellement nécessaires pour réaliser de savantes études... sur les futurs espaces verts?

Mais il ne faut pas s'inquiéter inutilement. Bientôt nous en aurons des espaces verts, plein la vue. Car un jour viendra bien où la loi obligera les constructeurs à peindre de la couleur des champs les fils ininterrompus de clapiers géants qui borderont jusqu'aux rues les plus reculées de nos villes. Et alors, dans notre placard et demi modèle famille nombreuse, enfin nous pourrons régaler nos yeux des espaces verts de l'avenir.

L'ARTISAN

HEBDOMADAIRE REGIONAL
D'INFORMATION DE REPENTIGNY
ET DU COMTE L'ASSOMPTION
A FORT TIRAGE

L'IMPRIMERIE L'ARTISAN INC.

142A Notre-Dame, Repentigny 581-5120

MEMBRE DE



LES HEBDOS REGIONAUX



JOURNAL SELECT
DU QUÉBEC

PRESIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION: Jacqueline D. Gauthier
CONTROLEUR: Muriel Gauthier Bernard
GERANT: Richard Gauthier
EDITORIALISTE: Claude Jourdan
JOURNALISTE: Claude Jourdan
REDACTRICE FEMININE: Muriel Gauthier Bernard
REDACTEUR SPORTIF: Daniel Caza
REPRESENTANTS: Yves Boisvert, Jacques Touchette
Terrebonne: Normand Avotte
St-Gérard de Magella: André Pion
Cahiers spéciaux: Claude Stasiak

VERIFICATEUR: J.-C. Gagnon, c.a.
COMPOSITION ET MONTAGE: L'imprimerie L'Artisan Inc.
IMPRESSION: Imprimerie Trans-Continentale Inc.
DISTRIBUTION: L'imprimerie L'Artisan Inc.

ABONNEMENT: \$12.00 par an États-Unis \$18.00 par an
DEPOT LEGAL: "Courrier de deuxième classe" enregistrement no 0673

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de L'ARTISAN.

Entente entre «L'Alliance Estivale de Lavaltrie» et la CSLG

Le Club de vacances des loisirs de Lavaltrie fonctionne depuis déjà huit ans. Cette organisation de loisirs culturels et sportifs aide les jeunes de 5 à 14 ans à se divertir dans une saine ambiance de loisir. Elle doit, pour se faire, utiliser le gymnase de l'école J. C. Chaussé durant la période estivale. Or, les jeunes fréquentant cette école utilisent de leur côté le gymnase et la piscine des loisirs durant l'année scolaire. Cet état de fait a conduit

l'Alliance Estivale de Lavaltrie et la commission scolaire Le Gardeur à mettre au point un protocole d'entente pour l'utilisation mutuelle et réciproque par les deux parties de leur gymnase respectif. Cette entente est valable jusqu'au 30 juin 1979 et sera renouvelée annuellement par tacite reconduction le 1er juillet de chaque année, à moins que l'une des parties refuse de la renouveler ou décide d'y apporter des modifications. Voici les grandes lignes

de ce protocole d'entente:

- Selon la disponibilité, la commission prêtera, sur demande de l'Alliance Estivale de Lavaltrie, le gymnase de l'école J. C. Chaussé.
- La commission aura l'entière responsabilité de l'ouverture et de la fermeture de ces locaux.
- L'Alliance Estivale de Lavaltrie, représentée par M. Jean-Robert Boucher (directeur du Club de vacances), aura l'entière responsabilité de la sécurité et de l'entretien de ces locaux lorsqu'elle les utilisera.

- L'Alliance Estivale de Lavaltrie prêtera à la commission le gymnase et la piscine des Loisirs de Lavaltrie.

- Ces prêts de locaux se feront sans aucun frais de conciergerie ou d'administration de part et d'autre.

- L'Alliance Estivale de Lavaltrie se rend responsable des dommages ou bris occasionnés aux locaux ou aux équipements de la commission, lors de ces prêts (le seul matériel utilisé de l'école sera les matelas de gymnastique).

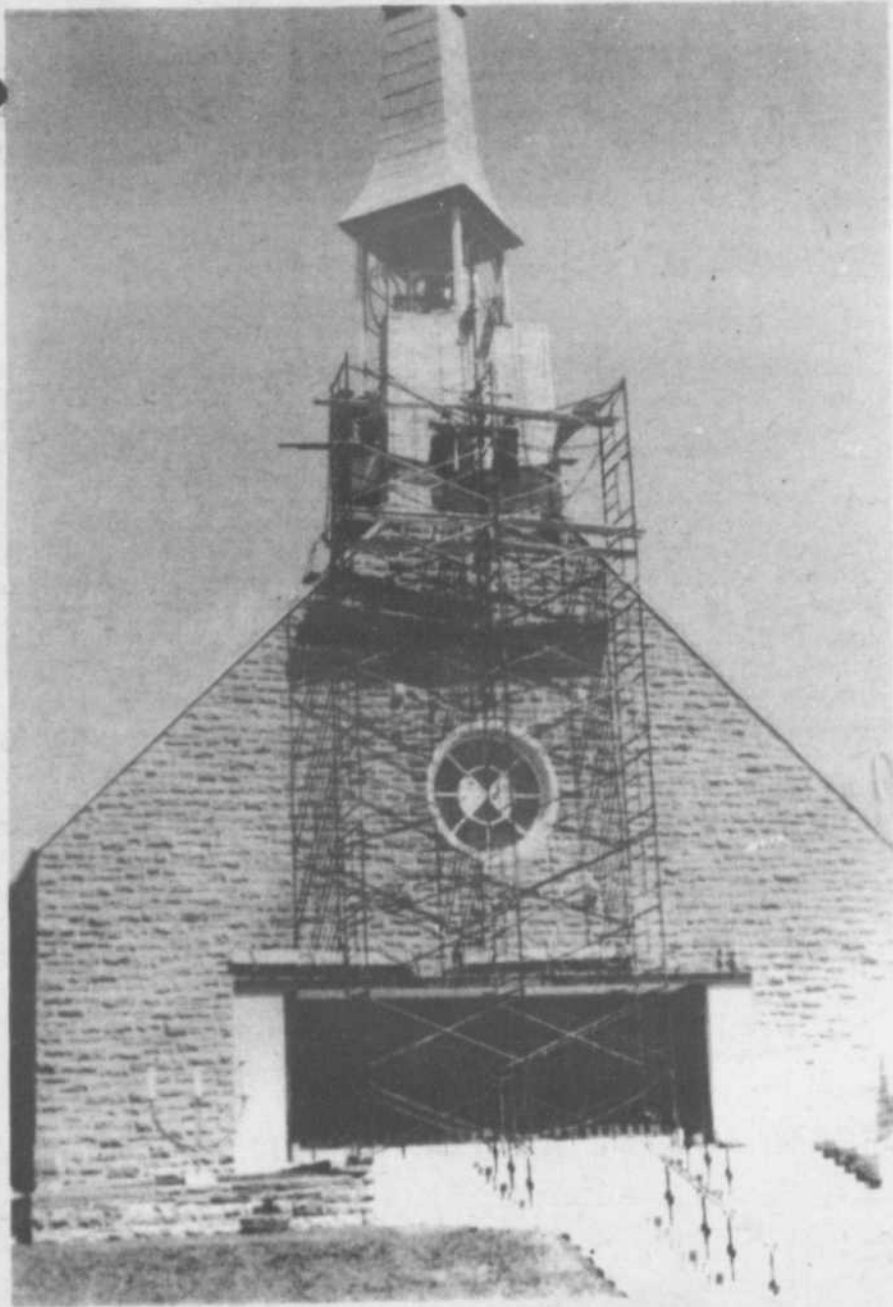
Avant cette entente, Lavaltrie restait la seule ville du territoire de la CSLG où n'existait pas un système de prêt permettant l'utilisation des locaux sportifs à d'autres personnes qu'aux élèves fréquentant les écoles. C'est une lacune qui est maintenant comblée.

L'OCQ rembourse les intérêts de vacances

Les salariés de la construction recevront d'ici quelques jours leur chèque de congés payés pour les vacances d'été 1978.

Conformément à l'article 20.07 du décret, l'Office de la construction du Québec leur rembourse à même ce chèque les intérêts de tous les montants perçus au titre de congés annuels pour des heures travaillées en 1977.

Le partage des intérêts de vacances a été fait en tenant compte du mois durant lequel les heures ont été travaillées et l'intérêt a été calculé mensuellement sur la base des sommes accumulées par chaque salarié. Le taux d'intérêt annuel utilisé est de 8,5944% et correspond à 90 pour cent des sommes perçues par l'OCQ à titre d'intérêts de vacances.



Travaux au clocher de l'église de St-Roch

On travaille actuellement à la réfection du clocher de l'église de St-Roch. Il s'agit d'en recouvrir les pilastres avec de l'acier émaillé blanc. Cette pose a été rendue nécessaire par l'action du mauvais temps sur les joints scellant les pierres qui s'y trouvaient à l'origine: gels et dégels successifs ont fini par dégrader le ciment qui les joignaient, l'eau s'est infiltrée entre elles et l'on risquait d'en voir une ou plusieurs tomber un jour prochain sur la tête des fidèles... Les marguilliers ont donc décidé de faire exécuter ces travaux qui ont été confiés à la compagnie Malbeu Construction pour le revêtement métallique. Le montant de ceux-ci est de \$6,664.00. (Photo C. Jourdan)

1287 RTE 344, L'ASSOMPTION

MÉCANIQUE MOBILE

COURS DE CONDUITE

MOTOCYCLETTE **Kawasaki**
MOTONEIGE

589-5835 Alain Chevalier, Prop.

ETUDIANTS DEMANDES

Tous les étudiants de la région désireux de travailler à la cueillette du tabac, peuvent s'enregistrer au CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUEBEC à Joliette.

La période de travail se situe entre le 24 juillet et le 16 septembre 1978, et les étudiants désirant participer à ce programme devront obligatoirement s'inscrire auprès du CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUEBEC à Joliette.

Chaque étudiant pourra recevoir une subvention de \$40.00 pour chaque semaine de travail effectuée et durant laquelle il aura reçu un salaire d'au moins \$100. Cependant, la subvention maximale ne peut dépasser le montant de \$160, soit \$40 par semaine, durant 4 semaines.

Un étudiant devra pour être éligible, avoir atteint l'âge de 16 ans avant le 1er août 1978.

Le CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUEBEC invite les producteurs de tabac à s'adresser à lui pour toute demande de personnel étudiant. Le numéro de téléphone du C.M.Q. est 759-0482.

Pour inscription s'adresser à:

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUEBEC
244, rue St-Charles-Borromée nord
Joliette



Gouvernement
du Québec
Ministère du Travail
et de la Main-d'oeuvre

CHRYSLER
NEW-YORKER
NEWPORT
CORDOBA
LE BARON
PLYMOUTH
FURY
CARAVELLE
VOLARE
COLT
ARROW
SAPPORO
HORIZON
CAMION DODGE



Gilles Lacombe
Directeur des ventes



Bernard Lacombe
Représentant des ventes



Serge Miller
Représentant des ventes



Paul Girard
Président

VENTE - SERVICE - PIÈCES

GIRARD AUTOMOBILE (1971) INC.
855 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-1490



Plymouth

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE - SERVICE

Trois nouveaux caporaux à la S.Q. de L'Assomption

L'effectif des forces policières de la Sûreté du Québec, détachement de l'Assomption, s'élève maintenant à 39 hommes. En effet, trois nouveaux caporaux se sont ajoutés aux 36 policiers jusque là en activité. Leur service a commencé le lundi 10 juillet dernier.

Il s'agit du Caporal Jean Marleau, qui habite Repentigny et qui était auparavant

en poste en Abitibi; du Caporal Gilles Bissonnette, résident à St-Gérard, et qui faisait partie de l'unité d'urgence de Montréal; et du Caporal Louis Dejean, de Montréal, qui vient du service du crime contre la personne de la métropole.

Considérant l'exigüité des locaux de la police provinciale de l'Assomption, cette augmentation du personnel pose de difficiles pro-

blèmes de place qui ne seront résolus que lorsque les forces de la S.Q. auront déménagé dans leur nouveau bâtiment dont on attend depuis trop longtemps déjà la construction. D'ici là - si un ici là se produit un jour - il leur faudra vivre à l'étroit...

Un accident de voiture a fait un mort et un blessé grave à La Plaine

A la Plaine, un accident au cours duquel une voiture a quitté la route pour une raison non encore expliquée a fait un mort et un blessé grave le vendredi 7 juillet dernier.

L'accident s'est produit au 2786 curé Barette, peu avant dix heures du matin. L'automobile, un station-wagon Fors 1977, conduite par M.

Gilbert Boisvert, 39 ans, du 275 Tagart à Greenfield-Park, a, pour une raison inconnue, quitté la chaussée (sèche et en bon état) pour aller s'écraser contre un ponceau en ciment, à l'entrée d'une propriété. La voiture s'est ainsi comportée à la sortie d'un virage, aucune trace de coup de frein n'apparaît sur l'asphalte. Le

conducteur a été tué sur le coup. Le passager, M. Albert Bérubé, du 877 Lionel Hébert, Longueuil, 41 ans, a été grièvement blessé et transporté à l'hôpital Maisonneuve de Montréal. La voiture est une perte totale. L'agent Denis Perreault, de la S.Q. de l'Assomption, a été chargé de l'enquête.

Compte-rendu des fêtes de la St-Jean à Charlemagne

On peut dire qu'on a fêté la St-Jean en grand, à Charlemagne, cette année! Ce fut réellement une magnifique journée pour tous. L'ensemble de la population y a participé, ainsi que des citoyens de villes voisines.

Les participants ont bien aimé la journée plein-air organisée pour les jeunes. Les parents ont accompagné leurs enfants en grand nombre. C'était vraiment agréable de voir tous ces gens s'amuser et fraterniser ensemble. Il y a eu distribution de "baloues" par les bouffons. On peut dire que les moniteurs ont fait leur grande part pour organiser des jeux qui plaisent à tous. Ce que l'on a également bien apprécié, ce sont les chansonniers qui ont donné la sérénade aux gens qui piquaient dans l'herbe, ci et là...

Sur demande de l'organisation, la ville de Charlemagne a autorisé que la piscine soit gratuitement ouverte tout au cours de cette journée, ainsi que le tennis. Nombreux ont été ceux et celles qui profitèrent de l'aubaine. Plusieurs cadeaux ont été distribués, ainsi que des chips et des liqueurs douces.

La parade, très belle, fut aussi fort appréciée; tous ont pu remarquer que les

chars allégoriques avaient été préparés avec amour autant qu'avec humour. Dans la soirée, tout le monde s'est amusé ferme au Parc Laurin, on a dansé, chanté, et poussé les cris d'admiration de rigueur devant le magnifique feu d'artifice qui a duré une demie-heure.

Si toutes ces activités ont pu être réalisées, c'est grâce aux bénévoles qui ont oeuvré au sein du Comité des Fêtes. Différents organismes qui existent à Charlemagne ont aussi fait leur part; l'aide gouvernementale a également été la bienvenue. Les marchands de Charlemagne, comme toujours, se sont montrés très généreux et la ville a grandement coopérée au succès de cette journée.

Nous profitons de cette occasion pour remercier tous ceux qui, de près ou de loin, nous ont aidé à la réalisation des festivités.

Comme vous pouvez le constater, avec la collaboration de chacun on peut réussir une vraie journée de fête pour tout le monde.

Oui, le 24 juin, à Charlemagne, on a su fêter ça! MERCI! MERCI! MERCI!

Mme Renée Bonenfant, Publiciste

P.S. L'heureuse gagnante du système de son est Mme Louise Fortier, de Charlemagne.

2 pour 1.



Achetez un gallon au prix de détail suggéré et obtenez-en un autre gratuitement!



SEMI LUSTRE ALKYDE BLANC

C'est toujours ce sacré Charlemagne qui vend la peinture au meilleur prix!



TAPISSERIE REDUCTION

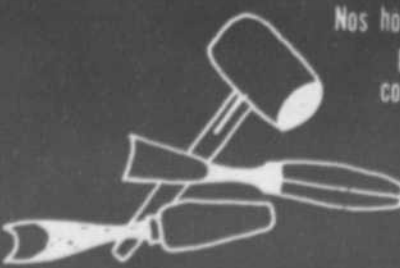
20%

SUR TOUS LES CATALOGUES EN MAGASIN

artisanat ch

GALERIES RIVE NORD, REPENTIGNY 585-1991

Nous sommes heureux de vous présenter les plus belles pièces de nos meilleurs artisans québécois.



Nos hotesses nous feront part de toutes vos commandes spéciales.

J. Caron
P.H. Heppell
L. Leclerc prop.

Charlemagne Robert

L'HOMME QUI VEND LA PEINTURE AU MEILLEUR PRIX!

285, BOUL. LAROCHELLE (COIN CHERRIER) REPENTIGNY 585-2031

\$7,000 offerts à la Société d'agriculture du comté de L'Assomption

Selon une information du bureau de comté de M. Parizeau, le ministère de l'Agriculture du Québec vient d'offrir une subvention de \$7,000. à la Société d'agriculture du comté de L'Assomption pour l'exercice financier 1978-79. Cette aide est applicable à l'organisation de différentes activités agricoles de cette société telles la tenue de journées agricoles ou de concours pour l'élevage ou la production végétale.

Ce n'est évidemment pas la première fois que le gouvernement verse des argentés aux Sociétés d'agriculture, mais par le passé cette aide était discrétionnaire; maintenant les sommes attribuées à ces mêmes sociétés

sont le fruit d'un calcul objectif basé sur la quantité de membres dans chaque société et sur l'importance des activités qu'elles désirent organiser. Cette façon de faire accompagne donc directement le dynamisme de la Société d'agriculture de chaque comté.

Le ministère de l'Agriculture du Québec a déterminé ainsi les sommes à verser \$1,400 pour la tenue d'une journée agricole et \$800 pour chacun des 7 concours admissibles à ces subventions. Le maximum est donc de \$7,000. Ainsi c'est la somme maximale que le ministère de l'Agriculture Jean Garon vient d'offrir à la Société d'agriculture du comté de L'Assomption.

Bureau de comté de L'Assomption fermé durant une semaine

M. Parizeau désire informer la population du comté de L'Assomption que son bureau de comté sera fermé durant une semaine complète soit du 31 juillet au 4 août inclusivement. Le service régulier de son bureau reprendra normalement à partir du 7 août 1978.

Grève du transport scolaire

Le ministre de l'Éducation remboursera \$107,630.00 à la CSLG

Le directeur général de l'administration du ministère de l'Éducation du Québec, M. Bertrand Croteau, vient de faire connaître à la Commission Scolaire Le Gardeur que son service accepte de rendre subventionnable, au-delà des règles budgétaires, les dépenses extraordinaires causées par la grève du transport scolaire survenue dans notre région au cours de l'hiver dernier.

Le total de ces coûts, qui

seront donc remboursées par le M.E.Q., s'élève à \$107,630.00, répartis comme suit:

- Surveillance et sécurité: \$25,811.47;
- Communications: \$13,232.59;
- Enseignants (salaires pour la récupération scolaire): \$60,304.00;
- Soutien et P.N.E.: \$6,677.00;
- Matériel didactique: \$1,605.00.

Lors de l'analyse, par le

ministère, des états financiers de la commission scolaire, ce montant total sera ajusté compte tenu des salaires réels payés aux enseignants mais ne dépassera la somme de \$60,304.00.

A noter que la dépense de \$19,401.00 relative aux frais de transport ne figure pas dans ce montant subventionnable. La C.S.L.G. devra pour celle-ci présenter une demande spécifique auprès du ministère des Trans-

ports.

Pour ce qui est des \$130,000.00 payés par la commission à la compagnie SABEM pour que le transport des écoliers soit assuré jusqu'à la fin de l'année scolaire 1977-1978, rappelons que l'affaire passera en Cour de Joliette dans le courant du mois de juillet, le ministère se refusant à payer la note, ce que la commission scolaire conteste précisément.

Auto contre moto: un blessé à L'Assomption Paroisse

Le vendredi 7 juillet dernier, un accident impliquant une motocyclette et une voiture s'est produit sur la route 343, en face du 1131 montée St-Gérard (à la hauteur du bar-salon "Chez Lise").

Il était 18 heures 45 lorsque le deux-roues, piloté par M. Marc Fournier, 21 ans, du 410 Brassard à St-Paul de Joliette, est entré en collision avec la Plymouth 74 conduite par M. Nicol Roland, 49 ans, du 111 St-Joachim, à L'Assomption. La voiture s'apprêtait à tour-

ner à gauche lorsque le choc s'est produit. Jeté à terre, le chauffeur de la moto Suzuki a été blessé à la jambe. Il a été transporté sur sa demande à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette.

C'est l'agent Pierre Binette, de la Sûreté du Québec de L'Assomption qui a procédé aux constatations d'usage. Le conducteur de la voiture s'est tiré indemne de l'accident, mais les dommages matériels sont considérables.

Songez à tout ce que vous pourriez faire avec une somme pouvant aller jusqu'à 25.000 dollars

Téléphonez dès aujourd'hui à Beneficial et renseignez-vous au sujet de la somme importante qui vous permettra de faire les choses en grand—régler les frais de scolarité, voyager, faire des achats, liquider les grosses factures, et tout ce qui vous plaira! Un Prêt-Propriétaire de Beneficial représente une somme importante d'argent que vous pourrez utiliser à votre gré—et non pas seulement pour votre maison. Il n'est même pas indispensable que votre maison soit entièrement payée! Taux compétitifs. Pas de frais de commission. Propriétés urbaines et rurales. Nous voulons vous prêter le plein montant—à concurrence de 25.000 dollars—en vous accordant des facilités de paiement. Beneficial vous offre plus.

Beneficial

REPENTIGNY — 142 Notre Dame 585-3612

AIDONS LA NATURE

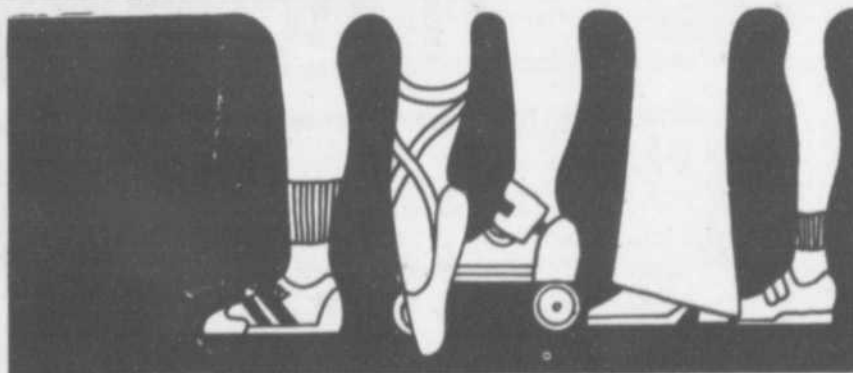
michel conte enr.
PAYSAGISTE

585-6392

—TERRASSEMENT COMPLET

—PLANIFICATION ET SCHEMA
(Gratuit)

—DENEIGEMENT



NOUS SOMMES EN VACANCES
DU

17 AU 29 JUILLET

ERTAPIS REPENTIGNY
407 NOTRE-DAME REPENTIGNY
(VOISIN DU RESTAURANT LA GRANGE)
585-4664



expansol



PETITS PAINS
MÉTRO-RICHELIEU
Hot Dog ou Hamburger

CERISES "BING"
importées
de Colombie Britannique

paquet
12s

58

Canada No 1

lb

79



BRIQUETTES
GRILL TIME,
20 lb

269



RELISH
CORONATION,
cont. 12 oz

.44



MOUTARDE
PRÉPARÉE
SCHWARTZ,
cont. 16 oz

.39



CRÈME GLACÉ
MÉTRO-RICHELIEU
saveurs variées,
carton 2 litres

1 09



CRISTAUX
TANG,
saveur à l'orange,
4 env. 3.5 oz

.99



PÊCHES

importées des États-Unis
Canada No 1

lb **.55**

POMMES DE TERRE
NOUVELLES

importées des États-Unis
Canada No 1

10 lb **1.69**

BLEUETS

importés des États-Unis
Canada No 1

1 chopine **1.19**

RADIS FRAIS
en feuilles,
culture du Québec

2/.29

ALIMENTS SURGELÉS

PIZZA

McCAIN

garnie 15 oz

régulière 14 oz 4/5"

1 29

FILETS DE GOBERGE
HIGH LINER, 16 oz

.99

BREUVAGE CONCENTRÉ
AWAKE,
à l'orange 12 oz

.59

LASAGNE
PIAZZA TOMASSO, 12 oz

1.19

DÎNER TV
SWANSON, Boeuf, dinde,
poulet frit 1.1 oz

.99

CORNICHONS
TRANCHÉS
SUCRÉS
HABITANT,

cont. 24 oz **.85**

CORNICHONS À
L'ANETH AVEC
AIL
HABITANT

cont. 32 oz **.88**

THÉ
SALADA
PRIOR,

sac 100s

1 58

SOUPE
poulet et nouilles,
AYLMER bte 10 oz

.28

MARGARINE MOLLE
THIBAUT disponible au
Québec seulement cont. 1 lb

.75

VENTES PATIO

GUIMAUVES
JET PUFFED
KRAFT,

11 oz

.45

ÉPICES
SCHWARTZ,
BBQ
rég. 45 g

STEAK 60 g

.68

PAPIER
ALUMINIUM

REYNOLD'S,

18" x 25'

.95

SERVIETTES
DE TABLE
WHITE SWAN,
blanches, ou
couleurs,

paquet 60s

3/1 00

SAUCE BBQ
OU
OIGNON
KRAFT,

16 oz

.68

MARGARINE DURE
CRE MEX, disponible au Québec
seulement paquet 1 lb

.55

CÉRÉALES
ALPHABITS POST,
bte 450 g

1.03

KOOL AID,
SUCRÉ,
saveurs variées,
env. 4 oz

.31

saveurs variées,
bte 660 g

1.69

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 22 JUILLET 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE
LIMITER LES QUANTITÉS

A découvrir chez



Spéciaux pour le patio!

BOEUF HACHÉ
régulier

.88
lb

TRUITES ARC-EN-CIEL
congelées, importées lb **1.99**

RÔTI DE PORC FRAIS
dossé, roulé, partie du soc sans perte lb **1.38**

JAMBON MIGNON, METRO-RICHELIEU
prêt-à-servir 2/3 lb lb **2.19**

BACON SANS COUENNE SCHNEIDER
1 lb **1.49**

JAMBON SCHNEIDER OLDE FASHION
dossé, environ 2 1/2 lb -lb **2.99**

POULET CUIT, FLAMINGO
frais, prêt-à-manger, saveur B.B.Q. 3/4 lb lb **1.29**

MINI PIZZA DA VINCI
toute garnie 18 oz **1.89**

TÊTE FROMAGÉE TAILLEFER
10 oz **.95**

SALADE DE CHOUX TAILLEFER
16 oz **.79**

SIMILI POULET TAILLEFER
tranche 12 oz **.99**

FLAMINGO DIND-O-JUS

congelés, imprégnés, Canada, Catégorie "A"

10 lb et moins

.95
lb

BIFTECK DE PALETTE

pour B.B.Q. coupe régulière provenant de boeuf Canada cat. "A"

1.28
lb

SAUCISSES FUMÉES SCHNEIDER

.99
1 lb

VINAIGRE BLANC HEINZ
cont. 40 oz **.53**

cont. 80 oz **.91**

CARAMELS KRAFT, ass.
14 oz **.79**

SOFT TOFFEE KRAFT, mélangés
10 oz **.69**

SAUCE À SALADES KRAFT MIRACLE WHIP
cont. 32 oz **1.35**

GELÉE DE RAISIN KRAFT
9 oz **.57**

PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA:
spaghetti, spaghettini, macaroni coupé 32 oz **.89**

SAUCE À LA VIANDE BRAVO
14 oz **.58**

SOUPE WON TON AHUNTSIC
10 oz **.41**

19 oz **.65**

CONFITURE VACHON
avec pectine: fraises ou framboises 9 oz **.69**

BISCUITS CHRISTIE
Social Thé 400 g **.89**

BISCUITS DARE:
crème française, croquignole 454 g
crème noix coco 411 g
strudel aux pommes 450 g **1.12**

BISCUITS VIAU:
Feuille d'érable 12 oz **.75**

HARICOTS JAUNES OU VERTS COUPÉS METRO,
Canada Choix bte 19 oz **.33**

CÉRÉALES HONEY COMB POST,
bte 400 g **1.17**

ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS HEINZ,
abricots et autres, jarre 4.5 oz **.25**

ALIMENTS POUR ENFANTS HEINZ,
abricots et autres, jarre 7.5 oz **.35**

PAIN DE VIANDE PREM
bte 12 oz **1.14**

BONBONS VIAU:
tranches orange et citron, gomme AB 24 oz **1.05**

PURIFICATEUR D'AIR FLORIENT,
arôme ass. **.49**

SHAMPOOING JOHNSON,
pour bébés 450 ml **2.19**

NETTOYEUR À VITRES SUNLIGHT
aérosol 20 oz **.95**

PAPIER DE TOILETTE BUDGET,
blanc, rose, paquet 6 rouleaux **1.39**

CROUSTILLES HUMPTY DUMPTY,
saveurs ass. sac 225 g **.79**

SAVON DE TOILETTE IVORY,
format régulier, 4 pains **.78**

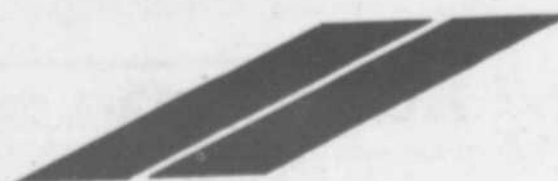
ADOUCCISSEUR À TISSUS DOWNY,
cont. 3 litres **2.89**

DÉTERGENT LIQUIDE IVORY,
32 oz **1.39**

CRÈME POUR LA PEAU NOXZEMA
170 ml **1.87**



METRO



L'ARTISAN, le 19 juillet 1978 / 9



AU COIN DU TRAVAILLEUR ENRG

427 BOUL. LACOMBE, 581-1655
PLAZA ST-PAUL, ST-PAUL L'ERMITE

PROFITEZ DE LA DERNIERE SEMAINE DE NOS

SPECIAUX D'INVENTAIRE

Nous serons fermés du 24 au 29 juillet 78

POUR FEMMES

ROBE SOLEIL

COSTUME
DE BAIN

CHANDAILS
D'ETE

REDUCTION

30%

50%

POUR ENFANTS

CHANDAILS D'ETE

GARCONS
ET FILLETES

REDUCTION

50%

POUR HOMMES

COSTUME DE BAIN

CEE BEE

REDUCTION

20%

PANTALONS BLANCS «UNISEX»

Spécial

\$10⁰⁰ à \$12⁰⁰

PLAN MISE
DE COTE

avec un léger dépôt

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX
EN MAGASIN

EN
BREF

CHARLEMAGNE

DEMANDE DE SOUMISSION

Des demandes de soumissions seront faites dans le journal "Soumissions - Québec" pour la construction et la pose de tuyaux d'aqueduc et d'égout sanitaire sous l'autoroute 40. L'ouverture de ces soumissions se fera le vendredi 28 juillet prochain et l'adoption de la soumission retenue se fera le lundi 7 août; le tout sur recommandation des Ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin & ass.

AVIS DE MOTION

A une assemblée subséquente du conseil sera présenté un règlement pourvoyant à des travaux d'aqueduc et d'égouts sanitaires pour desservir les lots P-63 situés au nord de l'autoroute 40.

Un autre règlement sera également prochainement présenté, pourvoyant celui-ci à des travaux d'égouts pluviaux, bordures, fondations de rues et pavage sur les rues portant les numéros de lot 28-549 et 28-550.

MAIRE SUPPLEANT

Sur proposition du Conseiller Rolland Dépelteau,

secondé du Conseiller Marcel Couture, le Conseiller Claude Lanthier a été nommé maire - suppléant de Charlemagne pour le prochain terme de 4 mois.

ANNULATION D'AMENDEMENT

L'amendement au règlement de construction concernant la construction de garage en sous-sol, adopté à la session du 5 juin dernier, a été annulé et l'amendement antérieur qui les interdisait a été maintenu, puisque, suite à l'avis de la Commission Municipale, cette dernière ne peut régir dans les règlements internes d'une ville.

RUES CARUFEL ET STE-MARIE

Des demandes de soumissions seront faites pour effectuer les travaux suivants: Rue Carufel, fondation de rue, bordures et pavages; rue Ste-Marie, fondations de rue et pavage.

Le Conseiller C. Lanthier a part ailleurs donné avis de motion qu'il présentera au cours d'une assemblée suivante un règlement pourvoyant à des travaux de fondations de rue et de pavage

sur la rue Ste-Marie, côté nord de la voie ferrée, et de fondations de rue, bordures et pavage sur la rue Carufel, à partir de la rue Camille et jusqu'à la rue Sacré-Coeur.

COURS D'AMBULANCE ST-JEAN

Le Conseiller Marcel Couture a suggéré que des renseignements soient pris à l'effet qu'un cours d'ambulance St-Jean soit donné à Charlemagne et, s'il y a lieu, qu'un avis public soit passé pour inviter les contribuables intéressés à s'y inscrire.

VIDANGES ET CONTRAT DE NEIGE

Des demandes de soumissions seront faites pour la récupération des ordures ménagères et le contrat de neige pour l'année 1978-79 et ces soumissions seront ouvertes à la session régulière du 11 septembre prochain.

JEUNESSE CANADA AU TRAVAIL

La ville a accusé réception d'une première tranche de \$8,000.00 en subvention pour son projet Jeunesse Canada au Travail.

Messages aux propriétaires de Charlemagne

La ligue des propriétaires a clôturé son année 1978 le 30 juin. Nous nous remettons à la tâche le 1er septembre 1978 afin d'entreprendre notre année fiscale 1979.

Face au nombre croissant de propriétaires à Charlemagne, nous avons pensé utiliser une nouvelle formule pour le recrutement des membres. Il y a environ deux mois, vous avez reçu par le courrier une carte vous invitant à renouveler votre carte de membre pour les années 1979 et 1980 débutant en septembre 1978 au montant de \$5.00 pour ces deux années, le tout accompagné d'une enveloppe retour timbrée. Un grand

nombre d'entre vous a répondu à notre sollicitation. Nous vous en remercions. Par ailleurs, ceux qui ont oublié de nous faire parvenir leur contribution sont invités à le faire par retour du courrier ou en communiquant avec le secrétaire à 585-0176. Si de nouveaux propriétaires désirent avoir de plus amples renseignements au sujet de la ligue des propriétaires ou désirent devenir membres, ils sont invités à communiquer avec le secrétaire au numéro ci-haut mentionné. Vos cartes de membres vous seront remises en main propre quand nous recevrons vos contributions.

Bien que notre année fis-

cale s'est terminée à la fin de juin 1978, nous demeurons à votre disposition durant la période estivale afin de faire valoir vos droits de propriétaires. Vous devez simplement communiquer avec les numéros suivants: Yves Goselin, 581-3419; Marcel Foucault, 581-6618; Jacques Audy, 585-0176.

BONNE VACANCES A TOUS NOS MEMBRES.

VOTRE APPUI C'EST NOTRE FORCE!

Jacques Audy,

publiciste de la Ligue des Propriétaires de Charlemagne.

REVETEMENT D'ALUMINIUM OU D'ACIER OU DE VINYLE (garantie 40 ans)

585-1475

588-4788



Saviez-vous que?

Pour approximer le double d'un contrat de PEINTURE votre maison est recouverte au complet d'aluminium ou d'acier.



581-6261

B. CARON ALUMINIUM

369 BOUL. IBERVILLE, REPENTIGNY BUREAU CHIEF
Rajoutez votre maison avec nos fameuses fenêtres aluminium ou vinyle recouvert d'aluminium.

REVÊTEMENT steico 20 ans de garantie (Estimation gratuite)

SPECIALITE: Portes et fenêtres de tous genres COMMERCIAL ET RESIDENTIEL (PROJET DOMICILIAIRE)

NOUS FAISONS AUSSI MENUISERIE GENERALE

Firestone®



NE RATEZ PAS
CETTE OFFRE

10 JOURS SEULEMENT

VENTE

FAITES
VITE!
L'OFFRE
PREND FIN
LE 29
JUILLET

DELUXE CHAMPION

POLYESTER

GARANTIE
FIRESTONE VALABLE
DANS TOUT LE PAYS

MONTAGE
SANS
FRAIS

DIM.	PRIX DE LA VENTE
B78/13	\$30.52
B78/14	30.94
C78/14	31.34
D78/14	31.77
E78/14	32.90
F78/14	34.04
G78/14	35.23
H78/14	37.71
G78/15	35.23
H78/15	37.71

FLANCS NOIRS: \$3 DE MOINS

FLANC BLANC

PLUS QUE 10 JOURS

Magasins Firestone

164 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY,
581-5150

1400 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE,
POINTE-AUX-TREMBLES,
645-4541

RENSEIGNEZ-VOUS
SUR NOS MODALITÉS
DE PAIEMENT A
90 JOURS

PROFITEZ
DU CREDIT
Firestone
OU



AMERICAN
EXPRESS



Le quartier Papin attend toujours d'être rattaché à la C.S.L.G.

FERMETURE ESTIVALE DES BUREAUX DE L'HOTEL DE VILLE

Les bureaux de l'hôtel de ville de l'Assomption seront fermés pour une période de deux semaines, du 15 au 30 juillet, et réouvriront le lundi 31 juillet à l'heure habituelle.

REGLEMENT 158

Lors de leur dernière assemblée, les membres du conseil ont adopté le règlement no 158, pourvoyant un emprunt au montant de \$434,880.00, pour défrayer les coûts de la mise en oeuvre du Plan d'Amélioration de Quartier.

ETATS FINANCIERS

Le conseil a accepté les états financiers de la ville pour l'année fiscale 1977, tels que préparés par la firme comptable Labelle, Racicot & Ass. Ces états seront envoyés aux services concernés ainsi qu'au ministère des Affaires Municipales.

DEPOTOIR

La désaffectation de l'ex-dépotoir du rang des Commissaires se poursuit. Pour l'étape de la dératification, il appert, après étude, que la chaux vive serait le meilleur produit à employer pour se débarrasser des rongeurs indésirables. Le site serait ensuite recouvert d'une couche de sable de 2 pieds d'épaisseur. Après une étude des prix de la chaux vive, le conseil fera ultérieurement connaître sa décision là dessus.

ASSURANCES GENERALES

Les membres du conseil de ville ont accepté les recommandations contenues dans le rapport de la firme d'ingénieurs-consultants Pouliot, Guérard & Ass. Inc. et préparés par M. R. Moreau L.L.L.

Le conseil autorise la firme Jetté, Bousquet, Laflamme Inc. à faire émettre des contrats d'assurance gé-

nérales en tout point conforme au cahier des charges. Le contrat d'assurances générales de la ville devra être émis selon le tableau de primes et des garanties recommandé par le groupe La Laurentienne. Le montant total de ces primes est de \$32,698.00. Le montant de celles de l'autre soumissionnaire en liste, les Prévoyants du Canada, s'élevait à \$32,837.00.

REGLEMENT D'URBANISME

La ville a mandaté la firme d'experts - conseils en urbanisme, Daniel Arbour et Ass. Inc. pour préparer un projet de réglementation d'urbanisme concernant le territoire de la municipalité couvert par le P.A.Q., et amendement le règlement 123-C. Le coût du projet est de \$10,000.00. La ville s'adressera à la Société d'Habitations du Québec pour obtenir une subvention, évaluée à \$2,000.00, qui l'aidera à défrayer une partie de ce montant.

UNE SUBVENTION QUI VIENT TROP TARD

Dans le cadre du programme PAREM, visant à l'amélioration des édifices municipaux, le ministère des Affaires Municipales avait accordé à la ville de l'Assomption une subvention de \$4,000.00 pour des travaux de peinture à l'aréna; il est malheureusement trop tard

maintenant pour que l'on procède à ceux-ci (ils auraient dû être effectués en mai). Le conseil l'a donc fait savoir au ministère, tout en demandant de pouvoir bénéficier de cette subvention l'an prochain, si cela s'avérerait possible.

PERMIS DE CANTINE MOBILE

M. Pierre Paquette a fait demande au conseil d'un permis lui permettant d'opérer une cantine mobile dans tout le territoire de la ville; cette demande était accompagnée d'une pétition portant le nom de 225 citoyens l'appuyant dans sa requête. Le conseil a fait savoir que cette demande serait mise à l'étude et qu'une réponse serait donnée à M. Paquette lors d'une assemblée ultérieure.

PROBLEME D'EGOUT

Des contribuables résidents sur les rues Joliette et Dupras, présents à la dernière assemblée, se sont plaints que leur cave étaient régulièrement inondées lorsque se produisaient de grosses pluies. Le problème serait causé par un mauvais système d'égouttement à la firme Calimar Inc., de la rue St-Etienne. Celle-ci a été priée de rendre ses égouts conformes au règlement municipal no 123-C afin de remédier aux inconvénients causés à ces citoyens.

Contrats du Fédéral à des compagnies du comté

M. J. Roland Comtois, ingénieur et député de Terrebonne, est heureux d'annoncer que le ministère des Approvisionnement et Services vient d'accorder deux contrats à des compagnies du comté.

- L'un à la compagnie Luxo Lamp Canada Ltée, de Ste

Thérèse, au montant de \$26,885.00 (pour la fabrication d'équipement d'optique);

- L'autre à Betonel Ltée, du 5255 Martin, à Terrebonne, au montant de \$86,837.00 (pour la fabrication de peinture).

C'est en juillet dernier, il y a maintenant un an, que le quasi totalité des parents du quartier Papin, à l'Assomption, faisaient parvenir au directeur général de la commission scolaire de l'Industrie (commission locale appartenant à la régionale de Lanaudière), une pétition dont le texte se lisait ainsi:

"A QUI DE DROIT: en raison de l'éloignement des écoles de la commission scolaire de l'Industrie, nous, soussignés du Domaine Papin de l'Assomption, sollicitons le droit d'appartenir à la commission scolaire Le Gardeur. De ce fait, nos enfants aux écoles dépendantes de cette commission et auront droit à tous les privilèges qui en découlent".

Voyage quotidien à Joliette pour les étudiants du secondaire...

La situation dans laquelle se trouve les jeunes étudiants de ce quartier est

pour le moins pénible. Ne faisant pas partie de la commission scolaire Le Gardeur, ils ne peuvent donc en fréquenter les écoles. Ceux de l'élémentaire vont à St-Gérard de Magella, relativement proche, ceux du secondaire doivent se rendre à Joliette... beaucoup plus éloignée, alors que la polyvalente Paul Arsenault est à proximité. Ce quartier compte environ 150 étudiants.

Que s'est-il passé depuis un an? Hé bien le ministère de l'Education s'est

penché sur ce problème et n'a pas encore pris de décision. On sait pourtant qu'une rencontre est bientôt prévue entre les représentants du M.E.Q. et ceux de la C.S.L.G., afin de savoir si cette commission serait favorable à un tel rattachement. D'après un porte-parole de celle-ci, elle le serait effectivement. Mais on ne saurait dire encore, advenant que le ministère donne une réponse favorable, à quel moment il interviendra.

Club de jeunes naturalistes

Tous les jeunes, âgés entre 12 et 18 ans, intéressés à participer à la création d'un Club de Jeunes Naturalistes à Lachenaie, sont

priés de communiquer avec Monsieur Jacques Rivest, au numéro: 471-6369. Bienvenue à tous les intéressés.

NOUVEAU CLINIQUE MEDICALE CHARLEMAGNE

MAINTENANT OUVERT

Dr. Lucie Bonin

Dr. Robert Lagarde

Dr. Jocelyn Riopel

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
581-2120

*MEDECINE GENERALE *MATERNITE *CHIRURGIE MINEURE

2, Place Yvon Plourde
Charlemagne

Heures d'ouverture
Semaine 10h à 21h
Samedi 10h à 17h

GRANDE VENTE
DE LIQUIDATION SUR BALANCE DE MARCHANDISES

POUR HOMMES

REDUCTION
JUSQU'À

60%

FEMMES
ENFANTS

MAISON DU PROGRES

339 L'Ange-Gardien L'ASSOMPTION

589-3302

A L'Assomption et à l'Épiphanie, 65 H.L.M. pour personnes âgées acceptés par la Société d'Habitation du Québec

Le bureau de comté de M. Jacques Parizeau, député de L'Assomption, vient de faire savoir que 2 villes du comté ont reçu l'autorisation de la Société d'Habitation du Québec de construire de nouveaux logements pour personnes âgées.

En effet la ville de L'Assomption est autorisée à bâtir 57 h.l.m. pour sa population du troisième âge, tandis qu'à l'Épiphanie on en accepte 8 autres; on sait que chez cette dernière il y a déjà 79 logements sociaux existants et 20 autres en voie de réalisation.

Nouveaux crédits du Québec

Cette double annonce s'inscrit à l'intérieur de la ré-

cente décision du gouvernement du Québec d'augmenter de 6000 h.l.m. de plus que prévus, soit de \$180 millions, la création de logements sociaux. Cette somme astronomique vient s'ajouter aux \$132 millions déjà annoncés récemment par le ministère des Affaires sociales pour construire 5,200 places en centres d'accueil.

Les demandes de 150 municipalités du Québec étaient tellement grandes en ce domaine que le gouvernement a décidé d'accélérer son programme de construction de logements sociaux. Il a donc analysé et fixé les quantités de h.l.m. à construire dans chaque municipalité en se basant sur des critères

objectifs. Le gouvernement québécois accélère ainsi le

rythme de construction de logements sociaux de 2000

qu'il était à 6,000 par année et espère maintenir ce ryth-

me aussi longtemps que les besoins seront présents.

La semaine spéciale de plein-air de l'Assomption a connu un très vif succès

A chaque jour de la semaine dernière se sont déroulés les activités de la semaine de plein air, organisée par les Loisirs de l'Assomption avec la collaboration des moniteurs des parcs. De l'avis de tous, cette semaine 1978 a connu un succès au moins aussi vif que celle de l'année dernière.

Un seul incident - si l'on peut employer ici le mot - la partie de baseball du lundi a dû être annulée mais a été remplacée par des jeux collectifs qui se sont déroulés à l'aréna et qui connurent une grosse participation.

La plus importante journée fut celle du mercredi. Il y avait foule au parc Laurier pour le pique-nique et l'Assomption a gagné par 12 à 11 lors du match "hors série" l'opposant à Ville de Le Gardeur. Le match fut d'ailleurs interrompu à plusieurs reprises, les petits "bouts d'choux" qui s'amusaient à proximité venant de temps en temps se mêler aux joueurs, afin, peut-être pour les voir de plus près se livrer au noble art du baseball...

Le beau temps étant de la partie, le film en plein air a pu être donné en soirée dans le parc Laurier, environ 600 personnes y ont assisté; c'est dire si les spectateurs étaient nombreux...

Mme Mariette Payette des Loisirs de l'Assomption (qui prend actuellement des vacances bien méritées) tient d'ailleurs à vivement remercier tous ceux et celles

qui ont contribué à faire de cette semaine le succès qu'elle a été, et notamment les commanditaires qui ont offert les nombreux cadeaux aux participants, les jeunes et leurs parents - dont la présence aux diverses activités de cette semaine toute spéciale a également été appréciée.

Estimation du revenu du travail

On estime à \$10.5 milliards le revenu du travail en avril, une hausse de \$844 millions ou de 8.7% sur les chiffres de 1977. Après désaisonnalisation, les salaires et traitements ont augmenté de 464 millions pour passer à \$9.8 milliards de mars à avril.



AVIS AUX GENS EN VACANCES

GRANDE VENTE

DE PISCINE (toute grandeur) ET D'ACCESSOIRES

INSTALLATION IMMEDIATE

TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

CENTRE PISCINES REPENTIGNY INC.
585-0101
VENTE ET SERVICE | 585-0100

545 NOTRE DAME REPENTIGNY



TIRAGE D'UNE MAGNIFIQUE CADILLAC 1978

LUNDI, LE 24 JUILLET

Parc Richelieu vous donne l'occasion de gagner une magnifique Cadillac de Ville, 1978, toute équipée, offerte en collaboration avec **Park Avenue Chevrolet**.

Entre le 14 et le 24 juillet, un coupon de participation vous sera remis chaque fois que vous paierez le prix d'admission. Le tirage de cette luxueuse Cadillac aura lieu lundi, le 24 juillet, après la 9e course. Le gagnant doit être présent lors du tirage.

Parc Richelieu

Le Conseil offre \$50,000.00 pour la bâtisse de la Caisse populaire

Caserne de pompiers
Au cours de son assemblée spéciale du 4 juillet dernier, le conseil de St-Roch a mandaté les firmes Hébert et Léonard, architectes, et Bumalys, Laporte, Marquis, Cloutier et Ass., ingénieurs-conseils, pour modifier les plans et devis concernant la caserne de pompiers, de 50 pieds sur 50 pieds, devant être construite à St-Roch. Si tout se passe comme prévu et sans ennui de parcours, les travaux pourraient débuter à la fin du mois de septembre.

Assemblée d'électeurs
Il y a eu assemblée d'électeurs, le 10 juillet, à St-Roch. Il s'agissait du règlement no 159-78, modifiant la grandeur des terrains en campagne. 122 signatures étaient requises pour la tenue d'un référendum secret; seulement deux propriétaires ayant signé le registre prévu à cet effet, le règlement a donc été déclaré approuvé.

Puit St-Aubin
Le conseil a autorisé M. Claude Marien à procéder à l'amélioration du chemin du puit St-Aubin ainsi qu'à la réfection du plancher de ciment de la bâtisse de ce puit.

Nouvelles en vrac
- C'est le lundi 17 juillet qu'a lieu l'ouverture des

soumissions pour les travaux de réfection de la rue Locat.

- Jeudi soir, les représentants de St-Roch L'Achigan et de St-Roch Ouest se sont rencontrés pour discuter de la fusion de leurs services d'incendie.

- Les essais de pompage, du nouveau puits, confiés à la firme Henry Fontaine, ont été terminés jeudi soir.

- La semaine dernière, les représentants de St-Lin, St-Roch-Ouest, Ville des Lau-

rentides, La Plaine, St-Roch de l'Achigan, St-Esprit, Rawdon Canton et Rawdon Village se sont rencontrés à l'hôtel de ville de St-Esprit pour discuter du futur dépotoir régional. On sait que le dépotoir de St-Lin est toléré mais non pas approuvé par les Services de Protection de l'Environnement et qu'il devra être fermé d'ici la fin de l'année 1978; d'où l'urgence de trouver une solution de remplacement.

Subvention de \$7,000.00 à St-Roch de l'Achigan

Monsieur J.-Roland Comtois, ingénieur et député fédéral du comté de Terrebonne, est heureux d'annoncer que la Société centrale d'hypothèques et de logement, dans le cadre du programme des subventions aux municipalités, a accordé une subvention de \$7,000.00 à la Municipalité de St-Roch de l'Achigan.

Ce programme du gouvernement fédéral a pour but d'encourager les municipalités à aménager plus de terrains pour la construction d'habitations de dimension modeste en vue de cons-

tituer des ensembles à densité moyenne et, d'une manière générale, d'encourager l'utilisation économique du terrain. Aux termes de ce programme, les municipalités reçoivent une subvention de \$1,000.00 du gouvernement fédéral pour chaque logement admissible.

Ces subventions du gouvernement canadien ont aidé la plupart des municipalités du comté non seulement à équilibrer leur budget mais à produire des surplus appréciables dans certains cas.

On sait que la municipalité de St-Roch voudrait loger de manière convenable ses divers services administratifs. Le projet initial de construction d'un nouvel hôtel de ville a été retiré de la circulation après l'assemblée d'électeurs du 2 mai dernier, 307 propriétaires ayant posé leur veto. Le règlement a été annulé par l'administration municipale.

Mais ceci n'empêche pas qu'il faille quand même reloger les bureaux de la municipalité. Comme nous l'apprenions à nos lecteurs dans une précédente édition, le conseil s'était dernièrement mis à étudier une solution de remplacement: acheter l'immeuble abritant actuellement la Caisse populaire de St-Roch et le convertir en hôtel de ville - même s'il s'agit d'une solution à court plutôt qu'à long terme. Les administrateurs de la Caisse demandaient \$90,000.00 pour la bâtisse et offraient \$25,000.00 pour une partie du terrain municipal de 150 par 175 pieds, (ou la construction d'un nouveau bâtiment).

S'il est d'accord pour le prix du terrain, le conseil offre par contre \$50,000.00

pour l'édifice situé au coin de la rue Principale; donc une différence de \$40,000.00 avec ce qu'en demandent les administrateurs. Au moment où ces lignes étaient écrites, on ignorait encore la réponse de ceux-ci.

Un tract
Il est d'ailleurs question de cet achat dans un tract émis par "le comité de citoyens" et signé du nom de son président, M. Claude Duclos. Dans ce tract, distribué en ville au début de la semaine dernière, on peut lire ceci:

"...Quant à l'achat de la Caisse populaire, le conseil n'a pas encore fait d'offre sérieuse. Il semblerait que la Caisse est trop petite pour les besoins de la municipalité. Dans 5 ans, à cause des développements prodigieux attendus à St-Roch, elle sera nettement insuffisante. La division actuelle des bureaux est inadéquate, il faudrait apporter \$15,000.00 d'améliorations pour qu'elle soit un peu utilisable (dont \$2,000.00 pour la seule plaque d'identification). Pourtant, ce petit immeuble minable (pour certains) coûte plus de \$6,000.00 d'entretien par année.

Quand les conseillers disent que l'immeuble est trop petit, savent-ils qu'il y a 8 personnes qui y travaillent et que plusieurs centaines de sociétaires s'y rendent par semaine?

"Les administrateurs de la Caisse y pensent à deux fois avant d'engager l'argent de leurs sociétaires; ils savent que cet argent doit être utilisé le mieux possible. Il est peut-être malheureux que les administrateurs de la municipalité de St-Roch de l'Achigan ne soient pas les mêmes, ou qu'ils soient moins consciencieux, ou qu'ils prennent leur rôle personnel pour les desirs de la population..."

La production de lait

On estime à 1,251,747,000 lb la production de lait en mars, soit 1.9% de moins qu'en mars 1977. La production totale estimative pour les trois premiers mois de 1978 est de 3,477,818,000 lb, soit 1.4% plus qu'en 1977.

Agence de Voyages Robillard

IATA ATC

585-2854 585-2855

NOUS EMETTONS LES BILLETS D'AVION
AUX MEMES PRIX QUE LES
COMPAGNIES AERIENNES



PLANIFIEZ VOS VACANCES D'HIVER

Venez donner vos noms dès maintenant
pour les destinations 1978-79

N'oubliez pas, notre équipe est là pour vous servir.

Les Galeries Rive Nord, 100 boul. Brien, Repentigny

SITUÉ ENTRE LES MAGASINS LAURA SECORD ET DOMINION

Numéro de permis - 14685390-0077

LES LOCATIONS L.G. INC.
OUTILLAGE & ÉCHAFAUDAGE DE TOUS GENRES.

**SURVEILLEZ L'OUVERTURE
PROCHAINE DU NOUVEAU CENTRE
DE LOCATION L.G. INC. 125 EMILE DES PINS**

COIN 640 ET ROUTE LACHENAIE A CHARLEMAGNE

Laveuse à haute pression

- TRACTEUR
- MAISON D'ALUMINIUM
- MOTEUR D'AUTO - BATEAUX

100 A NOTRE-DAME, CHARLEMAGNE

585-1221 581-2499

E. RIOPEL INC.

SPECIAL CABANON

8' x 10' ASPENITE

\$289⁰⁰

• Manufacturier de cabanons et fenêtres coulissantes thermos
• Distributeurs des produits solaris et de la fenêtre canadienne Flamand.

E. RIOPEL INC.
Manufacturier
CABANONS - PORTES - CHASSIS
1190 Route 341, L'Épiphanie
588-2462 soir 588-3830

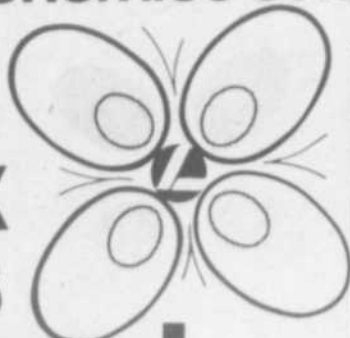


Marché d'alimentation

'équipe

où les économies et le service se rallient!

**Les
beaux
jours
d'aubaines!**



POULETS FRAIS

CANADA
CATÉGORIE "A"

3 À 4 LB.

LB. **78¢**

PRUNES DE TABLE

DE CALIFORNIE
CANADA NO. 1
GROSSEUR 4 x 5

LB. **44¢**

NECTARINES.

DE CALIFORNIE

LB. **59¢**

QUARTS DE POULET FRAIS

PORTION DE LA
CUISSÉ

LB. **98¢**

PORTION DE LA
POITRINE

LB. **1.18**

SAUCISSES FUMÉES

HYGRADE

Pqt.
1 lb. **1.29**

VIANDES CUITES

TRANCHÉES
HYGRADE
4 VARIÉTÉS

Pqt.
6 oz. **69¢**

SEVEN-UP

BOUTEILLES CONSIGNÉES
3 BOUTEILLES
26 oz.

89¢

BOISSON À SAVEUR DE FRUITS

BESSEY'S

Pot
64 oz. **69¢**

HARICOTS JAUNES OU VERTS COUPÉS

IDÉAL
CANADA
DE CHOIX

3 Btes
19 oz. **1.00**

NOURRITURE POUR CHIENS

TOPS

3 Btes
25-1/2 oz. **1.00**

MAYONNAISE

HELLMANN'S

Pot
24 oz. **1.29**

ANANAS DANS SON JUS NATUREL

DEL MONTE

2 Btes
14 oz. **1.00**

SAUCE

POUR POULET CHAUD
GAZA

2 Btes
14 oz. **59¢**

RELISH SUCRÉE

HABITANT

Pot
24 oz. **99¢**

JUS D'ORANGE

CONGELÉ
KENT

Bte
12-1/2 oz. **59¢**

CHAUSSONS

AUX POMMES OU
DEMI-LUNE
VANILLE
VACHON

Bte
6's **99¢**

ASSOUPLISSEUR

DE TISSUS

BONI Cont
128 oz. **1.09**

ESSUIE-TOUT

FACELLE ROYALE
MOTIFS
COULEURS

Pqt. de
2 Roul. **99¢**

MARGARINE

FLEISCHMANN

Pqt.
2 lb. **1.99**

JUS DE TOMATES

LIBBY'S
CANADA DE FANTAISIE

Bte
19 oz. **29¢**

MOUTARDE PRÉPARÉE

FRENCH'S

Pot
16 oz. **45¢**

CONFITURES

DE FRAISES OU FRAMBOISES
CANADIANA

Pot
24 oz. **1.09**

HUILE VÉGÉTALE

CRISCO

PLUS 10% BONI

Bout.
24 oz. **1.19**

BISCUITS DAVID

Cavalier
Princesse
Feuille d'érable
Super Mix
Brisures de
chocolats

Sac
400 g. **99¢**

MÉLANGE À GÂTEAU

SNACKIN CAKE

Bte
15 oz. **75¢**

PAPIER HYGIÉNIQUE

FACELLE ROYALE

Pqt. de
4 Roul. **1.09**

LES PRODUITS BONIMART

CRISTAUX
A SAVEUR D'ORANGE
BONIMART

Pqt. de
4 env.
3-1/4 oz. **69¢**

DIACHYLONS

BONIMART

Bte
100's **1.20**

BEAUTÉ ET SANTÉ

SHAMPOOING

POUR BÉBÉS
JOHNSON

Bout.
350 ml. **1.79**

PRODUITS CONGELÉS

FRAMBOISES

YORK

Cont.
15 oz. **95¢**

MARCHÉ REPENTIGNY ENRG.

444 RUE NOTRE-DAME

TÉL.: 581-1730

Repentigny

MARCHÉ ROBERT PLOUFFE ENRG.

83 St-Louis,

TÉL.: 471-3171 -2109

Terrebonne

BIERE ET CIDRE REFRIGERES LIVRAISON A DOMICILE ET COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES

*APPROVISIONNEMENT ET SERVICES PAR:

HUDON ET DEAUDELIN LTÉE

ECOLE GAREAU

Dimanche dernier, notre commissaire, Monsieur Pierre Doré, m'a confirmé que notre école Gareau sera enfin agrandie. Six classes et un mini-gymnase s'ajouteront aux locaux actuels. Depuis cinq ans, notre école connaissait un problème de surpopulation vu le développement rapide de notre municipalité. C'est donc dire qu'il fallait à tout prix cet agrandissement de notre école afin de satisfaire la clientèle scolaire. Avec le règlement de ce problème, j'aimerais ici remercier l'ancien commissaire, Monsieur Privat Pellerin, pour les démarches entreprises par lui et qui ont mené à la réponse que les parents attendaient impatiemment.

REPORTAGE

Dimanche le 23 juillet, à midi, dans le cadre de l'émission "La Semaine Verte" au réseau de télévision de Radio-Canada, il y aura un reportage sur la Crèmerie Saint-Gérard. Le reportage sera axé sur la nouvelle orientation que la Crèmerie Saint-Gérard a prise il y a quelque temps, soit la fabrication du fromage. Le TOME DES LAURENTIDES nom donné à un fromage qui est fabriqué par la Crèmerie Saint-Gérard, connaît une popularité qui s'accroît de jour en jour. C'est donc un rendez-vous à l'écran de Radio-Canada pour voir et entendre parler d'un produit bien de chez nous.

PROJET

Les moniteurs du projet Jeunesse Canada au Travail qui s'occupent des enfants de notre municipalité dans le parc du domaine Beaudoin-Papin ont remis à ces jeunes un formulaire d'inscription. Ils demandent aux parents de bien vouloir le remplir et leur retourner le plus tôt possible.

VOYAGE

Mercredi, le 19 juillet 1978, un groupe de personnes de Saint-Gérard se joindra à un groupe organisé dans le but de se rendre en avion à la Baie James pour y visiter les travaux actuellement en cours. Pour plusieurs, ce sera leur baptême de l'air. Nous leur souhaitons un bon voyage dans ce coin de province vraiment pittoresque.

CARAVANIER LES FEMMES AU JEU.

Tous tenons aujourd'hui à souligner un fait digne de mention dans les annales des loisirs Caravanier. En effet, les femmes mènent bon train leur soirée de balle-molle le mardi soir et jouissent d'une excellente participation. D'ailleurs, les observateurs ont eu l'occasion

de juger de la combativité de ces dames ainsi que de l'esprit d'équipe qui se manifestait lorsque messieurs les arbitres prenaient des décisions d'un ton un peu moqueur tournant le plus souvent à la rigolade. Nous sommes heureux que nos femmes puissent ainsi se divertir une fois la semaine et encourageons leur mari à venir les supporter.

VETERANS VS JEUNES

Ceux qui s'étaient rendus au terrain de balle dimanche dernier ont pu constater que ces messieurs les vétérans ont subi une cinglante défaite de 12 à 4 contre nos jeunes de 13 ans et plus. C'était d'ailleurs leur première victoire contre les hommes et ils se sont juré que ce ne sera pas la dernière. Nous

vous invitons par la même occasion à venir encourager les jeunes vendredi soir, 21 juillet, à 18.30 hres, alors qu'ils affronteront une équipe de Ville de Le Gardeur, dans une partie hors concours.

HUMOUR

Quelle flexibilité! L'homme est fabriqué de façon flexible. Songez qu'il peut avoir l'estomac dans les talons,

le cœur sur la main, les jambes à son cou, les yeux dans sa poche, les cheveux au vent et un pied dans la tombe!

PENSEE

La plupart des choses qui valaient la peine d'être faites dans le monde avaient d'abord été déclarées impossibles. (Louis Brandeis).

Bonne semaine à tous!

Les gagnants du rodéo de l'Épiphanie



Voici les gagnants du rodéo présenté au Joul Vair de L'Épiphanie le 2 juillet dernier par l'Association des Ranchs du Nord. Tenant dans leurs mains les trophées remis par M. Bob Marion, de la Brasserie Labatt de Joliette, on reconnaît, à droite, le jeune Dominique Marien (meilleur junior); à cheval, Serge Grégoire (meilleur senior); au centre, le maître de piste Clément Grégoire félicitant Régent Girard, le gagnant sur les Broncos.

589-3584

ESTIMATION GRATUITE

DUO-VAC

ASPIRATEUR CENTRAL
VENTE & INSTALLATION

A. LEFÈVRE
représentant

165, EDUARD-ROY
L'ASSOMPTION P.Q.

VELO-MOTEURS

SOLEX
MOBYLETTE

Tandem
tricycle pour
adultes

•BICYCLE

Vente - pièces
- réparations de
toutes marques

JACO, VELO ET SPORTS

643 boul. L'Ange-Gardien,
L'Assomption

589-5578



CORDONNERIE

A. Sauro

- Vente bottines de travail
 - Aiguillage patins et ciseaux
 - Articles de cuir
 - Cirage
- 380 boul. Larochelle,
suite 122 Repentigny
581-9289

Repentigny cette semaine

Calendrier des activités communautaires
du 19 au 26 juillet 78
Activités dans les parcs

Jour	heure	endroit	activité	responsable
19	18.00	Parc Laforest	Atelier Arts plastiques	581-8885
20	9.00	Départ dans les parcs	Glissade au Mont Gabriel	581-8885
21	9.00	Parc Thifault	Compétition natation	581-8885
21	14.30	Ecole Henri Bourassa	Spectacle de marionnettes	581-8885
23	9.00		Randonnée cycliste	581-8885
25	18.00	Départ Aréna Repentigny Piste J.B.M.	Entraînement	581-8885

Chez les ENTREPRISES H.P. CARIGNAN
vous faites directement affaire avec le propriétaire.

PISCINE CREUSEE
Toute équipée

Surfin Sun pools



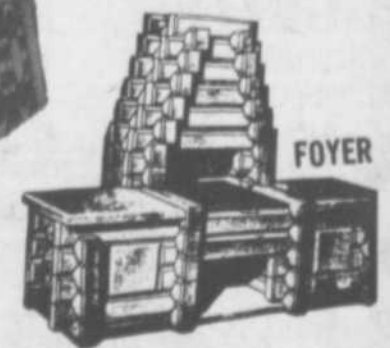
PISCINE HORS-TERRA
«HERCULE»
en aluminium Alcan
«VOGUE»
en acier recouvert de vinyle

Table de pique-nique



EQUIPEMENT:

Echelle de sécurité, écumoir mural, retour d'eau, 2 boyaux de 6" de raccordement, 1 filtreux "Jacuzzi" et 150 lbs de sable, thermostats, puits-feuille, test-kit, clips, Chloromètre, P.H. Plus, boyau de vidange, adaptateur, Dépositaire de chauffe-eau à l'électricité, P.S.C. et Confort Swim au gaz et à l'huile.



FOYER

Les Entreprises H.P. Carignan Inc.
975 BOUL. L'ANGE GARDIEN NORD
L'ASSOMPTION 589-4136

EN
BREF

L'ASSOMPTION-PAROISSE

Projet Thoun

La municipalité de la paroisse de L'Assomption a autorisé les travaux du projet des maisons-mobiles Jean-Jacques Thoun, sous réserve qu'il soit autorisé par le Service de Protection de l'Environnement. C'est le promoteur qui paiera pour les différents services à être installés.

Plans Emile Papin

La municipalité a accepté l'entente établie entre la corporation municipale de St-Gérard et M. E. Papin, celle-ci acceptant de fournir temporairement à M. Papin les services d'aqueduc et d'égouts pour le lot situé dans la paroisse de L'Assomption, à condition que ceci se fasse aux frais du consommateur.

Permis de commerce et de construction

Le conseil a accepté la demande de M. Raymond Bourgeois qui voulait obtenir un permis de construction et de commerce pour une salle de montre ainsi qu'un atelier de réparations et services pour voitures neuves et usagées sur la montée St-Sulpice. Le coût approximatif de la bâtisse sera de \$60,000.00 et les travaux devraient être terminés vers la mi-novembre. La municipalité ne fournira pas les

services d'aqueduc et d'égouts; M. Bourgeois devra également obtenir l'approbation des S.P.E. pour le puits et la fosse septique à construire.

Terrain de camping

Suite à une demande pour un terrain de camping qui serait situé au Point-du-Jour Nord, le conseil a fait savoir aux intéressés qu'avant de donner le certificat nécessaire il tenait à les rencontrer pour connaître plus à fond le projet.

Maire suppléant

M. le conseiller Pierre Hubert a été nommé pro-maire pour les trois mois de juillet, août et septembre.

Un chalet dangereux

Suite à des plaintes du voisinage et à la visite de l'inspecteur municipal, M. Paul-Emile Cormier, le conseil a autorisé ce dernier à rencontrer M. Benoît Langevin, propriétaire d'un chalet laissé depuis plusieurs années à l'abandon, sur l'avenue Claude, et qui présente un danger pour les voisins en raison du fait que les enfants le choisiraient comme terrain de jeux, risquant d'y mettre le feu, et de lui demander d'y effectuer les travaux qui s'imposent dans un délai de 30 jours sous peine de s'exposer aux rigueurs

du règlement no 174.

Entretien général des rues

La Cie Moka Construction Inc. effectuera les travaux requis dans le rang du Golf, à partir du chalet du golf jusqu'à la fin du rang, portion appartenant à la municipalité. Les travaux devront être faits de manière à ce que l'asphalte soit prête à être posée.

St-Gérard et l'ordonnance no 206

Considérant qu'il est juste et équitable que tous les utilisateurs participent pour défrayer les coûts de la conduite de 16 pouces installée entre la centrale de filtration et la route 343 - cette conduite alimente St-Sulpice, St-Gérard et la ville et la paroisse de L'Assomption. Mais l'ordonnance no 206, émise avant le raccordement de St-Gérard à cette conduite, ne mentionne pas cette municipalité parmi celles devant défrayer les coûts d'immobilisation et d'entretien de la conduite. Le conseil a donc décidé de faire préparer une étude pour établir quelle serait la quote-part de St-Gérard du montant annuel payé par la paroisse de L'Assomption pour la conduite de 16 pouces.

Ce montant sera établi en fonction du gallonage d'eau

utilisé par les deux municipalités pour chacune des années depuis que St-Gérard est raccordé aux services d'aqueduc de la paroisse.

Comité de loisirs

Par le règlement no 262 qu'il vient d'adopter, le conseil a créé un "Comité des Loisirs de la Municipalité de la Paroisse de L'Assomption" dont les membres sont: MM. les Conseillers Pierre Hubert et Réal Lamarche. Le maire M. R. Brideau, en est aussi d'office membre, de part son titre.

Grand tirage à St-Sulpice

Vendredi 21 juillet, à 19:30 heures, aura lieu à l'école Adélaïde-Boucher de Saint-Sulpice le grand tirage pour le cyclothon.

Les premier et deuxième prix consistent en une bicyclette de 10 vitesses et le troisième en un radio-réveil AM-FM. Après la remise

des prix, la soirée se continuera par une grande danse. Les billets seront en vente à la porte d'entrée. Tous sont cordialement invités à participer à cette soirée qui promet bien du plaisir.

Le Service des Loisirs de Saint-Sulpice.

Invitation du Cercle Social de Le Gardeur

Le Cercle Social vous invite au Théâtre des Prairies, à Joliette, mardi soir, le 22 août, pour assister à la comédie:

"VIVE LA MORALITE PUBLIQUE" mise en scène de Gaétan Labrèche.

Le départ aura lieu du stationnement de l'église à

19:00 heures pour être de retour vers minuit. Le prix est de \$7.00 avec transport et de \$5.00 sans transport, par personne.

La nombre de billets est limité. Vous êtes priés de faire vos réservations avant le 1er août à 581-8708, 581-4543 ou 581-1337.

VACANCES

FERME DU

22 JUILLET AU 31 JUILLET

Rez
Tremdad

draco

DeKor

Pôles de bois • Stores

pour la décoration: c'est ici que ça commence

bo-décor INC.

202 NOTRE-DAME

REPENTIGNY 581-7900

GRAND CHOIX
DE TAPISSERIE



Vilas

Ça donne
le goût de rentrer
chez soi.

La
collection
"Groupe des
Sept"
de Vilas



Qui dit: «Bas prix»
dit «Ameublement A. Souigny»
VENEZ PROFITER DE NOS MAGNIFIQUES SPECIAUX

FERME LE LUNDI

A. Souigny & Fils Co. Ltée
185 NOTRE-DAME L'ASSOMPTION 589-4787

Contribution à la Fédération des Oeuvres des Laurentides

Tout comme les employés du Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux Laurentides Lanaudière, avaient contribué financièrement à la campagne 1978, les employés, du Centre Local des Services Communautaires (C.L.S.C. Ste-Thérèse) ont pour la deuxième année consécutive, participé à cette collecte. Également, les employés du Centre des Services Sociaux, dont le bureau club est à Ste-Thérèse, et des succursales à Ste-Adèle, St-

Eustache, Terrebonne, St-Jérôme et Lachute (en ce qui concerne le territoire de la Fédération) ont pour une deuxième fois, fait de même.

Il est à noter que dans les trois cas, les employés ont préféré pour la majorité souscrire par retenues sur le salaire et ainsi souscrire vraiment une plus juste part et tous ont dépassé leur objectif en souscrivant généreusement.

Tous ces employés, de services qui dépendent du Mi-

nistère des affaires Sociales. (Service Gouvernemental) sont conscients du rôle complémentaire (service privé et à but non lucratif) que joue La Fédération des Oeuvres, dans le diocèse de St-Jérôme, parce qu'elle aide, de différentes façons souvent la même clientèle, et en plus, son champ d'activités diffère de celui de l'Etat et, s'il y a des actions conjointes à entreprendre, La Fédération ne refuse pas de collaborer.

Contrairement à Le Gardeur

Charlemagne en faveur du retour de la taxe de vente

Lors de leur dernière assemblée régulière, tenue le 10 juillet dernier, les membres du conseil de ville de Charlemagne ont adopté une résolution visant à demander que soit conservé le revenu progressif que constitue le retour de la taxe de vente aux municipalités.

Comme la plupart des villes de la région, sinon de la province, Charlemagne a reçu une lettre en provenance de l'administration municipale de Saint-Bruno-de-Montarville, invitant le conseil à agir ainsi - une sorte de pétition à l'échelle des municipalités.

On sait que c'est l'intention du gouvernement provincial que de réformer la fiscalité municipale en améliorant les revenus de celles-ci de l'ordre de \$309 millions, en contrepartie de certains postes budgétaires, incluant la taxe de vente dont une portion est retournée par le gouvernement aux municipalités.

La conférence Québec-municipalités, tenue le 9, 10 et 11 juin dernier a débouché sur la formation d'un comité-conjoint chargé de trou-

ver une alternative à la proposition initiale de cette réforme. Le but de St-Bruno par le biais de cette chaîne de résolutions, est d'insister auprès du comité-conjoint pour que la proposition qui découlera de leurs travaux tienne compte du ferme désir des villes et municipalités de conserver le revenu progressif que constitue le retour de la taxe de vente, copie de ces résolutions devant être envoyée au président du Comité, Me Jacques Besré, sous-ministre des Affaires Municipales, aux ministres Tardif et Parizeau au président de l'Union des Conseils de com-

tés du Québec, M. J.M. Moreau et au président de l'Union des Municipalités du Québec, M. P. Bernier.

Charlemagne a donc voté cette résolution, par contre le conseil municipal de Le Gardeur s'est montré unanime pour refuser de le faire, le maire, M. Vinet, ayant déclaré qu'il était de l'intérêt des villes de moins de 50,000 habitants de se montrer en faveur de la réforme préconisée par M. Parizeau, puisque Le Gardeur, pour sa part, devrait bénéficier ainsi d'un surplus de subventions de l'ordre de \$270,000.00.

EN
BREF

Le Gardeur

La dernière assemblée régulière du conseil de Le Gardeur a attiré l'assistance habituelle, soit une douzaine de personnes, parmi lesquelles les cinq ou six fidèles qui sont toujours au rendez-vous.

Certains des spectateurs s'étant permis quelques réflexions émaillées de rires en début d'assemblée, ils furent vivement rappelés à l'ordre par le maire qui ne semblait pas de très bonne humeur... Et tout se passa ensuite dans le calme. M. Vinet se montra toutefois plus détendu pendant la période de questions qui suivit, questions dont la plupart concernèrent naturellement le site de la nouvelle école.

Après avoir corrigé la résolution 383-78 où des erreurs, relevées par les commissaires de la CSLG lors de leur session spéciale, s'étaient glissées dans le numérotage des différents sites, on passa aux comptes à payer pour le mois de juin 1978. La liste en fut approuvée par 4 voix contre 2 et le conseiller Chevalier proposa une résolution visant à ce que désormais plus aucun compte afférant aux travaux du centre civique ne soit payé tant que la ville n'aurait pas reçu les approbations gouvernementales nécessaires, arguant que le montant prévu par le règlement no 307 était d'ors et déjà dépensé. Cette résolution n'ayant reçu que 2 voix, elle fut annulée.

PERMIS DE CONSTRUCTION
Le conseil a unanimement accepté la liste des permis de construction émis en juin dernier et qui se résume comme suit:

- 40 permis totalisant une valeur estimative de \$126,399.00

- 2 permis annulés
- 1 permis de démolition.

REGLEMENT NO 314
Les dates prévues pour la procédure de consultation des personnes habiles à voter sur le règlement no 314 étaient les 1er et 2 août prochains; ces dates ne respectant apparemment pas les délais prévus par la Loi des Cités et Villes, cette procédure a été maintenant fixée aux jeudi 20 et au vendredi 21 juillet, donc cette semaine.

ENGAGEMENT DE POLICIER
Un des policiers nouvellement engagé par la ville,

M. Tony Evangelista, ayant démissionné le 27 juin (il a déménagé en Ontario), les membres du conseil ont unanimement résolu d'engager M. Christian Thibeault, candidat lors du concours de janvier 1978, en remplacement du Constable Evangelista; le tout sur recommandation du directeur par intérim du service de police, M. Maurice Rouillier.

FELICITATIONS A M. DRAINVILLE

Suite à la réduction du taux bancaire accordé à la ville en raison du respect dont elle fait preuve face à ses engagements financiers et du bon fonctionnement de sa trésorerie, le conseil a unanimement félicité le trésorier, M. André Drainville, pour l'obtention de ce résultat dont vont bénéficier les finances municipales.

PAS DE GARAGE MUNICIPAL

Considérant les engagements financiers à long terme déjà pris par la ville, le conseil s'est montré unanime pour refuser que soit maintenant construit un garage municipal. Il a par contre demandé au directeur des travaux publics de préparer un devis d'appel d'offres pour une location à moyen terme d'une durée de 5 ans.

LE TERRAIN NE SERA PAS RACHETE

Un citoyen qui avait acheté un terrain de 26,600 pieds carrés dans le parc industriel, a offert à la ville de le racheter; celle-ci a refusé. La politique habituelle de rachat, lorsque celui-ci est accepté, est d'offrir au vendeur 90% de la somme qu'il a déboursé pour acquérir le terrain.

PRO-MAIRE

M. le conseiller Robert Roberge a été nommé pro-maire de Le Gardeur pour

les trois prochains mois, à compter du 12 juillet.

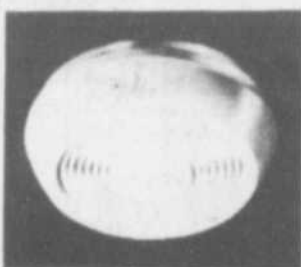
FETES DE LA ST-JEAN

Il a été unanimement résolu de transmettre de la part du conseil des félicitations aux membres de l'organisation des fêtes populaires de la St-Jean, ainsi qu'à M. le Curé Jean-Paul Lebeau et à M. Guy Bessette, directeur du service de la récréation.

EN CAS D'INCENDIE

PROTÉGEZ

VOTRE FAMILLE ET VOTRE FOYER



détecteur / avertisseur de fumée et d'incendie

CARACTÉRISTIQUES

- | | |
|--|---|
| TR-77 | TR-88 |
| • a piles (pile comprise) | • 120 V.C.A. |
| • Prévu pour relier un maximum de quatre unités supplémentaires. | • Prévu pour relier un maximum de vingt unités supplémentaires. |
| • Puissance de 85 décibels | • Chambre d'ionisation double |
| • Indicateur IEL de mise en circuit | • Bouton servant. |

\$29.95 ch. \$24.95 ch.

SUPER SPÉCIAL

581-1270

QUINCAILLERIE

Maurice Thouin INC

SICO et KEM Quincaillerie générale
Accessoires électriques G.E.
328 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

TERRE NOIRE JARDINAGE (Top soil) CIMENT PREPARE A LA VERGE

TRAILER ET ATTACHE FOURNIS

EDMOUR COTE INC.

69 Notre-Dame, St-Paul l'Ermite 581-1945

MEUBLES COLONIAL ET ESPAGNOL

poêle, réfrigérateur, tapis, tapisserie chez

Robert Auclair
MEUBLES

94, rue St-Paul St-Paul l'Ermite

581-5149

Estimation gratuite
Ouvrage garanti

Vente de
meubles usagés
et reconditionnés
sièges de ski doo

STUDIO REMBOURRAGE
LE GARDEUR

DE PLUS OUVERT
LES JEUDI ET VENDREDI SOIR
DE 6H P.M. À 10 P.M.

560 NOTRE-DAME,

ST-PAUL L'ERMITE **581-1344**

PAUL ÉMILE RIVEST MARCHAND DE BOIS

DIRECTEMENT DU MOULIN

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| • cèdre • pin • bois franc | • pièces taillées |
| séchés au four | sur demande |
| (sur demande) | • 4 x 4 cèdre |
| • épingle de construction | à 55¢ pi. li. |
| • plywood | |



581-4854

361 RUE MONIQUE, PRESQU'ÎLE, ST-PAUL L'ERMITE, QUÉ. J6A 3H5

La sécurité à bicyclette, c'est pas sur la voie de gauche

Ce communiqué à tous les cyclistes Repentinois leur parvient autant du Club cycliste de Repentigny, du Service de Loisirs que du Service de la Police. En effet, il est de venu impératif de faire part à tous ceux et celles qui font de la bicyclette une activité de loisirs dans les rues de la ville, qu'ils sont assujettis aux mêmes lois que les automobilistes quant aux arrêts aux intersections aux lumières de signalisation, et surtout pour la conduite A DROITE sur les voies de circulation, communément appelées les rues avenues ou boulevards.

Il est très important de noter que plusieurs incidents se sont produits à date, et qui auraient pu résulter en de gros accidents, par des cyclistes qui "roulaient" à gauche, se sentant plus en sécurité, en affrontant les automobilistes de face.

Sachez que cette pratique de "rouler" à gauche n'est pas du tout sécuritaire et surtout CONTRAIRE à la loi de la circulation. Donc pour plus de sécurité sur la route, on "roule" à droite comme tout le monde.

On sait que face à l'évolution du cycliste à Repentigny comme ailleurs au Québec, le Service des Loisirs a déposé un projet de pistes cyclables sur le territoire de la ville de Repentigny, auprès du Ministère des Transports à Québec.

Cette piste cyclable, longue de quelques 33 kil. irait d'ouest en est et du nord au sud avec comme points de repaires, les divers parcs Municipaux de la Ville de Repentigny.

Suite à une reprise positive du Ministère des Transports à Québec, les détails de ce projet seront rendus publics et cette initiative devrait répondre aux besoins de plus d'un millier de cyclistes à Repentigny.

Retraite charismatique à la Chapelle de la Réparation

Du 28 au 30 juillet prochain il y aura Retraite charismatique au Centre Salvator, Chapelle de la Réparation, 3650 de la Rousselière, Pointe-aux-Trembles.

Le thème de cette retraite est: "Vie dans l'Esprit et Vie dans l'Eglise". Y participera l'équipe du Centre Salvator et les PP. François Carrière et J.-J. Lemire agiront comme prédicateurs.

Pour de plus amples informations, veuillez appeler Marfelle Boileau, tél.: 642-5391.



Accessoires de cuisine pour la mise en conserve

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



Bouilloire électrique ou grille-pain

Grille-pain Silex à 2 tranches. Thermostat permettant de griller les rôties à votre goût. Plateau à miettes à pression. Fini chromé et noir.

Au choix:

14⁸⁸

Economisez 4.07! Gril-four Silex

Tableau pour réglage de chaleur, porte fenêtre, plateau à miettes amovible, lèche-frite, gril. Fini chromé avec garniture toror.

Prix spécial Woolco:

34⁸⁸

Achat spécial! Faitout Cornwall

3 1/2 pintes. Élément enveloppant. Réglage à 2 températures. Intérieur en faïence.

17⁸⁸

Achat spécial!

Batteur 3 vitesses Iona sur socle

Avec bois. Commandes au poussoir. Bouton-éjecteur. Fouets chromés. Ton or.

22⁸⁸

Offre exceptionnelle!

Fer à vapeur et à sec Sunbeam

Modèle de luxe. 36 orifices de vaporisation, thermostat réglable, indicateur du niveau d'eau, talon d'appui, cordon. Avocat.

20⁸⁰

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 22 JUILLET OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS S'IL A LIEU AVANT CETTE DATE

Sterilisateur granité pour 7 bocaux Sterilisateur granité facile à nettoyer, avec support pour bocaux d'une chopine ou d'une pinte (non compris). Bleu. 10⁹⁷	Ensembles 3 pièces avec marmite 7 pintes Une façon simple et vite de bien préparer les légumes et les fruits pour la congélation. Email bleu. 11⁵⁷	5 pièces en aluminium pour la mise en conserves Sterilisateur 20 pi. avec support, casserole couverte 12 pi. passoire 5 pi. louche et entonnoir. L'ens. 23⁶⁷	Marmite «Soup'R Pot» 2 grandeurs En aluminium poli pour une cuisson uniforme. Solides poignées latérales et couvercle bombé. 12pi. ou 20 pi. 12 pintes: 7⁹⁶ 20 pintes: 9⁹⁴	Achat spécial! 12 bocaux et couvercles en verre Les bocaux Mason pour la mise en conserve sont vendus en boîte de 12, couvercles compris. Profitez de nos bas prix et faites-en provision dès maintenant! Bocaux à gelée, la boîte: 2¹⁷ Format 1 chop., la boîte: 3³³ Format 1 pinte, la boîte: 3⁷⁷ Format 1/2 gallon, la boîte: 4⁴⁷
Autocuiseurs en fonte d'aluminium 2 grandeurs, au choix La cuisson rapide conserve la valeur nutritive des aliments ainsi que leur saveur. 3 1/2 pintes: 23⁸⁷ 5 pintes: 26⁴⁴	Sterilisateur 6 pintes en aluminium Avec support en aluminium et livre d'instructions. Bocaux non compris. 54⁴⁶	Passeoire en aluminium 9" de diamètre En aluminium poli durable qui ne rouille pas. Indispensable dans la cuisine. 5⁹⁹	Marmite en aluminium poli pour la mise en conserve 12 pintes ou 20 pintes. Avec couvercles. En aluminium dur. 12 pintes: 11⁶⁹ 20 pintes: 24⁷⁹	Accessoires pour la mise en conserve Vous trouverez chez Woolco tous les accessoires indispensables pour la mise en conserve. Les anneaux d'étanchéité et les couvercles Mason sont vendus en boîte de 12. Anneaux d'étanchéité la boîte: 96^c Couvercles standard Mason (2 pièces), la boîte: 96^c Couvercles standard Mason (1 pièce), la boîte: 47^c La boîte: 86^c La boîte: 1⁴⁷ Ensemble de contenants en plastique Les couvercles assurent la fraîcheur. Plusieurs dimensions au choix. 8 pièces format 1 chop., 6 pièces format 1 1/2 chop., 2 pièces format 1 pinte ou 2 pièces format 1/2 gallon. Au choix, l'ensemble: 1⁹⁶



LES GALERIES RIVE NORD
100 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.



VENEZ AU CAFÉ ROUGE
POUR UN GÔTER FRUGAL
OU UN COPIEUR REPAS!

C'est arrivé cette semaine... C'est arrivé cette semaine...

LE "WOLFSCHANZE" EST A VENDRE

Le "Wolfschanze" (tanière du loup), ancien quartier général du Führer Adolf Hitler pendant la deuxième guerre, est à vendre pour la modique somme de 2.8 millions de D. Marks, ce qui représente un peu plus de \$1.5 million.

Il faut dire que l'ancien GQG se trouve dans un château du XIII^{ème} siècle, situé en Bavière, près de Bad-Nauheim. Il avait été détruit peu avant la fin de la guerre mais a depuis été rénové par le photographe millionnaire Wolfgang Ert, qui aimerait maintenant le refiler à quelqu'un d'autre. Si les admirateurs locaux du défunt Adolf sont intéressés...

MOINS DE TOURISTES US

D'après Statistiques Canada, il est entré au pays, au mois de mai, 2,6 millions de touristes américains. Le chiffre peut paraître important, il ne représente pourtant pas moins une baisse de 4.9% par rapport à mai 1977.

Le nombre de visiteurs venant d'autres pays a par contre augmenté durant cette même période de 15.5% et s'est chiffré à 145,700. Bien que les Etats-Unis enregistrent un important déficit touristique, leur balance est excédentaire de \$917 millions avec le Canada.

DU DANGER DES APPAREILS DE RADIO CB

Les radiations électromagnétiques émises par les appareils de radio CB et d'autres équipements émettant des ondes radio peuvent constituer un danger pour la santé.

L'Office américain des normes en soulève tout au moins la possibilité dans un récent article de son bulletin "Dimensions": "la source de ces émissions qui gênent le fonctionnement de l'équipement électrique de tous genres, des gros ordinateurs à la télévision en passant par les régulateurs cardiaques, sont légion", peut-on y lire. "Ces radiations proviennent des radars d'aéroports, des tours d'émission de radio et de TV, des appareils de radio CB, fixes ou mobiles, et même des senseurs qu'on installe sous la route pour faire changer les feux de

circulation".

Une pollution invisible, inodore, mais néanmoins dangereuse...

LA FETE NATIONALE AMERICAINE A FAIT PLUS DE 700 MORTS

Au moins 600 personnes ont été tuées dans des accidents de la route au cours du week-end de la Fête de l'Indépendance américaine.

L'agence UPI rapporte également 127 noyades et 19 victimes d'accidents d'avion, pour un total de 737 morts accidentelles aux Etats-Unis.

Au chapitre des tragédies routières, la Californie vient en tête avec 68, suivie du Texas, 42, de l'Illinois, 25, de l'Etat de New-York, 24, de l'Arizona, 21, et de l'Indiana, 20.

UN RECORD D'AIR CANADA

Vendredi 30 juin dernier, les avions de la compagnie Air-Canada ont transporté 51,353 voyageurs, soit le plus grand nombre de personnes transportées en une seule journée dans l'histoire de cette compagnie. Le record précédent remontait au 4 janvier 1976 (retour des Fêtes), et se chiffrait à 50,616. La société d'état signale en outre avoir transporté 1,165,097 personnes en juin contre 1,073,774 durant le même mois de l'an dernier...

UN CHIEN QUI VOLAIT BAS

Une femme de Johannesburg, Afrique du Sud, a été grièvement blessée en recevant sur la tête, alors qu'elle marchait dans une rue de la ville, un chien nommé Blackie. Il ne s'agissait pas d'un danois ou d'un St-Bernard, mais d'un animal de petite race, qui n'a d'ailleurs pas survécu à sa rencontre avec la tête de la malheureuse passante.

Il paraît qu'il est courant, à Johannesburg, que les locataires des immeubles de plusieurs étages lancent toutes sortes de choses sur les personnes qui se promènent en dessous: sacs pleins d'eau, oeufs, glaçons, briques... C'est quand même la première fois, apparemment, qu'on lançait un chien sur quelqu'un. Mais tant qu'on ne s'y mettra pas à utiliser des éléphants comme projectiles, les trottoirs y resteront encore relativement sûrs...

LE PEPSI MAUVAIS POUR LA VUE

Un jeune homme a perdu l'usage d'un oeil alors qu'il transportait une caisse de Pepsi-Cola dans la boutique de dépanneur où il était employé. Une de ces bouteilles explosa subitement et un morceau de verre le blessa à l'oeil, entraînant la perte de vue et l'affectant, selon lui, d'une incapacité partielle d'au moins 25%. D'après les avocats du jeune homme, le cola aurait été mal mélangé et la bouteille présentait pour sa part des défauts dangereux. La poursuite intentée contre cette compagnie de boissons gazeuses est de \$76,000.00.

FEMME "TORERO"

A ses débuts à la célèbre arène Las Ventas de Madrid (Espagne) dimanche dernier, Maribel Atienzar, 18 ans, aura été la première femme toréador à avoir coupé une oreille du taureau qui lui était opposé, un honneur réservé aux meilleurs matadors.

Mlle Atienzar a fait la une de tous les journaux de Madrid à la suite de son exploit. Elle est considérée comme la meilleure femme toréador d'Espagne. C'est d'ailleurs la première représentante du sexe féminin qui ait jamais participé à une corrida à Las Ventas.

DU SERPENT A L'ELEPHANT

Un postier du centre de tri de Francfort (R.F.A.), qui manipulait un colis endommagé, a été mordu à la main par un python d'un mètre et demi de longueur. On ne connaît pas l'expéditeur de ce colis postal pour le moins inusité.

De son côté, l'éléphant dont il est question dans le titre, a semé la panique dans les rues de Mexico, où il a blessé un policier et dé-

truit plusieurs automobiles. Keisy, c'est le nom de la bestiole, a été poursuivi par 15 patrouilles de police après s'être échappé d'un cirque; il a finalement été rattrapé par son dompteur. Hissé à bord d'un camion, il a été ramené dans sa cage. Sans doute qu'il voulait voir de près à quoi ressemblaient les mexicains.

UNE CIGARETTE FAIT 11 MORTS ET 30 BLESSES

Selon les premières constatations, un fumeur imprudent serait responsable de l'incendie qui a fait 11 morts et 30 blessés dans la nuit de mercredi à jeudi, à bord d'un train qui se dirigeait de la région sud-ouest de l'Angleterre vers Londres, la capitale. Les enquêteurs des Chemins de fer britanniques précisent que le feu a très probablement été causé par un passager qui s'était endormi en fumant dans sa couchette. L'incendie s'est déclaré vers 3 heures du matin, à mi-chemin du trajet. Les victimes sont huit hommes et trois femmes.

PRESIDENT TROP MOU

Selon un sondage réalisé conjointement par l'Associated Press et la NBC, 45% des Américains estiment que le président Jimmy Carter ne se montre pas assez dur à l'égard de l'URSS, 5% pensent qu'il est au contraire trop dur, 3% (c'est pas beaucoup) que son attitude est bonne et 15% sans opinion. D'autre part, 17% seulement des personnes interrogées sont d'avis que la puissance militaire des Etats-Unis est supérieure à celle de l'Union Soviétique, 3% ont l'opinion inverse, et 3% pensent que la force militaire des deux pays est à peu près équivalente. 11% sont sans opinion.

UN GARÇON QUI PROMET

Un jeune garçon de 15 ans, auteur de deux meurtres et de plusieurs actes de violence, vient d'être condamné, à New-York, à 18 mois de prison.

Le 19 mars dernier, il avait abattu un homme de 45 ans et neuf jours plus tard il avait tiré sur un conducteur de métro de 38 ans, le blessant mortellement. Selon les juges, les experts et les policiers qui l'ont approché, ce jeune garçon est d'une extrême violence.

Ainsi, au cours de son procès il a lancé un cendrier de verre au visage d'un des gardes et il a craché sur l'un des juges. Il a par ailleurs expliqué qu'il avait établi une liste de dix personnes qu'il avait l'intention de tuer dès qu'il sortirait de prison...

ENFANTS EN CAGE

Trois enfants en bas âge qui, à Hooks (Texas), ont été trouvés enfermés dans une cage, nus et couverts d'excrément, ont été confiés à des foyers nourriciers.

Le père, James-Jake Willinston, un Indien Choctaw de 57 ans, a expliqué que lui et ses deux femmes, enceintes présentement, enfermaient seulement les enfants quand ils devaient travailler sur leur ferme de deux acres, et ce pour qu'ils n'aillent pas jouer sur la route. Aucune accusation n'a été portée contre Willinston ni contre ses deux épouses. Willinston a déclaré qu'il comptait démolir la cage. Le lendemain du départ des enfants, des foyers nourriciers, elle était occupée par trois petits chiens...

Engagements de personnel à la C.S.L.G.

Le comité exécutif, de la commission scolaire Le Gardeur, lors de sa session régulière du 10 juillet dernier, a procédé à l'engagement d'un principal, d'un principal adjoint et d'un professionnel en enseignement professionnels.

M. Edmond Bourque sera désormais le principal de l'école Lionel Groulx (Repentigny), remplaçant Mlle Lise Duval qui a été mutée principal de l'école St-Jude de Charlemagne, en remplacement de M. Marcel Lafrance qui vient de prendre sa retraite. M. Bourque a été directeur adjoint à la direction générale des réseaux du ministère de l'Éducation, a travaillé comme conseiller spécial auprès du

ministère de l'Éducation (M. Cloutier) et a été, pendant sept ans, professeur à l'emploi de la C.E.C.M.

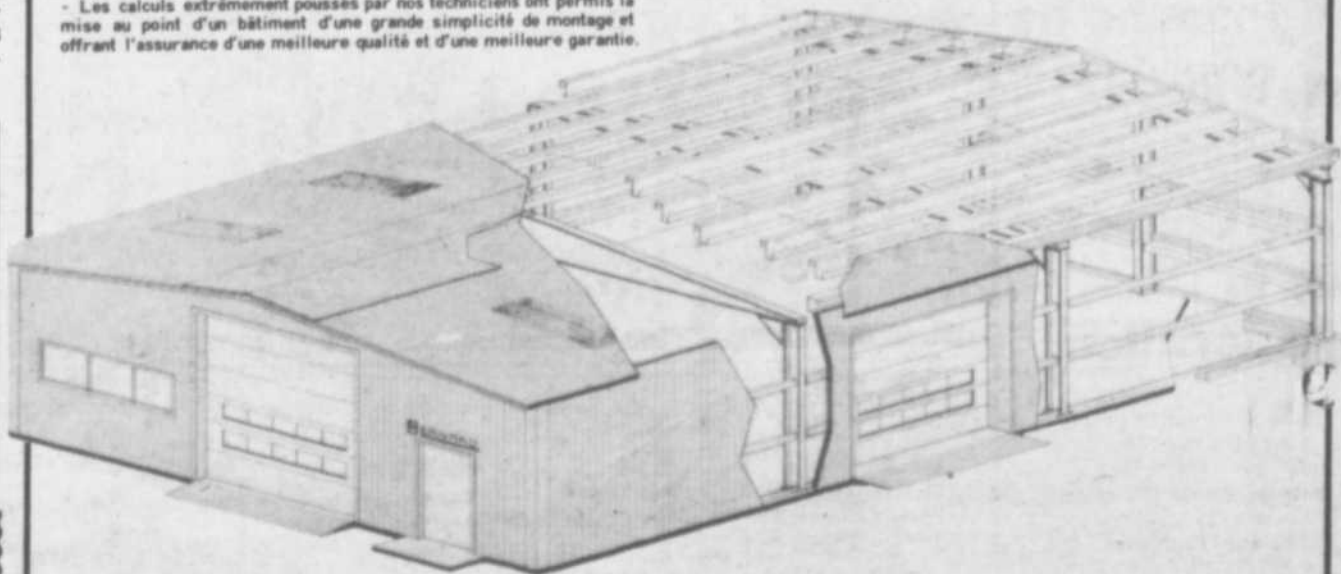
M. Claude Parent tiendra le poste de principal adjoint à la polyvalente Paul Arsenau de l'Assomption; il a 27 années d'expérience dans l'enseignement dont quatre comme principal adjoint à la C.E.C.M. Il remplace M. Maurice Panneton.

M. Pierre Bélanger a été engagé comme professionnel en enseignements professionnels. M. Bélanger a 32 ans d'expérience dans l'enseignement; il était dernièrement conseiller pédagogique à la polyvalente Georges Vanier de la C.E.C.M.

Détails du bâtiment préfabriqué BERNARD

- Poutre d'acier rigide à haute résistance.
- Pannes et lisses formées spécialement.
- Revêtement extérieur d'acier, corugué-galvanisé ou couleur.
- Porte de service renforcée d'acier.
- Porte montante fabriquée d'acier ou de bois.
- Fenêtre d'aluminium modèle régulier ou thermos.
- Panneaux translucides.
- Isolation standard - laine minérale - styrofoam ou urethane.
- Revêtement intérieur d'acier corugué-galvanisé ou couleur.
- Bordure de finition.
- Pilier de ciment ou solage.
- Les calculs extrêmement poussés par nos techniciens ont permis la mise au point d'un bâtiment d'une grande simplicité de montage et offrant l'assurance d'une meilleure qualité et d'une meilleure garantie.

Les charpentes d'acier BERNARD sont étudiées de façon à assurer le maximum de sécurité tout en étant très économique.



Repentigny tél.: 756-0891 585-1523

Terrassement Joliette Enr.

POSAGE DE GAZON
ROCAILLE - ARBUSTES - PATIOS

Claude Ricard
209 Lavaltrie sud,

Joliette, P.Q.



Votre Fleuriste
pour toutes
occasions

427 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY
581-2759

CONSTRUCTION

M. Leblanc

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

LÉPIPHANIE / 588-2557

PRÉSIDENT: M. LEBLANC

DEPOSITAIRE DES

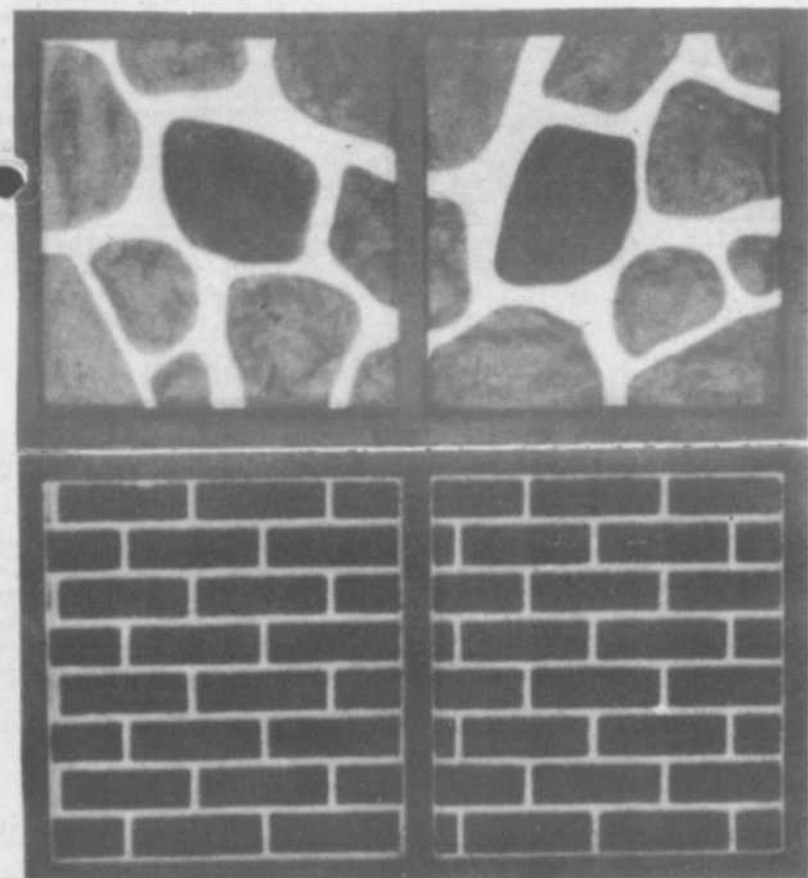
BERNARD

VENTE ET INSTALLATION

Monsieur dismat

**PAN-O-PIER
BRIC**

FEUILLE
SHEET 4' x 8'



SEULEMENT **69⁹⁵** file

Dormant de chemin fer

6" x 6" merisier naturel
8' à 12'

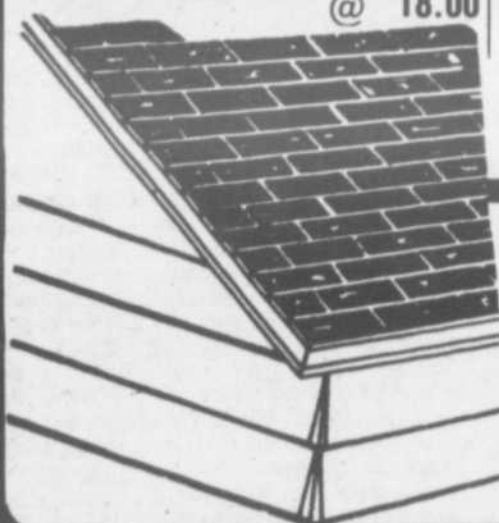
Seulement **.85^c** Pl.

Planche de cèdre précoupée
pour clôture 1" x 6"

48" **\$1.26** Le mx

Spécial 60" **\$1.58** Le mx

72" **\$1.89** Le mx



12.30

@ 18.00

LUNDI
MIDI-TRENTÉ

MARDI-MERCREDI

JEUDI-VENDREDI

SAMEDI

8.30

@

12.30

MIDI-TRENTÉ

HEURES D'OUVERTURE

Livraison gratuite durant ces heures
SEMAINE DU 18 AU 22 JUILLET

BARDEAUX D'ASPHALTE

Noir et couleur

\$5.33 Le paquet

Spacemaker

Panneaux pratiques

Clôture
"BON
VOISIN"

12" x 57"

\$3.99 Le mx

En acier émaillé, couleur blanc et redwood
"Disponible au magasin de Laval".



REMISE DE JARDIN

En acier émaillé

MODÈLES

BM-109 10' x 9' **\$224.95**

B-1011 10' x 11' **\$399.95**

B-1013 10' x 13' **\$429.95**

B-1014 10' x 14' **\$475.95**

**Monsieur
dismat**

bois, matériaux...TOUT
pour la construction!

**Centre de
Rénovation
Domiciliaire inc.**

5 Montée Masson 295 Notre-Dame
Laval 661-7721
Repentigny 581-0450



465 boul. Sauvé
St-Eustache
473-4653

Maire suppléant

Au cours de l'assemblée régulière de juillet du conseil municipal de Terrebonne, le Conseiller Philippe Grenon a été nommé maire-suppléant pour les mois de juillet, août, septembre et octobre prochains.

Soumissions de carburant

Suite à l'ouverture des soumissions reçues pour la fourniture en essence et carburant diésel pour les besoins de la ville, a été acceptée celle de M. O. Tétrault Inc. (Ste-Thérèse), plus bas soumissionnaire. Ses prix sont les suivants:

- Essence grade 1: \$0.845 du gallon.
- Essence grade 2: \$0.795 du gallon.
- Carburant diésel: \$0.78 du gallon.

La taxe est incluse dans ces montants.

Acceptation de subvention
La ville de Terrebonne a accepté une subvention de \$33,188.00 pour l'exécution de travaux de peinture au pont Préfontaine-Prévost, sur la rivière des Millelles. Ils seront exécutés par le ministère des Transports et le pont ne sera pas fermé à la circulation.

Achat et pose de clôture usine de filtration
La soumission de la compagnie Frost Steel and Wire Ltd. a été acceptée pour la fourniture et la pose de clôture sur le terrain de l'usine de filtration, au prix de \$7,998.20, et au prix de \$5,728.86 pour le terrain du bassin sur le Côteau.

Ratification de signature
Le conseil a résolu de ratifier la convention entre la ville et la Société d'Histoire de la région de Terrebonne concernant le prêt du bureau seigneurial de l'Île-des-Moulins à ce dernier organisme.

Demande à l'Hydro-Québec
Demande a été faite à l'Hydro-Québec d'installer une lampe de rue de 10,000 lumens sur le poteau existant à proximité du 1339 rue Hall ainsi qu'au 1305 rue Saint-Louis.

Appui à la ville de Lorraine
La ville de Terrebonne appuie les recommandations de Ville de Lorraine, à l'effet que soit transmise à chaque municipalité un document démontrant l'impact fiscal de la formule de réforme fiscale pour l'année 1979, tel que présenté par le ministère des Affaires Municipales. Terrebonne recommande également que les municipalités soient consultées avant qu'une décision finale ne soit prise par le ministère.

Appui à "Les parents uniques Lamater"
La ville appuie la demande de l'association appelée "Parents Uniques Lamater" afin que celle-ci, nouvellement formée, puisse obtenir l'enregistrement de sa raison sociale dans les plus brefs délais, car elle répond à de réels besoins éprouvés

par ses membres.

Interdit aux chiens
Le Conseiller Philippe Grenier a donné avis de motion afin qu'un règlement soit préparé amendant celui portant le no 98 et à l'effet d'interdire aux chiens et autres animaux l'accès des

parcs ou édifices publics de Terrebonne.

Engagement
M. Jean Marineau a été engagé comme régisseur de l'aréna et responsable du hockey mineur. Il entrera en fonction à compter du 24 juillet prochain.

Programmes et thèmes de cet été dans les parcs de Lachenaie

17 au 21 juillet:
Thème: "PLEIN AIR: VIE INDIENNE". Les enfants apprennent à connaître leur environnement naturel.

24 au 28 juillet:
Thème: "NOS AMIS LES ANIMAUX". Les enfants

apprennent à connaître le monde animal et profitent de l'occasion pour visiter l'AQUARIUM DE MONTREAL.

31 juillet au 4 août:
Thème: "LES MOYENS

DE TRANSPORT". Les moyens de transport d'hier à aujourd'hui. Le marcheton du vendredi permettra d'exploiter le plus connu.

7 au 11 août:
Thème: "APPARTENANCE A SA VILLE". On fera découvrir à l'enfant les points importants de sa ville par diverses activités.

14 au 18 août:
Thème: "LA SEMAINE OLYMPIQUE". Durant cette semaine, l'enfant prendra conscience de l'importance du sport dans sa ville en se préparant aux compétitions inter-parc.

21 au 25 août:
Thème: "ANIL" VOUS INVITE A SON GRAND POW WOW. Préparation de la fête qui aura lieu pour tous les enfants afin de clôturer la saison. Spectacle amateur, exposition, etc.

Horaires des Parcs:
Lundi au vendredi -- de: 9:00 à 11:30 heures; de: 13:00 à 15:30 heures.

me auront lieu du 31 juillet au 10 août. Chaque stage, donné par un moniteur diplômé de la Fédération Québécoise de cyclotourisme, comprend une excursion à bicyclette d'une durée de 2 jours, avec coucher sous la tente chez un fermier de la région (à préciser), la visite d'une ferme, l'initiation aux différentes techniques et règles de sécurité en cyclotourisme. Le coût d'inscription est de \$10.00, incluant les tentes et la nourriture pour toute la durée du stage.

Pour des renseignements supplémentaire ou pour s'inscrire communiquez le plus tôt possible avec CAROLE CARUFEL, animatrice en plein-air, à 471-5811.

Le mouvement Scout et Guide de Lachenaie

Le mouvement scout et guide de Lachenaie est à la recherche de personnes qui aimeraient oeuvrer au sein du mouvement comme animateurs (hommes ou femmes) auprès des louveteaux et des jeannettes.

Les personnes intéressées pourront communiquer avec Reina Cantin, présidente du mouvement à 471-3475, le plus tôt possible, car des cours qui sont payés par le Comité Protecteur seront offerts aux animateurs, ce qui les aidera à bien travailler avec les enfants. Mugnette Campeau, Publ. pour le Mouvement Scout et Guide de Lachenaie

Conseils pratiques

— Pour disposer de vos déchets ménagers, vous profitez du système communautaire de cueillette des ordures. En ce qui concerne les déchets sauvages, soit les déchets jetés dans l'environnement, comment expliquer leur existence? Pourquoi ne pas profiter là aussi du service offert par la communauté: les poubelles.

— Saviez-vous que plus de 50% des déversements accidentels sont dus à des négligences impardonnables: bris mécanique prévisible, imprudence sur la route, débordement d'un réservoir résultant d'un manque de surveillance... De plus en plus, les industries font des efforts notables pour réduire les causes inacceptables de déversements accidentels.

ISOLATION
LE GARDEUR ENRG.
581-2470
LAINE SOUFFLEE
(MURS ET TOITS)
CONFORT: Votre maison sera plus fraîche en été et plus chaude en hiver.
ECONOMIE: Jusqu'à 30% d'épargne sur le chauffage
PRODUIT APPROUVE PAR LA S.C.H.L. #8251
Valeur "R" de 3.81 au pouce.
A L'EPREUVE DU FEU, RONGEURS, HUMIDITE ET NON TOXIQUE
•ESTIMATION GRATUITE •OUVRAGE GARANTIE

SERVICES D'APPAREILS ELECTRIQUES
GILLES LAPOINTE INC.
Service autorisé admi-
Régulation à domicile de toute marque
laveuse - sècheuse - réfrigérateur -
lave-vaisselle - congélateur - poêle
Pièces et main-d'œuvre garanties.
Mascouche, Qué.
474-1131

MAINTENANT OUVERT
Pièces de Moto Jean-Pierre
PIECES USAGEES
ACHAT ET VENTES DE PIECES DE MOTOS
REPARATION DE TOUTES SORTES DE MOTOS
MECANICIEN: JEAN-PIERRE PILON
1461, RUE ST-LOUIS A TERREBONNE
SUZUKI TEL. 471-5107 KAWASAKI

VITRERIE POUR
•PORTE MIROIR ET THERMOS VENTE
•PORTE & FENETRE
•PORTE
•FENETRE ALUMINIUM ET BOIS
1035 Chemin du Coteau, Terrebonne 471-1141

Beauté — Élégance
Rajeunissez votre cuisine
Evitez les intermédiaires
faites affaires directement avec
l'entrepreneur et manufacturier
1500, Hansen
St-Louis-
de-Terrebonne
(par Chemin Gascon
et rue Angers)
471-1276
LES CUISINES C.T.H.
Armoires de cuisine
Vanités - dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

REVÊTEMENTS KAYCAN
aluminium B.M. enr.
REVÊTEMENT D'ALUMINIUM ET DE VINYLE,
PORTES, FENÊTRES, AUVENTS
Estimation gratuite
GARANTIE 30 ANS
347 NOTRE-DAME, SUITE 101
REPRÉSENTANT RICHARD MYALL
581-4370 581-1753



Depuis plusieurs mois déjà, Dominion a entrepris des mesures importantes pour relever le défi de l'inflation et permettre au consommateur d'en avoir plus pour son argent.



C'est L'OPERATION BUDGET

qui se poursuit chez Dominion

Des centaines d'articles sont réduits à des prix budgétaires, les Dominiprix.

Profitez-en donc!

OPERATION BUDGET

	PRIX REG.	DOMINIPRIX	ECONOMIE
EAU VICHY CELESTIN BOUT. 32 OZ LIQ.	.72	.64	.08
ARACHIDES ESPAGNOLES YORK SAC 24 OZ	1.59	1.19	.40
BISCUITS DOMINION FARINE D'AVOINE SAC 16 OZ	.95	.89	.06
CÉRÉALES ALPHABITS POST'S BTE 450 g	1.11	1.06	.05
MÉLANGES À GÂTEAU VARIÉS—SUPER MOELLEUX PAQ. 18 OZ	.97	.79	.18
SEL SIFTO CONT. 12 OZ	.29	.25	.04
POUDINGS VARIÉS DELMONTE PAQ. DE 4 BTES DE 4 OZ	1.07	.99	.08
LAIT FRAPPÉ BORDEN—CHOCOLAT BTE 9 1/2 OZ	.46	.39	.07
CÉRÉALES ALL BRAN KELLOGG'S BTE 575 g	.93	.89	.04
THON EN FLOCONS PALE—BYE THE SEA BTE 6 OZ	.85	.79	.06
BISCUITS DOMINION AVOINE ET BRISURES CHOCOLAT—SAC 16 OZ	.99	.89	.10
NOURRITURE POUR CHATS BOEUF OU POULET—TENDER VITTLES—PURINA—PAQ. 340 g	.84	.79	.05
NOURRITURE POUR CHATS THON ET OEUFS 9 LIVES PAQ. 22 OZ	.75	.69	.06
SACS QUIKKI POUR LE CONGÉLATEUR (CHOPINE) PAQ. DE 25	.59	.55	.04
SACS QUIKKI POUR LE CONGÉLATEUR (PINT) PAQ. DE 20	.59	.55	.04
SERVIETTES DE PAPIER CHEF—ARC EN CIEL PAQ. DE 400	2.09	1.99	.10
SERVIETTES DE PAPIER BLANCHES—RITE PAQ. DE 240	1.44	1.39	.05
TAMPONS-SAVON JET PAQ. DE 18	.84	.79	.05
ESSUIE-TOUIT SCOTT—FLEURIS PAQ. DE 2 ROUL.	1.23	1.15	.08
NETTOYEUR POUR LES MAINS—LUSTER SHEEN—BTE 16 OZ	1.34	1.19	.15

OPERATION BUDGET

	PRIX REG.	DOMINIPRIX	ECONOMIE
PAIN DE VIANDE KAM BTE 12 OZ	1.09	.99	.10
JAMBON CUIT MAPLE LEAF BTE 16 OZ	3.26	2.99	.27
PAIN DE VIANDE KLIX BTE 12 OZ	1.26	1.09	.17
POMMES DE TERRE PILEES—INSTANTANÉES CARNATION—PAQ. 12 OZ	.89	.79	.10
BREUVAGE À L'ORANGE HOLIDAY BOUT. 64 OZ LIQ.	1.35	1.29	.06
CRISTAUX LIBERTY SAVEUR D'ORANGE OU DE RAISIN—SAC 16 OZ	1.19	1.09	.10
JUS DE TOMATE DE FANTAISIE—BRIGHT BTE 48 OZ LIQ.	.67	.63	.04
POMMES DE TERRE ENTIÈRES—BLANCHES—DE CHOIX ERIN—BTE 19 OZ LIQ.	.39	.35	.04
POMMES DE TERRE TRANCHEES—DE CHOIX—ERIN BTE 19 OZ LIQ.	.39	.35	.04
FÈVES AU LARD DANS SAUCE TOMATE DOMINION—BTE 19 OZ LIQ.	.54	.49	.05
POIS VARIÉS DE FANTAISIE—DELMONTE BTE 14 OZ LIQ.	.49	.39	.10
POIS VARIÉS DE FANTAISIE—DELMONTE BTE 10 OZ LIQ.	.35	.29	.06
PÊCHES EN MOITIÉS DE FANTAISIE—DELMONTE BTE 28 OZ LIQ.	.83	.79	.04
PÊCHES TRANCHEES DE FANTAISIE—DELMONTE BTE 28 OZ LIQ.	.83	.79	.04
POIS NO 2 DE CHOIX—CARRIÈRE BTE 19 OZ LIQ.	.71	.65	.06
POIS DE FANTAISIE—STOKELY BTE 10 OZ LIQ.	.38	.29	.09
DINERS SAVARIN CONGÈLES—VARIÉS 11 OZ	.97	.79	.18
DINER CHOW MEIN AU BOEUF—CONGÈLE CHINATOWN—PAQ. 11 OZ	1.39	1.19	.20
DINER CHOW MEIN AU POULET—CONGÈLE CHINATOWN—PAQ. 11 OZ	1.39	1.19	.20
RONDELLES D'OIGNONS CONGÈLES—DOMINION PAQ. 8 OZ	.63	.49	.14

OPERATION BUDGET

	PRIX REG.	DOMINIPRIX	ECONOMIE
PIZZA DELUXE CONGÈLE—UNIVERSAL PAQ. DE 4 x 4 OZ	2.19	1.99	.20
PÂTES DE VIANDE CONGÈLES—VARIÉS DEVON—PAQ. 8 OZ	.44	.39	.05
FRITES CONGÈLÉES HILLTOP—COUPE RÉGULIÈRE—SAC 32 OZ	.55	.39	.16
FRITES CONGÈLÉES HILLTOP—COUPE DENTELÉE—SAC 32 OZ	.55	.39	.16
MAYONNAISE KRAFT POT 16 OZ LIQ.	1.04	.99	.05
KETCHUP DE TOMATES—DOMINION BOUT. 32 OZ LIQ.	1.15	1.07	.08
OLIVES FARCIES MANZANILLA—NON PLACÉES GATTUSO—POT 15 OZ LIQ.	1.50	1.39	.11
KETCHUP DE TOMATES—DOMINION BOUT. 11 OZ LIQ.	.53	.49	.04
CORNICHONS SUCRÉS MOYENS—GATTUSO POT 12 OZ LIQ.	1.21	1.15	.06
CONFITURE DE FRAISES PURE—E.D. SMITH POT 9 OZ LIQ.	.84	.76	.08
CONFITURE D'ANANAS PURE—E.D. SMITH POT 9 OZ LIQ.	.71	.67	.04
SOUPE WON TON AHUNTSC BTE 10 OZ LIQ.	.47	.43	.04
KETCHUP DE TOMATES VERTES—HABITANT POT 24 OZ LIQ.	1.29	1.25	.04
CORNICHONS TRANCÉS SUCRÉS—ORIENTAL POT POT 15 OZ LIQ.	.79	.75	.04
NOIX MÉLANGÉES SALEES—DOMINION BTE 16 OZ	2.33	2.24	.09
SAUCE À PIZZA FREDDY POT 12 OZ LIQ.	.79	.75	.04
MARGARINE RÉGULIÈRE—MAYFIELD PAQ. 16 OZ (ALUM.)	.59	.55	.04
MARGARINE MOLLE THIBAUT CONT. 32 OZ	1.66	1.59	.07
MAYONNAISE HELLMANN POT 24 OZ LIQ.	1.57	1.49	.08
VINAIGRE BLANC HEINZ CONT. 80 OZ LIQ.	.98	.89	.09

NOS DOMINIPRIX SONT EN VIGUEUR POUR UN TEMPS LIMITÉ

Des centaines d'autres
Dominiprix vous attendent
toutes les semaines à votre
Supermarché Dominion.

Dominion
connaît bien son monde



Grande Vente

JAMBON DANS LA FESSE

PRÊT-À-MANGER AVEC OS ENTIER

99¢ LB

ÉCONOMIE .36 LB
RÉG. 1.35 LB

GIGOT D'AGNEAU

CONGELÉ—ENTIER DE LA NOUVELLE ZÉLANDE

\$1.49 LB

ENV. 4½ À 5½ LB
ÉCONOMIE .26 LB
RÉG. 1.75 LB

CROQUETTES DE BOEUF

CONGELÉES EN VRAC

99¢ LB

ÉCONOMIE .50 LB
RÉG. 1.49 LB

TRANCHES DE JAMBON

COUPE DU CENTRE

1.19 LB

ÉCONOMIE .34
RÉG. 1.53

JAMBON DANS LA FESSE

PRÊT-À-MANGER—AVEC OS UN BOUT OU L'AUTRE

\$1.09 LB

ÉCONOMIE .26 LB
RÉG. 1.35 LB

MARGARINE HUILE DE MAÏS

RÉGULIÈRE—FLEISCHMANN

99¢ PAQ. DE 4 x 4 OZ

ÉCONOMIE .20
RÉG. 1.19

FÈVES AU LARD BIEN MIJOTÉES

LIBBY'S DANS SAUCE TOMATE

2/99¢ BOÎTE 19 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .27
RÉG. .63

NOURRITURE POUR CHIENS

VARIÉE—TOPS

3/99¢ BTE 25½ OZ

ÉCONOMIE .21
RÉG. .40

JUS DE RAISIN

CONGELÉ—CONCENTRÉ WELCH

2/99¢ BTE 6 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .17
RÉG. .58

PÂTÉ DE FOIE

PARIS PÂTÉ

4/99¢ BTE 3 OZ

ÉCONOMIE .29
RÉG. .32

GÂTEAUX À ÉTAGES

CONGELÉS—VARIÉS SARA LEE

99¢ PAQ. 13 OZ

ÉCONOMIE .16
RÉG. 1.15

JARRETS DE PORC

CONGELÉS LB .47

FOIE DE PORC

CONGELÉ—AU MORCEAU LB .28

SAUCISSE

PORC ET BOEUF—EN VRAC—TAILLER LB .98

SOCS DE PORC

ROULÉS—FUMÉS—CRYOVAC DUBRISSON—ENV. 2-3 LB LB 1.95

SALAMI

CRYOVAC—HYGRADE ENV. 1½ LB LB 1.19

BOLOGNE CIRÉ

CRYOVAC—HYGRADE ENV. 2½ LB LB 1.18

SOUS-MARIN

TOUT GARNI—DAVINCI PAQ. 6 OZ .89

PIZZA

TOUT GARNI—DA VINCI PAQ. 24 OZ 2.29

BOLOGNE TRANCHÉ

BITTNER PAQ. 16 OZ 1.19

ÉPAULE DE PORC

FUMÉ—PICNIC—BITTNER ENV. 4 À 5 LB LB 1.28

SIMILI-POULET

TRANCHÉ—HYGRADE PAQ. 6 OZ .67

ESSUIE-TOUT ROYALE

IMPRIMÉS COULEURS VARIÉES PAQ. 2 ROUL. .99

POIS NO 3

DE CHOIX CARRIÈRE BTE 19 OZ LIQ. 2/.99

CHOCOLAT INSTANTANÉ

DOMINION CONT. 32 OZ SPECIAL! 1.99

THON PÂLE SOLIDE

BYE THE SEA BTE 7 OZ SPECIAL! .99

CROUSTILLES VARIÉES

HUMPTY DUMPTY SAC 225 g .99

MARGARINÉ MOLLE

PARKAY BOL 16 OZ .91

SAUCE À SALADES

FRANÇAISE—KRAFT BOUT. 16 OZ LIQ. 1.09

SAUCE À SALADES

ITALIENNE KRAFT (MILLE ÎLES 1.15) BOUT. 16 OZ LIQ. 1.19

SAUCE À SALADES

CATALINA—KRAFT BOUT. 16 OZ LIQ. 1.08

MAYONNAISE

KRAFT POT 16 OZ LIQ. .99

EAU MINÉRALE

VITTEL BOUT. 52.7 OZ LIQ. .89

RICE KRISPIES

CÉRÉALES KELLOGG'S PAQ. 575 g 1.29

SACHETS DE THÉ

ORANGE PEKOE—SALADA PAQ. DE 50 1.84

BREUVAGES

SAVEURS VARIÉS ALLEN BTE 48 OZ LIQ. .57

CRISTAUX SWING

SAVEUR DE RAISIN PAQ. DE 4 ENV. DE 3½ OZ .99

HUILE D'ARACHIDES

PURE—REGINA

99¢ BOUT. 16 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .20
RÉG. 1.19

PAPIER DE TOILETTE

2 PLIS COULEURS VARIÉES DECOR II

99¢ PAQ. 4 ROUL.

ÉCONOMIE .19
RÉG. 1.18

SACS À ORDURES

DE PLASTIQUE QUIKKI

99¢ PAQ. DE 10

ÉCONOMIE .12
RÉG. 1.11

BEURRE D'ARACHIDES

CRÉMEUX OU CROQUANT KRAFT

99¢ POT 16 OZ

ÉCONOMIE .09
RÉG. 1.08

à 99 cents

DOMINIPRIX

CRÈME GLACÉE

DOMINO—VANILLE OU NAPOLITAINE

99¢

CARTON
2 LITRES

ÉCONOMIE .49
RÉG. 1.48

MAÏS EN GRAINS

DE FANTAISIE—NIBLETS

3/99¢

BOÎTE 12 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .48
RÉG. .49

BOISSONS VARIÉES

CANADA DRY

\$3.99

CAISSE DE
24 BTES x 10 OZ LIQ.

ÉCONOMIE 1.53
RÉG. 5.52

PIZZA PEPPERONI

CONGELÉE ALORO

\$1.99

PAQ. DE 6 x 3.16 OZ

ÉCONOMIE .36
RÉG. 2.35

RELISH VARIÉ

CORONATION

2/99¢

POT 12 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .19
RÉG. .59

COCKTAIL DE LÉGUMES

E.D. SMITH

4/99¢

BOÎTE 19 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .57
RÉG. .39

TOMATES DE CHOIX

AYLMER

2/99¢

BTE 28 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .23
RÉG. .61

PÂTÉ DE POULET

CONGELÉ—ST-HUBERT

PAQ. 8 OZ .83

FRAISES ENTIÈRES

CONGELÉES—McLEAN

CONT. 15 OZ .89

BLEUETS SAUVAGES

CONGELÉS—NON SUCRÉS

McLEAN

PAQ. 11 OZ .99

CROÛTONS VARIÉS

BROWN BERRY

PAQ. 170 g .91

JUS DE POMME

VITAMINÉ—BOUEMONT

BTE 48 OZ LIQ. .85

MANDARINES

D.C.

BTE 10 OZ LIQ. .61

SAUCE AUX POMMES

LEAHY

POT 28 OZ LIQ. .88

JUS CLAMATO

MOTT

BOUT. 16 OZ LIQ. .73

SARDINES

DANS L'HUILE—BRUNSWICK

BTE 3 1/2 OZ .29

PETITES CREVETTES

PRÉSIDENT

BTE 4 1/2 OZ 1.46

HUITRES FUMÉES

BEAVER

BTE 3 1/2 OZ .99

POULET DÉOSSÉ

CORDON BLEU

POT 7 OZ 1.26

RAGOÛT DE BOULETTES

AVEC SAUCE—CORDON BLEU

BTE 15 OZ .89

TIGES D'ASPERGES

DE FANTAISIE—YORK

BTE 12 OZ LIQ. 1.23

PAINS DE SAVON

IVORY

PAQ. DE 4 x 3.5 OZ .85

DÉTERSIF EN POUDRE

PUNCH

PAQ. 1.2 kg 1.65

DÉTERSIF LIQUIDE

PALMOLIVE

CONT. 32 OZ LIQ. 1.40

PAIN DE SAVON

DÉSODORISANT—IRISH SPRING

FORMAT SUPER 7 OZ .62

ASSOUPISSEUR

DE TISSUS—DOWNY

CONT. 2 litres 2.14

BRIQUETTES

CHARBON DE BOIS—KINGSFORD

SAC 10 LB 2.49

NETTOYEUR À FOUR

M. MUSCLE (VAPORISATEUR)

CONT. 14 OZ 1.49

DÉBARBOUILLETES

POUR BÉBÉS—DIAPARENE

PAQ. DE 150 2.59

TISSUS FACIAUX

COULEURS VARIÉES—ROYALE

BTE DE 100 .59

RASOIRS JETABLES

GOOD NEWS—GILLETTE

PAQ. DE 2 3/1.00

SHAMPOINGS

GEE—POUR CHEVEUX NORMAUX, GRAS OU SECS

BOUT. 650 ml 2.09

MINI-TAMPONS

STAYFREE

PAQ. DE 30 1.89



Du jardin
des aubaines

CERISES "BING"

DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
CANADA NO 1

SPECIAL!

88¢ LB

PRUNES "ELDORADO"

DE LA CALIFORNIE
CANADA NO 1
4 x 5

SPECIAL!

46¢ LB

AUBERGINES FRAÎCHES

DE LA FLORIDE

SPECIAL!

79¢ CH.

MANGUES FRAÎCHES

DE LA FLORIDE
GROSSEUR 16

SPECIAL!

69¢ CH.

PLANTES VERTES

DE L'ONTARIO—POT 5"

DANS LA PLUPART
DES GRANDS
SUPERMARCHÉS
SPECIAL!

\$3.39 CH.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 25 juillet 1978 (Sauf Produits de Boulangerie jusqu'au
samedi, 22 juillet)

Les Supermarchés Dominion Limitée

Place Repentigny et Galeries Rive-Nord

Dominion
connaît bien son monde

Marmitons

idées rafraîchissantes pour vos réceptions d'été grâce aux Amers aromatiques Angostura



Les chaleurs de l'été semblent changer notre mode de vie, particulièrement dans la cuisine.

En effet, qui souhaite passer des heures à l'intérieur à préparer des repas alors que de chaudes brises, un soleil éclatant et des activités les attendent à l'extérieur?

Nous vous présentons quelques conseils culinaires uniques pour l'époque des chaleurs, des goûters rafraîchissants et des breuvages faciles à faire et dont la création de dernière minute ne requiert que quelques secondes.

Breuvages rafraîchissants

Les jours chauds de l'été, surprenez agréablement vos invités en leur servant vos breuvages "maison" non alcoolisés si désaltérants. Il vous suffit de jeter quelques gouttes d'amers aromatiques Angostura dans n'importe quel jus de fruits -- orange, pamplemousse, pomme, ananas ou limonade. Résultat -- un nouveau breuvage aux fruits fantastique -- très semblable au punch. Vous pouvez laisser flotter les amers à la surface ou les mélanger au jus. Plusieurs personnes préfèrent boire "à travers" la saveur de couleur canneberge flottant sur le jus de fruits, faisant ainsi ressortir la saveur citrique naturelle du breuvage. C'est rafraîchissant, facile à faire et agréable pour vos invités.

La saveur de cet ingrédient

mystérieux est presque impossible à décrire... il fait ressortir l'essence "fruitée" de toute substance citrique. Son goût est semblable à une liqueur à saveur de fruits, mais il a une saveur et un arôme distinctifs qui lui sont propres -- légers, frais, naturels.

Desserts fruités

Lors de l'époque des chaleurs, les desserts peuvent également être améliorés par les amers aromatiques Angostura qui se marient avec n'importe quel fruit, et saveur de crème glacée et de yoghourt.

Plutôt que d'ajouter du sucre ou des liqueurs coûteuses aux fruits frais -- tels que fraises, pêches, poires, ananas, papaya, mango -- rehaussez simplement vos cocktails de fruits frais avec quelques gouttes d'amers Angostura -- la saveur naturelle de fruits ressortira à chaque bouchée -- et la couleur rosée intensifiera la couleur naturelle des fruits.

Pourquoi pas une mousse aux fruits pour dessert? Difficile à faire? Pas avec les amers aromatiques Angostura! La mousse aux framboises-bleuets est un des nombreux desserts rafraîchissants et colorés d'Angostura.

La même préparation facile s'applique pour la crème glacée et le yoghourt. Utilisez les Angostura comme garniture simple et colorée en ajoutant quelques gouttes sur de la crème glacée à la vanille ou sur du yoghourt naturel, à la vanille ou aux fruits. Ajouter quelques noix hachées et -- presto -- vous obtenez un sundae Angostura. Presque sans calorie, vous offrez cependant une alter-

native rafraîchissante aux autres garnitures sucrées et riches en calories.

Voici des idées pour l'été, plus simples mais autant savoureuses et rafraîchissantes:

- ajouter quelques gouttes au thé glacé et mélanger
- mélanger quelques gouttes d'Angostura au "ginger ale"
- ajouter une touche "sucrée" aux breuvages diététiques avec quelques gouttes d'Angostura -- sans ajouter de calories.

Une goutte, un soupçon, une cuillerée, quelle que soit la quantité que vous choisissez, les amers aromatiques Angostura rehausseront la saveur naturelle des mets et des breuvages préférés de l'été.

Boisson aux fruits

250 ml - 1 tasse d'eau
250 ml - 1 tasse de jus d'orange
500 ml - 2 tasses de jus de pamplemousse sucré au goût
750 ml - 2 1/2 oz de "ginger ale" froid
10 ml - 2 c. à thé d'amers aromatiques Angostura

Mélanger les quatre premiers ingrédients mentionnés ci-dessus. Bien agiter. Immédiatement avant de servir, ajouter les amers aromatiques Angostura et le "ginger ale" froid. Pour 9 personnes.

Mousse aux framboises-bleuets

227 g - 8 oz (1 paquet) de fromage en crème
1 litre - 2 chopines de sorbet aux framboises
396 ml (2 boîtes) - 14 oz (2 boîtes) de bleuets, non égouttés
30 ml - 2 c. à soupe d'amers aromatiques Angostura
bleuets en boîte, égouttés (optionnels)

(suite à la page 27)

	LE CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)	Vous bénéficiez d'une heureuse influence. Une affaire paraît louche. Votre flair n'est pas né d'hier. On vous récompense de vos délicatesses. Pas de sorties en fin de semaine.
	LE VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)	Il y a du nouveau dans votre existence. On trouve que votre savoir est merveilleux. Vous possédez un filtre de fée. Une personne a besoin de vos bons conseils. Votre jour: jeudi.
	LES POISSONS (du 20 février au 20 mars)	Des regards se tournent vers vous. Un désir devient une réalité. Ce n'est pas toujours le temps de parler des affaires. Une idée vous inspire. Une nouvelle donne à réfléchir.
	LE BELIER (du 21 mars au 20 avril)	Un doute se dissipe. Vous aimez le beau. Il se présente une chose étrange. Ce n'est pas toujours facile de maîtriser la colère. Tout se passera dans l'harmonie.
	LE TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)	L'autre sexe abuse de vos bontés. Un effet ne répond pas à la cause. Votre tâche se complique. Une amélioration assurera votre succès. Les beaux jours arrivent bientôt.
	LES GEMEAUX (du 21 mai au 21 juin)	Faites attention aux profiteurs; n'investissez pas votre argent dans des affaires louches. Vous êtes parfois très découragée, mais vous vous ressaisissez vite.
	CANCER (du 22 juin au 22 juillet)	Un incident favorise vos plans. L'autre sexe est très attentif à vos moindres désirs. Quand on parle du diable, on lui aperçoit la tête. Vous êtes plongé dans un état de ravissement.
	LE LION (du 23 juillet au 23 août)	Une affaire vous attire; faites attention, n'y mettez-y pas tout votre argent et tout votre temps. La patience est une belle vertu. L'autre sexe vous admire de loin.
	LA VIERGE (du 24 août au 22 septembre)	Ne restez pas dans les nuages. On vous confie un secret. Sachez être plus aimable avec les gens de votre entourage. Vous êtes parfois très autoritaire.
	LA BALANCE (du 23 septembre au 22 octobre)	L'autre sexe conspire. On sollicite votre présence. Votre rôle n'est pas terminé. Les actions du passé ont le don de revenir à la surface. Méfiez-vous d'une invitation.
	LE SCORPION (du 23 octobre au 22 novembre)	Vous pouvez engager la parole sans crainte. Les bons comptes font les bons amis. La réalité est parfois difficile à saisir. Ne vous mettez pas en colère pour une pareille chose.
	LE SAGITAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)	On connaît vos préférences. Taisez-vous en temps opportun. On s'informe de vous. Vous inspirez l'autre sexe. Vous êtes une précieuse acquisition pour votre bureau.

DEPOSITAIRE

- BULOVA
- CARAVELLE
- ACCUTRON
- ACCUQUARTZ
- RODANIA

PLAN MISE DE COTE

NOUS PERCONS LES OREILLES

PRIX D'ESCOMPTE

BIJOUTERIE JEAN BOUCLIN

14 RUE ARCHAMBAULT CHARLEMAGNE

581-5504

Nous servons

BANQUETS - MARIAGES - RECEPTIONS

SALLE DE RECEPTION

BUFFET CHAUD ET FROID

Rôtisserie Bar-B-Q de Repentigny inc.

700 A Notre-Dame, Repentigny

TEL.: 581-8431

M. ET MME NANTÉL, PROP.

Spécialités:

Draperies et valences, couvre-lits, stores, (tissu de haute qualité)

Tapisserie

Avant de faire vos achats

CONSULTEZ UN SPECIALISTE

En décoration

Tapis (100% nylon, laine Shag, etc.)

Service à domicile Estimation gratuite

Création Maurice Décor

88 CURE MARTINEAU, REPENTIGNY

581-9294

EN ACHETANT DES MEUBLES, NE VOUS FIEZ PAS AUX APPARENCES

Aujourd'hui, quand on achète des meubles neufs, ce n'est plus le tissu, la couleur ou même la forme qui emportent la décision. On entre dans le vif de la question et on veut savoir ce qu'il y a à l'intérieur.

Le consommateur d'aujourd'hui qui est soucieux de son budget recherche la qualité et le confort autant que le style à la mode. Les lauréats du Prix du Trillium vous offrent tout cela bien davantage. Le Trillium signifie que vous en avez pour votre argent. Cette récompense, décernée par des spécialistes de la profession, est attribuée aux fabricants de meubles canadiens qui se distinguent par la conception, la production et le marketing.

Lorsque vous voulez acheter des meubles recouverts de tissu, lisez toutes les étiquettes qui accompagnent le meuble. C'est le moyen de savoir ce qu'indique le

fabricant concernant la construction du meuble, la durabilité du tissu et l'entretien du meuble. Dans un meuble recouvert, c'est ce qu'il y a à l'intérieur qui compte.

Vous n'avez pas besoin de l'examiner aux rayons X. Vous devez pouvoir consulter un catalogue du fabricant comportant des croquis montrant la méthode de construction. Dans les meubles de qualité, le bâti est fait de bois dur séché à l'air et au four. Les assemblages du bâti doivent être étroitement assujettis avec deux chevilles de bois et renforcés en cas de besoin par des blocs de coin triangulaires en contreplaqué ou des goussets.

Si l'intérieur d'un canapé n'est pas fabriqué avec soin, ce dernier perdra vite son bon aspect extérieur. En vous asseyant et en vous reculant aussi loin que possible, vous pouvez éprou-

ver le bâti et l'efficacité des matériaux de rembourrage. Vous ne devez pas sentir le haut du bâti dans votre dos. Quand vous remuez, étant assis sur le canapé, il ne doit pas sembler branlant ou instable, ou faire du bruit.

Ensuite, essayez le siège en rebondissant doucement vers le haut et vers le bas. Les ressorts doivent accompagner votre mouvement dans les deux sens. Comme les coussins du siège peuvent être remplis avec différents matériaux, vous devez essayer différents types jusqu'à ce que vous ayez trouvé celui qui est le plus confortable pour vous. Vous pouvez préférer les matériaux qui donnent une sensation de moelleux analogue à celui du duvet à ceux qui restent plus fermes.

Passez votre main sur les bras et le dossier du canapé pour être sûr qu'il est rembourré avec un bon gar-

nissage intérieur. On ne doit pas sentir les bords du cadre. Examinez soigneusement le meuble. Si le travail est mal fait à l'extérieur, vous pouvez être sûr que l'intérieur ne vaut pas mieux. Les passepoils doivent être droits, le fil des coutures doit être assorti au matériau de recouvrement et les coins des bras et du dossier doivent être arrondis.

En effectuant ces essais sur un canapé bien fait, vous devez pouvoir choisir entre différents styles dans de nombreuses gammes de prix.

Si vous avez des questions à poser concernant le mobilier, veuillez écrire, en joignant une enveloppe affranchie portant votre adresse, à: The Trillium Award Centre for Furniture, C.P. 85, 6900 Airport Road, Mississauga, Ontario L4V 1E8.

(suite de la page 26)

Battre le fromage en crème jusqu'à ce qu'il soit doux et mousseux. Incorporer graduellement le sorbet au fromage tout en brassant. Ajouter en mélangeant 1 1/2 tasses de bleuets et leur jus. Ajouter les Angostura en brassant. Verser le mélange dans un récipient allant au congélateur et laisser congeler jusqu'à ce qu'il soit pris à 1 pouce d'épaisseur tout autour du récipient. Bien battre le mélange puis congeler jusqu'à ce qu'il soit pris. Mettre le sorbet dans des verres pour parfait en alternant avec les bleuets en boîte égouttés. Pour 12 personnes.

Les tissus vers le système métrique

L'industrie canadienne des textiles adoptera le système métrique en juillet 1978.

A cette date, la plupart des filatures, des grossistes et des distributeurs de textiles expédieront et factureront leurs produits en unités métriques. Le commerce de détail vendra les textiles aux couturières non professionnelles. Les fabricants de patrons publieront des catalogues exclusivement métriques et certains fabriqueront des patrons en unités métriques seulement.

La campagne de sensibilisation du public préparée par le secteur des textiles et coordonnée par la Commission du système métrique Canada contribuera à familiariser davantage les consommateurs canadiens aux unités de mesure métriques, qu'ils devront utiliser à compter de juillet pour l'achat des tissus. Il y a

trois mesures de base; le mètre (m), le centimètre (cm) et le millimètre (mm).

Le plan de conversion des textiles a été élaboré par les représentants de l'industrie textile, et il reçoit l'appui des organismes suivants:

- Association des consommateurs du Canada
 - Canadian Home Economics Association
 - Canadian Home Sewing Association
 - Le Conseil canadien du commerce de détail
 - L'Association des marchands détaillants du Canada Inc.
 - Textile Trade Association
 - Institut canadien des textiles
 - Commission du système métrique Canada
- Pour de plus amples renseignements, veuillez entrer en contact avec: M. Cyrille Guay, (613) 593-6800.



De nos jours, les acheteurs de meubles prennent en considération bien d'autres éléments que la couleur ou le tissu. La construction du meuble, la durabilité du tissu et la conception sont des plus importants.

* "Chez René, c'est votre tour de vous laisser coiffer d'amour" *



René

Coiffure Enr.

Place Repentigny

581-2990

"DRAPERIES JEAN-GUY CUSSON INC.

SERVICE
A DOMICILE

153 NOTRE-DAME,
L'ASSOMPTION
589-3206



Spécialiste
de décoration
intérieure

Dépositaire des
COUVRE-PLANCHERS
"AMSTRONG"

- TAPIS
- DRAPERIES
- TAPISSERIES
- RIDEAUX
- TOILES
- CONFECTION
- SERVICE A DOMICILE



Des aubaines

PETITS PAINS Hot Dog et Hamburger METRO-RICHELIEU paquet 12s	58	BRIQUETTES GRILL TIME sac 20 lb	269	RELISH SUCRÉE HABITANT cont. 15 oz	.59
--	-----------	--	------------	---	------------

CERISES "BING" importées de Colombie Britannique Canada No 1 lb	.79	CORNICHONS TRANCHÉS SUCRÉS HABITANT, cont. 24 oz	.85	VENTES PATIO SERVIETTES DE TABLE WHITE SWAN, blanches, couleurs ass. paquet 60s	3/1⁰⁰	ÉPICES SCHWARTZ BBQ 45 g Steak 60 g	.68
PÊCHES importées des États-Unis Canada No 1 lb	.55	SAUCE BBQ OU OIGNON KRAFT, cont. 16 oz	.68	PAPIER ALUMINIUM REYNOLD'S 18" x 25"	.95	GUIMAUVES BLANCHES CAMPFIRE LOWNEY, 11 oz	.39
NECTARINES importées de la Californie gr. 80 lb	.55	PÂTE À SANDWICH CORDON BLEU: jambon, jambon-fromage, bte 3 oz	.38	SAUCE GAZA Hot Chicken, bte 14 oz	.28	MARINADES SUCRÉES HABITANT 24 oz	.98
ÉCHALOTE culture du Québec	2/35	ALIMENTS SURGELÉS PIZZA McCAIN garnie 4/5", 15 oz régulière 4/5", 14 oz	1 29	THÉ SALADA ORANGE PEKOE, 120 sachets	3 18	EAU MINÉRALE VICHY CÉLESTINS btle 32 oz	.59
FÈVES JAUNES culture du Québec lb	.39	POIS VERTS YORK, Canada Fantaisie, sac 2 lb	.89				

A découvrir chez

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 22 JUILLET 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE
LIMITER LES QUANTITÉS



ensoleillées!

MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ bocal 16 oz .39	CRÈME GLACÉE MÉTRO-RICHELIEU, saveurs variées, carton 2 litres 1 09	BOEUF HACHÉ mi-maigre 1 28 lb.	LONGES DE PORC FRAIS, BOUT DES CÔTES, environ 3 lb 1 25 lb.
---	---	---	---

PÂTE À SANDWICH
 CORDON BLEU
 au poulet 5 oz **.63**

VINAIGRETTE
 KRAFT:
 Italienne ou
 Coleslaw, Catalina,
 Concombre 16 oz **1.09**

MARMELADE
 3 Fruits, orange
 KRAFT: 24 oz **1.23**

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX
 KRAFT, cont. 64 oz **3.89**

JUS DE TOMATES
 Canada Fantaisie,
 LIBBY'S, bte 48 oz **.65**

FÈVES AU LARD
 LIBBY'S
 brunes foncées 14 oz **.45**

VINAIGRE BLANC
 HEINZ,
 cont. 40 oz **.53**
 cont. 80 oz **.91**

BISCUITS
 VIAU
 Feuille d'Érable 12 oz **.75**

GÂTEAUX
 STUART:
 Croquettes, Mont-
 Royal, vanille, roulé
 suisse au chocolat,
 roulé cerises,
 Mae West, Black
 Beauty 6's **1.09**

BISCUITS
 CHRISTIE
 fromage suisse 250 g **.85**
 Dipper de Bacon 250 g **.79**

CÉRÉALES
 RICE KRISPIES KELLOGG'S
 350 g **.90**
 SPECIAL K KELLOGG'S
 300 g **.89**

CRISTAUX
 RISE N SHINE,
 saveur à l'orange,
 4 env. 3.4 oz **.99**

BONBONS TRANCHES
 VIAU,
 orange et citron,
 Gomme AB 24 oz **1.05**

COCKTAIL DE FRUITS
 AYLMER,
 Canada Choix bte 14 oz **.53**

TOMATES
 AYLMER,
 Canada Choix bte 28 oz **.61**

TRUITES ARC-EN-CIEL
 congelées, importées **1 99**
 lb

LONGES
DE PORC FRAIS,
 bout du filet, environ 3 lb **1 35**
 lb

ÉPAULE DE PORC FUMÉ,
 MÉTRO-RICHELIEU
 genre picnic 5/7 lb **1.08**

SAUCISSON BOLOGNE
 MÉTRO-RICHELIEU
 morceau 2 lb et plus **.99**

POULET FRIT PANÉ
 FLAMINGO
 2.1 lb 9 morceaux cuits **3.79**

PAPIER-MOUCHOIRS
.55
 LADY SCOTT,
 ass.
 bte 150F
ESSUIE-TOUT
 VIVA,
 blanc ou ass.
 paquet 2 rouleaux **1.19**

SAUCISSES FUMÉES
 MÉTRO-RICHELIEU **.99**
 1 lb

LONGES
DE PORC FRAIS,
 morceau coupe du centre **1 75**
 lb

BACON SANS COUENNE
 MÉTRO-RICHELIEU 1 lb **1.25**

SAUCISSES
 LA BELLE FERMIERE 1 lb **1.69**

BOEUF FUMÉ
 MARTIN tranché 2oz **4/1.69**

SAUCISSON SALAMI
 MARTIN 10 oz **1.39**

SAUCISSON PEPPERONI
 MARTIN
 emballage-à-vider lb **1.79**

JAMBON CUIT
 LA BELLE FERMIERE
 tranché 6 oz **1.25**

PAPIER DE TOILETTE
 FACELLE ROYALE,
 blanc ou ass.
 paquet 4 rouleaux **1.19**

AMPOULES
 G.E. BEST BUY,
 40, 60 100 watts,
 paquet 2 s **.88**

SAVON DÉSODORISANT
 IRISH SPRING,
 format bain 5 oz **.43**

DÉTERSIF EN POUDRE
 PUNCH
 bte 6 litres 2.4 kg **2.59**

DÉTURGENT LIQUIDE
 PALMOLIVE,
 format géant 24 oz **.99**

RÉCURANT À ÉVIERS
 AJAX,
 22 oz **.53**



RICHELIEU





Votre Santé et Vous

Claire Comtois
Professeur en conditionnement physique

Quel breuvage choisir?

L'eau est la première des boissons. Malheureusement, un grand nombre de gens n'en consomment pas suffisamment, ce qui leur vaut plusieurs maux de tout genre. Il faut boire de 2 à 3 pintes d'eau par jour. Il existe une grande variété de cocktails de jus de fruits, de jus de légumes, et de breuvages de céréales faciles à préparer. Les cocktails de jus de fruits, par exemple, ne connaissent de limites que celles de l'imagination et des ressources de l'hôtesse, ainsi que des denrées disponibles selon la maison, la région et les marchés d'approvisionnement. La plupart des jus de fruits (notamment le jus de pommes) s'accordent très bien ensemble et le nombre de mélanges que l'on peut obtenir est presque illimité. Un autre avantage, c'est que ces boissons sont économiques.

Voici quelques conseils pratiques. Pour sucrer le cocktail de jus de fruits, mieux vaut employer un sirop de sucre glacé. On prépare le sirop en mélangeant des quantités égales d'eau (ou au goût et au choix), de sucre de canne, de sirop de maïs, de miel ou de sucre d'érable et on fait bouillir de trois à cinq minutes. On le laisse refroidir complètement, en y ajoutant, si l'on est pressé, un gros morceau de glace. Pour varier les boissons, on peut mettre dans chaque verre des cubes d'ananas ou des tranches d'oranges, de bananes ou de fraises. Suivant les ingrédients du cocktail et la température à laquelle on veut le servir, le goût peut être relevé au moyen d'épices comme la cannelle, le clou de girofle, la noix de muscade ou l'essence de menthe. Avec l'aide d'un malaxeur

ou d'un extracteur, on peut préparer rapidement des jus simples de fruits (abricot, framboise, groseille, bleuets, pêche, poire, prune, pamplemousse, orange, mandarine, raisin, etc.) ou composés (melon-orange-citron, pomme-pruneau-citron, pomme-orange-carotte). Il y a aussi les jus simples de légumes (carotte, céleri, concombre, tomate, etc.) ou composés (carotte-navet, épinard-carotte, tomate-céleri, carotte-betterave, etc.). Le cerfeuil, la chicorée, le poivron, l'estragon, le persil, le radis, le cresson, l'oignon, le pissenlit, le poireau et la pomme de terre peuvent être ajoutés à certains mélanges pour en rehausser le goût et surtout en raison de leurs vertus vitaminiques et minérales. Ces ensembles fournissent des cocktails de santé des plus actifs.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Monique Bégin, a rendu publique une proposition visant à modifier le règlementation des normes sanitaires d'entreposage des viandes "barbecue", rôties ou grillées, de la volaille, de même que de leurs sous-produits et des produits dont ils sont des composants.

L'amendement proposé obligerait les vendeurs de ces produits à se conformer à une norme microbiologique qui s'appliquera à ces produits au moment de la vente. Ils devront s'assurer qu'il n'y a pas de bactéries dangereuses qui se développent dans la viande qu'ils vendent. On peut y parvenir en utilisant soit des réchauds ou des réfrigérateurs, soit par des procédés hygiéniques appropriés.

On considérera que les produits seront conformes à la norme si leur température interne se situe à 60 degrés C (140 degrés F.) ou plus, ou à 4.4 degrés C (40 degrés F.) ou moins, ou si elles sont entreposées à ces températures. Mlle Bégin a souligné que cette

proposition permet de protéger la santé publique tout en permettant aux vendeurs de choisir la méthode d'entreposage qui s'adaptera le mieux au genre de produit qu'ils vendent.

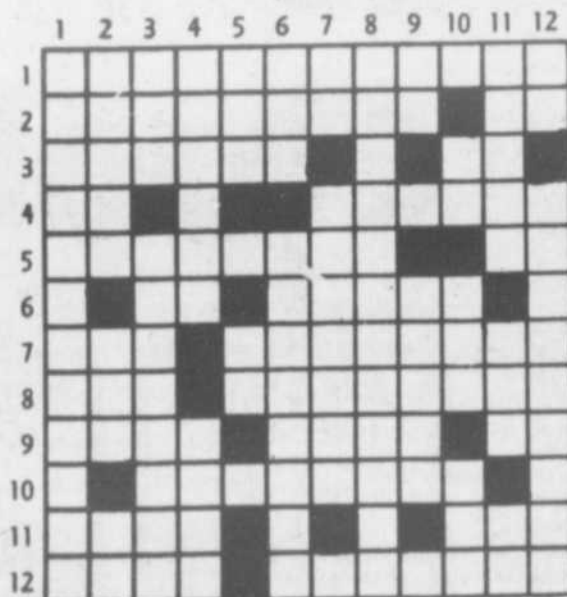
Les marchands de viandes "barbecue" cuites à la chinoise s'inquiètent en effet de ce que les règlements actuels touchant les températures, qui exigent que les viandes soient entreposées à 60 degrés C (140 degrés

F) ou plus, puissent influencer le goût et la texture de ce type d'aliments traditionnels.

Les entreprises concernées seront informées sous peu des détails du changement proposé et elles seront invitées à faire leurs commentaires. On prévoit aussi établir un comité fédéral-provincial qui définira les normes microbiologiques en cause.

Mots croisés québécois

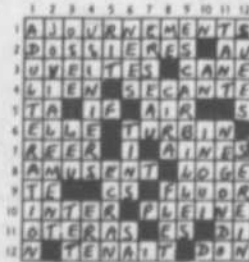
problème: no 201



HORIZONTALEMENT

- Examen endoscopique du péritoine.
- Affirmation. -- Parcours des yeux.
- Qui possède un titre. -- Drame lyrique japonais.
- Interjection. -- Personne à qui l'on a retranché un membre.
- Caractère de ce qui est érotique. -- Proposition.
- Coutumes. -- Relatif aux infractions.
- Fleuve de l'U.R.S.S. -- Relative aux routes.
- Inconvénient. -- Amasser.
- Pronom personnel. -- Amalgame d'étaim. -- Du verbe "avoir".
- Relatifs aux terres.
- Fureur. -- Colère.
- Ancienne ville d'Italie (Lucanie). -- Extraire l'eau.

- minium.
- Point cardinal. -- Action d'ouïer.
- Petits loirs gris. -- Fils de Pandion.
- Colère. -- De la gamme.
- Enlève. -- Que l'on fait de soi-même.
- Conjonction. -- Assemblage des chiens courants pour la chasse.
- Remarques sur un texte.
- Pronom indéfini. -- Rivière de France.
- Sans vêtement. -- Article. -- Titre anglais.
- Serf de l'état, à Sparte. -- Roue à gorge. -- De la gamme.
- Possédé. -- Rendre définitif.



VERTICALEMENT

- Instrument servant à mesurer la distance verticale de deux points.
- Saule. -- Réunion où l'on danse. -- Alu-

CARTES D'AFFAIRES

DUCHARME & LECOURS ENRG.
RENOVATION
CONSTRUCTION DE TOUT GENRE.
50, RUE BELLEFEUILLE, 581-2816
27, RUE ADRIEN, 581-2537
REPENTIGNY

L'ASSOMPTION 589-5505
RESIDENCE FUNERAIRE
EDGAR GUILBAULT,
AIR CLIMATISEE.
371, L'ANGE-GARDIEN, L'ASSOMPTION.
SUCCURSALE: LAVALTRIE, 586-1116

HOULE CHAUSSURES
R. HOULE, PROP.
Chaussures pour toute la famille
37, RUE DU COUVET L'EPIPHANIE 588-2466

3 COIFFEUSES A VOTRE DISPOSITION.
SALON AMICAL
FRANCINE RIVEST, PROP.
UN VASTE ASSORTIMENT DE PERUQUES ET DE PRODUITS POUR LA COIFFURE.
28, RUE DE L'EGLISE L'EPIPHANIE. 588-3344

FERMES DE TOIT EN BOIS DE TOUS GENRES
TELIER
FERJAN ENR. 589-5951
117 CHEMIN DES COMMISSAIRES L'ASSOMPTION

Je l'ai trouvé! Qui?
ROGER CONTRE Enrg.
581-9439
Roger Contre prop.

REPARATION
SECHEUSES - CUISINIÈRES
LESSIVEUSES - CONGELATEURS -
LAVE VAISSELLE
REFRIGERATEURS
5 ANS D'EXPERIENCE
SERVICE A DOMICILE

FRANCOIS LAVALLEE

PIERRE LACHANCE

612 Notre-Dame, Repentigny

La Seigneurie

PONTIAC BUICK

581-9500

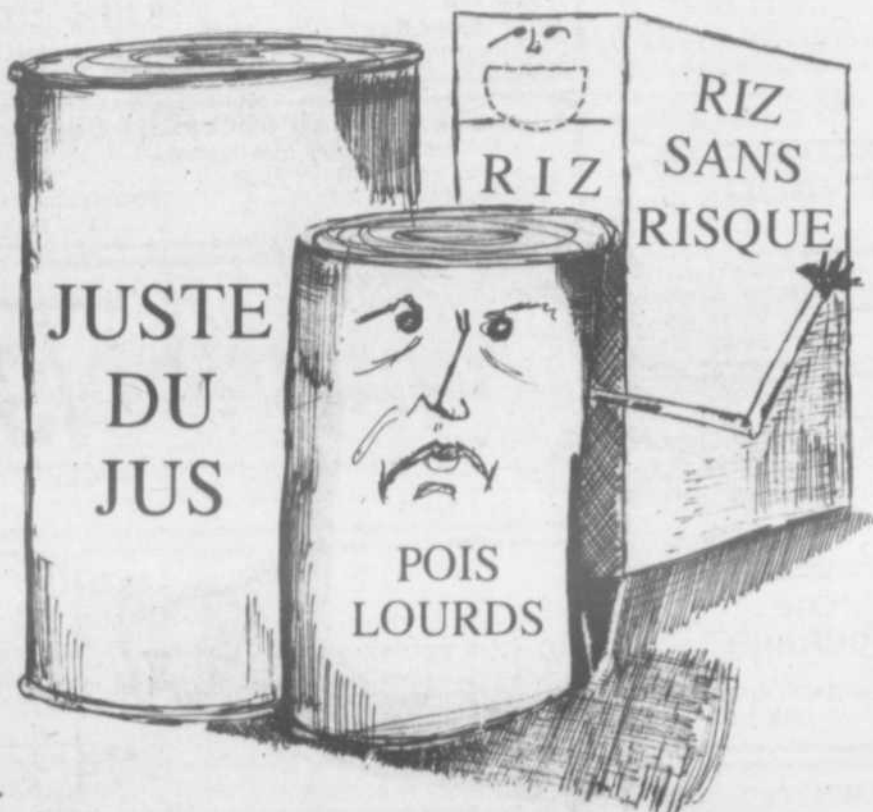
581-3171

Ces produits sans pedigree

La mise en vente de produits sans nom ou vendus sous un nom générique dans les supermarchés est un signe encourageant selon June Menzies, vice-présidente de

de sacrifier ou non une certaine qualité ou saveur est une décision qui relève de l'acheteur selon ses préférences personnelles. Les économies ainsi réalisées

est restreint à l'heure actuelle et que l'approvisionnement sera peut-être intermittent, ces produits offrent aux consommateurs des substituts moins chers.



la Commission de lutte contre l'inflation.

"Le principe sous-jacent à la vente de produits génériques est excellent, de déclarer Mme Menzies, et j'espère que le mouvement se poursuivra et s'étendra à toute une gamme de produits alimentaire, y compris à la viande et aux légumes frais de basse catégorie".

On a peut-être sacrifié quelque peu la qualité et la saveur mais au point de vue nutritif, ces produits ont la même valeur que les articles plus coûteux, de souligner la vice-présidente de la Commission. Les agriculteurs reçoivent moins pour des produits de qualité moindre et pourtant, les supermarchés ne mettent généralement pas ces produits à la disposition des consommateurs. La vente de produits sans nom est un pas dans la bonne voie".

Et pourtant, l'enthousiasme relatif à la mise en vente de ces produits n'est pas universel. En effet, dans un rapport publié récemment, la Coopérative des consommateurs de Montréal déclare que "l'achat de produits sans nom ne comporte pratiquement aucun avantage pour le consommateur". La Co-op en est venue à cette conclusion à la suite d'une analyse comparative en laboratoire de 77 produits de marque nationale, privée ou vendus sous un nom générique. On y fait quand même état d'importantes économies possibles: 39 pour cent en moyenne comparativement aux marques nationales et 25 pour cent comparativement aux marques privées. La Coop était d'avis que la diminution des prix était proportionnelle à une baisse de qualité et qu'il n'y avait là aucun avantage.

La baisse de qualité est, bien sûr, la raison de la diminution des prix. Le fait

Changez vos habitudes alimentaires

Si votre budget ne suit pas l'augmentation du prix du bœuf, essayez de changer vos habitudes alimentaires et de faire certaines expériences.

Vous pouvez vous procurer, des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture, des associations provinciales de commercialisation et dans diverses revues, des suggestions quant à la façon d'apprêter des coupes de bœuf à meilleur marché ainsi que d'autres viandes et sources de protéines. Vous pourriez également en profiter pour prendre connaissance de la quantité de viande que consomment les Canadiens.

Selon la Canadian Cattle-men's Association, chaque Canadien a quotidiennement consommé environ 4.7 onces de bœuf et de veau en 1975 (108 livres par année). La consommation moyenne quotidienne par personne dans les pays de la Communauté économique européenne au cours de la même période était de 2.5 onces (57 livres par année). (Les pays faisant partie de la CEE sont les suivants: la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne de l'Ouest, la République de l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, la Hollande, le Royaume-Uni). Aux Etats-Unis, la consommation moyenne quotidienne par

personne en 1975 était de 5.6 onces (123 livres par année).

Selon le ministère canadien de la Santé et du Bien-être, chaque personne a besoin quotidiennement d'une quantité de protéines égale à deux portions de viande ou de substituts, chaque portion renfermant de deux à trois onces (poids après cuisson), ce qui fournit de 17 à 22 grammes de protéines. "Par conséquent, un gros bifteck serait au moins l'équivalent de deux portions... et satisfait à l'apport recommandé de la journée" indique la publication du gouvernement canadien intitulée "Le manuel du guide alimentaire canadien". Cela signifie probablement que certains Canadiens consomment (et achètent) plus de viande qu'ils n'en ont besoin.

Pour obtenir gratuitement plus amples renseignements sur l'apport alimentaire et la nutrition à bon prix, communiquez avec votre nutritionniste provincial ou avec Les Services consultatifs de l'alimentation Agriculture Canada Ottawa K1A 0C5

Pour obtenir: La nutrition à bon prix Les Services d'information Agriculture Canada Ottawa K1A 0C5

Pour obtenir: Le manuel du guide alimentaire canadien La nutrition à bon prix La Direction de l'information Ministère de la Santé et du Bien-être social Ottawa K1A 0K9.

TRAVAIL - GARANTI

REMODELAGE, RECOUVREMENT DE TOUT GENRE

PLAN DE FINANCEMENT, SI DESIRE

ATELIER
REMBOURRAGE
581-2535

A. ST-LAURENT

11 ARCHAMBAULT, REPENTIGNY

ESTIMATION GRATUITE

FAITES NETTOYER CHEZ

VIC

588-5566

CENTRE COUTURE REPENTIGNY
CCR
DOMESTIQUE 581-6405 INDUSTRIELLE

SPECIALISTE EN MACHINE A COUDRE

Vente et réparation

Location, de toutes marques

TOUT POUR L'ETUDIANT OU LA PROFESSIONNELLE
AFFILAGE DE CISEAUX



- MEUBLES
- BANCS
- CHAISES
- PIECES
- ACCESSOIRES
- CADEAUX
- AFFILAGE DE CISEAUX
- 300 ARTICLES DE COUTURE

BALAYEUSE
VEZ-NOUS VISITER

G. BEAUCHESNE Laveuse de tapis PROP.

310 rue Notre-Dame, Repentigny

Les fleuristes universels INC.



589-5647



CHARGEX

NOUS NE FERMONS JAMAIS.
NOUS LIVRONS PARTOUT.

Profitez pleinement de l'été avec...

FOYER EN CIMENT

avec intérieur de cuisson et tablettes complètement en fonte.
Peut servir: incinérateur - chauffage au bois - charcol



TABLES EN CEDRE ROUGE
LES SEULS DEPOSITAIRES DANS LA REGION



•TABLE A CIMENT
FINITION CERAMIQUE

Cartes professionnelles

Jacques HEBERT Architecte

184, rue Notre-Dame
Repentigny, Qué. J6A 2P9
Téléphone (514) 585-4045.

PIERRE MAJOR ARCHITECTE

380 ouest, Notre-Dame, Montréal. Suite 201
Bureau de consultation: 184 Notre-Dame, Repentigny 581-4450



Chaurette, Rondeau & Associés

Arpenteurs-Géomètres
Yves Chaurette, B.Sc.A., A.G.
Julien Turgeon, B.Sc.A., A.G.
Jacques Guilbeault, B.Sc.A., A.G.
J.J. Rondeau, B.Sc.A., A.G.

Yves Chaurette, B.Sc.A., A.G.

Bureau: Tél.: 581-1160

561, rue Notre-Dame
Repentigny, Qué.
J6A 2T6

PIERRE LACAS

Arpenteur-géomètre

3100 boul. Mascouche
Mascouche
474-2426



P.P. GAUTHIER ASSURANCES

VIE - FEU - VOL - AUTO - MOTO
SERVICE A DOMICILE

224 Champigny,
REPENTIGNY

9h A.M. A 9h P.M.

581-5082
871-9104

GOUR ASSURANCES INC.

A votre service depuis 1912

143, boul. L'Ange-Gardien
C.P. 343 L'Assomption 589-3432

CLEMENT PHILIBERT & FILS Ass. Ltee

Courtiers en Assurances

Bureau établi à l'Epiphanie depuis 1938

L'EPIPHANIE 588-5555

PATENAUE & MARTEL INC.

Courtiers d'assurances agréés



Tél. 585-4311

184, RUE NOTRE-DAME,
REPENTIGNY, P.Q. J6A 2P9

TÉL.: (514) 645-9250
RÉS.: 645-8025

Jacques Cyr, L.L.

AVOCAT - LAWYER

11920 RUE NOTRE DAME EST
SUITE 210
POINTE-AUX-TREMBLES H1B 2Y3

Me Henri Duval, avocat

577, rue Notre-Dame Suite 250
Repentigny

Bureau: Lundi soir à l'Assomption
330 boul. l'Ange-Gardien

581-1010

Tel: 581-3142
581-5393

ME CLAUDE DUCHARME L.L.L.

AVOCAT

2 Place Yvon Plourde,

Charlemagne

duval et bertrand, avocats

522, rue notre-dame
suite 202
repentigny, québec
J6A 2T8

Michel duval
serge bertrand
tél.: 581-7675

FOREST & RENAUD AVOCATS

155 rue Notre-Dame, Suite 3
Place Repentigny
Repentigny, P.Q.

Heures de bureau
lundi au vendredi 9 hres à 17 hres
19 hres à 21 hres
Sauf le vendredi soir

Tél.: (514) 581-3250

pierre j. gendron

AVOCAT

45 boulevard Industriel
Repentigny, Qué.

Tél.: 585-1250

CLAUDE SAVOIE AVOCAT ET PROCUREUR

215 rue Notre-Dame
Suite 202

REPENTIGNY, Qué.
J6A 2R4

585-2605

GILLES THOUIN AVOCAT

577 Notre Dame
Suite 250
Repentigny

(Sur rendez-vous)

Bureau
585-2560

CENTRE CHIROPATRIQUE LE GARDEUR

Dr D. CARIGNAN, D.C.

45, Boul. Industriel
Suite 212
Repentigny, Qué.

DR ROBERT M. VENDITTOLI Chiropraticien

86, CHERRIER, REPENTIGNY.
581-9292

HAREL, DROUIN, VILLENEUVE & ASSOCIES COMPTABLES AGREES

REPENTIGNY 581-8654
MONTREAL 945-9253

522 Notre-Dame, Repentigny

LABELLE, RACICOT & ASSOCIES C.A.

Comptables agréés

Jean-R. Labelle
B.A., L.S.C., C.A.

Roger Racicot
L.S.C., C.A.

L'Assomption:
157, rue Saint-Joseph,
Tél.: 589-5611

L'Epiphanie:
29 rue de l'Eglise
588-2223 581-1331

Marcoux, Adam, Gagnon & Associés COMPTABLES AGREES

172 NOTRE DAME, REPENTIGNY,
QUEBEC, J6A 2P8

CHAMBRE 201

TELEPHONE: (514) 585-2131

ROBILLARD, DUMAS ET ASSOCIES, Comptables agréés

Jacques Robillard,
C.A.

Michel Dumas, L.S.C.,
C.A.

CHIRURGIEN DENTISTE

Dr. Michel Bernier

CENTRE PROFESSIONNEL

ST-PAUL

555 Notre-Dame,
St-Paul l'Ermité.

Sur rendez-vous:

581-2493

DR ROLAND DUCHARME DDS

Chirurgien-dentiste

2 Place Yvon Plourde,
Charlemagne

Pour rendez-vous

581-1628

Bur. 581-0460

Sur rendez-vous

Dr Daniel Robin D.M.D.

Chirurgien-Dentiste

Clinique Médicale de Repentigny
520 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

585-1582

Dr Guy Rostenne

CHIRURGIEN - DENTISTE

CLINIQUE MÉDICALE
370, RUE LACOMBE
ST-PAUL-L'ERMITE

BUR: 8h.00 A.M.
à 9h.00 P.M.

Clinique Dentaire

Dr Yves Messier 581-4190

Dr Clément Rivest 581-8120

Dr Jean-Guy Thériault 581-4342

CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny

ANDRE BEAULIEU, D.D.

DENTUROLOGISTE

529, Notre-Dame, Repentigny

Sur rendez-vous 581-9226

ROBERT LAFERRIERE

Denturologiste Sur rendez-vous
171 Dorval, l'Assomption, Qué.

Bur. 589-3449

Jean-Noël Simard, d.d.

DENTUROLOGISTE
prothèses dentaires

BUR: 585-3075
RÉS: 642-4206
215, RUE NOTRE-DAME
REPENTIGNY

Heures d'affaires:
9h a.m. à 5h p.m. 7h p.m. à 9h p.m.

Luc Ricard, d.d.

DENTUROLOGISTE

SUR RENDEZ-VOIR

215 RUE NOTRE DAME

BUR: 585-3515
RÉS: 354-0640
REPENTIGNY J6A 2R4

DR J.-P. FOREST GYNECOLOGUE

616 boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption
Sur rendez-vous le mardi 589-4167

GERARD LAROSE

INGENIEUR CONSEIL
ARPEUTEUR GEOMETRE

487 rue Notre-Dame
REPENTIGNY
J6A-2T6

581-4846
rés: 722-3662

Les Ingénieurs Conseils

Leroux, Leroux, Nantel, Papin

Les Estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard & Associés
1110, Place Crémazie, suite 220 384-1220

La rénovation domiciliaire

c'est un pensez-y bien!

Au chapitre de la rénovation domiciliaire, les contrats passés avec des vendeurs itinérants et portant sur la vente et l'installation de portes, de fenêtres, de couvertures ou de revêtements extérieurs de bâtiments sont régis par la Loi de la protection du consommateur.

Nous ne saurions trop vous recommander d'être prudents si on vous propose d'effectuer de tels travaux sur votre maison, car l'Office de la protection du consommateur reçoit régulièrement de très nombreuses plaintes de consommateurs qui se sont fait rouler par des vendeurs malhonnêtes ou incompetents.

Avant de signer un contrat

- Si un vendeur se présente chez-vous, demandez à voir sa carte de représentant et vérifiez avec le bureau régional de l'O.P.C. si le permis de son entreprise est encore valide;

- communiquez ensuite avec la Régie des entreprises de construction du Québec, 690, Grande-Allée, Québec, téléphone: 643-7150 pour savoir si la compétence de l'entreprise est reconnue et si elle détient une licence;

- ne vous laissez pas influencer par les vendeurs qui vous diront que « tout est à refaire » et qui vous feront des promesses mirobolantes... mais verbales. Prenez le temps de réfléchir, d'évaluer votre budget et de faire les vérifications suggérées;

- si vous avez besoin de financement, consultez votre banque avant de signer quoi que ce soit: méfiez-vous des vendeurs qui promettent verbalement l'obtention d'un prêt par leur compagnie, d'obtenir une seconde hypothèque pour garantir le paiement de leurs travaux, d'accorder un rabais contre l'utilisation de photos de votre maison à titre de modèle.

Au moment de la signature du contrat

- Voyez si toutes les spécifications discutées et les promesses du vendeur sont incluses dans le contrat: description complète des travaux et des matériaux; les termes de la garantie; le prix comptant de chaque article; le coût global des travaux: la date limite pour l'exécution des travaux;

- n'offrez qu'un acompte minime;

- vérifiez bien le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'entreprise ainsi que la date inscrite sur le contrat;

- signez le contrat le dernier et à la fin de

toutes les stipulations, après les avoir lues très attentivement. Exigez que le vendeur vous remette un double du contrat immédiatement et gardez-le en lieu sûr.

Annulation du contrat

- Vous avez 5 jours ouvrables pour annuler votre contrat, à compter de la date où vous êtes entré en possession du double du contrat. Vous n'avez qu'à envoyer à votre vendeur, par courrier recommandé, un avis lui signifiant que vous annulez votre contrat;

- si, au moment de la signature du contrat, vous avez remis un dépôt au vendeur, celui-ci doit

vous le rendre dans les 7 jours suivant l'annulation du contrat. S'il ne le fait pas, réclamez-en le remboursement à la Cour des petites créances si le montant n'excède pas \$500;

- une fois le délai de 5 jours expiré, si vous avez des problèmes et que vous soupçonnez que votre contrat n'est pas conforme aux dispositions de la Loi de la protection du consommateur, faites-le examiner par un représentant du bureau régional de l'O.P.C. Il vous expliquera comment le faire annuler, s'il y a lieu;

- enfin, une fois les travaux terminés, s'ils vous semblent mal exécutés, ne payez pas

immédiatement et demandez à l'entrepreneur d'apporter les modifications que vous jugez nécessaires. S'il ne veut rien entendre, communiquez avec la Régie des entreprises de construction du Québec qui pourra procéder à une inspection et intervenir auprès de l'entrepreneur.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec les bureaux régionaux de l'Office de la protection du consommateur:

2020, University, Montréal, H3A 2A5
Tél.: 873-6460

7105, St-Hubert, 1er étage
Montréal, H2S 2N1
Tél.: 270-7216



la minute juridique...

dans votre hebdo

Service public offert par le bureau d'aide juridique de votre région en collaboration avec votre hebdo.

chèque sans fonds

Saviez-vous que c'est un acte criminel que d'acheter des biens en payant avec un chèque, alors que vous savez qu'il n'y a pas de fonds suffisants pour le couvrir, autrement dit avec un chèque sans fonds?

Saviez-vous que cette infraction peut vous coûter une peine d'emprisonnement?

N'émettez jamais de chèque sans fonds.

Pour votre protection, assurez-vous toujours d'avoir à la caisse où à la banque où vous faites affaires, les fonds suffisants pour couvrir le chèque que vous signez!

Si vous vous apercevez que vous venez par erreur de faire un chèque sans fonds suffisants, avertissez immédiatement la banque ou la caisse ainsi que la personne au nom de qui vous avez émis le chèque.

Vous pouvez obtenir gratuitement la brochure expliquant la loi de l'aide juridique et celle contenant les textes de « LA MINUTE JURIDIQUE » en écrivant au:

Service de l'information,
Commission des Services Juridiques,
2 Complexe Desjardins,
Tour de l'Est #1404, C.P. 123
Montréal.

Cartes professionnelles

CLINIQUE MEDICALE CHARLEMAGNE

Dr. Lucie Bonin
Dr. Robert Lagarde
Dr. Jocelyn Riopel

HEURES D'OUVERTURE
Semaine 10 h à 21 h
Samedi 10 h à 17 h

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

2, Pl. Yvon Plourde,
Charlemagne

581-2120

Médecine générale
Maternité
Chirurgie mineure

BERTRAND ALLARD
REPENTIGNY
ST-PAUL L'ERMITE
L'ASSOMPTION

B.A., L.L.L.
NOTAIRE
589 3133

CLOSSEY & GRAVEL NOTAIRES

487 rue Notre-Dame,
Repentigny

581-5720

ME LOUISE LORTIE L.L.L., D.D.N.
184, boul. Iberville,
Repentigny.

581-0549

NOTAIRE

Hébert, Durand, Raymond Notaires

Centre légal de Repentigny

10 boul. Brien, Repentigny

581-7020

ME MARC MARTEL, L.L.L. D.D.N. NOTAIRE

2 Place Yvon Plourde
Charlemagne

581-3142

Me YVAN PELLETIER L.L.L.

Notaire et Conseiller Juridique
45 boul. Industriel no 208

Repentigny

585-2670

MICHEL BONIN

OPTOMETRISTE

520, Notre-Dame, Centre Médical, Repentigny.

581-7616

NEREE SEGUIN

Opticien d'ordonnances
Prescriptions de lunettes

- LENTILLES CORNEENNES
- LENTILLES PROGRESSIVES
- LENTILLES ASPHERIQUES (OPERE DE CATARACTES)

REPENTIGNY,
41 BOUL. INDUSTRIEL
581-0642

MONTREAL
1841 Sherbrooke est 524-6110

GERARD BOURBONNIERE OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME

ndi, Mardi, Jeudi, Vendredi, 1h. p.m. à 5h. p.m.

470 St-François, Repentigny

581-2356

MICHEL GRANGER OPTOMETRISTE

172, rue Notre-Dame, Repentigny, (2ème étage)

581-8700

A RENDEZ-VOUS S.V.P.

TEL. 581-4400

Pierre P. Provost,

OPTOMETRISTE

155, RUE NOTRE-DAME (CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY)

MICHEL ROUSSEU Optométriste

2 Place Yvon Plourde, Charlemagne 581-2725

R. VILLENEUVE PODIATRE

285, IBERVILLE

REPENTIGNY fermé le mercredi 581-9703

Espace réservé pour
votre carte professionnelle

581-5120

Sur nos rayons

La Poune: 50 ans d'histoire du Vaudeville Québécois

Dans la préface du livre consacré à La Poune, Gilles Latulippe écrit: "Elle n'a jamais été Miss Radio, ni Miss Télévision. Elle n'a jamais été la vedette d'un grand film. Elle n'a jamais eu "son show" à la Place des Arts ni "sa série" à la radio ou à la télévision. Elle n'a pas fait "son 45 tours". Lauréate d'aucun concours, elle n'a jamais reçu de bourse ni de subvention... Et pourtant, pendant un de-

mi-siècle, elle a fait crouler de rire des salles pleines à craquer de gens venus, beau temps mauvais temps, des quatre coins du Québec, pour l'applaudir. C'est ça LA POUNE!"

- Pourquoi, madame Rose Ouellette, avez-vous choisi de vous raconter à l'écrivain Philippe Laframboise?

- Phil demeure pour moi le journaliste le plus honnête que je connaisse. Il a

consacré sa vie aux artistes de vaudeville autant qu'aux chanteurs d'opéra. C'est un ami au cœur et à la plume d'or.

Toute une vie à l'écoute des artistes et à l'arrière-scène du spectacle, Phil Laframboise, natif de Ste-Genève de Pierrefonds, auteur, journaliste, écrivain, aujourd'hui animateur à Radio-Canada, est devenu non seulement le spécialiste de

la Belle Epoque mais aussi un innovateur et un créateur recherché de la télévision.

Diplômé de la Sorbonne, Médaille d'argent de la ville de Paris, l'ami Phil a déjà publié des biographies consacrées à Rolande Désormeaux, Mariano, Fernandel, Fred Barry, Tino Rossi. Maintenant, place à La Poune, un livre publié aux Editions Héritage, au prix de \$4.95.

Le yoga des sphères

Par Bruno Leclercq

Sans exercices ni positions, ce livre nous apporte une vision originale du yoga que Bruno Leclercq considère comme une façon de comprendre et d'expliquer tout l'univers tant matériel que psychique.

Une méthode pour apprendre à connaître

L'auteur présente ici l'univers comme un ensemble de cercles concentriques. Chacun de ces cercles contient une part de la réalité qui peut ainsi être étudiée par tranches successives. Chacune de ces tranches ou sphères étant en relation avec les autres, ce livre étudie aussi les relations entre les divers aspects de l'univers.

Des idées qui viennent de partout

Bruno Leclercq s'inspire tout aussi bien des religions et philosophies orientales que de la science moderne et des religions occidenta-

les. Il met en lumière les traits communs de toutes ces sources d'inspiration pour arriver à élaborer une description cohérente de la réalité.

Des idées sur tout

Les grands sujets de controverse et les grandes questions toujours d'actualité: l'existence de Dieu, la réincarnation, les vertus de la méditation, les pouvoirs spéciaux, les auras. Faut-il encore avoir des enfants? Qu'arrive-t-il après la mort? Où se trouvent les limites en éducation? Qu'est-ce que la conscience et qu'est-ce que la mémoire?

LE YOGA DES SPHERES, par Bruno Leclercq, un livre de 180 pages, est en vente partout au prix de \$5.00.

Rappelons que Bruno Leclercq a déjà écrit le livre YOGA, CORPS ET PENSEE aux Editions de l'Homme.

Cuisiner avec le Robot gourmand

par Pol Martin

Le robot culinaire, dernier-né des appareils électro-ménagers, est de plus en plus considéré comme indispensable à la cuisine moderne. Tenant lieu à la fois de mélangeur, de malaxeur, de hachoir à viande, de moulinette à légumes, de râpe, de presse-purée et de moulin à café, et de maniement très facile, il permet de réduire considérablement le temps de préparation des mets: il râpe, tranche, émince, hache, pulvérise, mélange, en un tourne-main. Pour autant, aucun livre de recettes en français n'avait encore été spécialement conçu en fonction de cet appareil.

C'est pour combler cette lacune que Pol Martin présente son Robot gourmand. Il rassemble un éventail complet de recettes simples, des hors-d'oeuvres aux desserts, en passant par les beurres maniés, les potages, les légumes, les vinaigrettes, les plats de résistance et les mets à base d'oeufs.

Pol Martin, professeur d'art culinaire, auteur de plusieurs livres de recettes et hôte de l'émission de télévision The Art of Cooking, diffusée à travers le Canada.

Cuisiner avec le Robot Gourmand, par Pol Martin, un livre de 160 pages, est en vente partout au prix de \$4.00.

Raffin

LE PLUS GRAND CHOIX DE LIVRES DE LA REGION

CARTES DE SOUHAITS POUR TOUTES LES OCCASIONS

Le livre que vous cherchez, vous le trouverez à la...

Librairie Raffin

YVON DELISLE - HERVE OUELLET, co-props

GALERIES RIVE-NORD

Angle Autoroute 40 et boul. Brien 581-9892

Hotel Chapon Fin St-Sulpice

PIANO - BAR

En vedette

Don Wyatt

Musique retro

2ieme consommation gratuite

a toutes les femmes

Mardi-Mercredi-Jeudi

SPECTACLES

Ven-Sam-Dim

Renseignements 589-5566

Salle de réception

NTE 138 (anc. rte 2) St-Sulpice

VENDREDI DU 21 AU 27 JUILLET

Les PRATIQUES SEXUELLES des SUEDOIS

18 ANS adultes

A VOIR ABSOLUMENT

SEXUAL PRACTICES IN SWEDEN DU 14 AU 20 JUILLET

1er FILM: LES PRATIQUES SEXUELLES DES SUEDOIS
2ème FILM: IMAGE D'AMOUR.

CINEMA MARSEILLE

84 Boulevard Industriel

Repentigny

581-8160

AIR CLIMATISÉ

Ouvert tous les jours du vendredi au jeudi
Représentation débutant à 7 heures 30
Dimanche après-midi: Relâche

Prix: Adultes: \$3.00
Adolescent: \$2.50 (avec carte d'identité)
Enfant: \$1.50

VEN-SAM-DIM-LUN 21-22-23-24 JUILLET

Imaginez qu'un étranger vous dise que votre fille fut la sienne dans un autre vie?
Imaginez que vous commencent à le croire?
Imaginez que ce fut vrai?

14 ANS

"Audrey Rose"

NEE - MORT - NEE
1959 1964 1964



Samedi et Dimanche après-midi, relâche pour la période estivale

PRIX D'ADMISSION:
\$3.00 pour adulte
\$2.50 étudiants de 14 à 17 ans avec carte d'identité.

Image d'amour

2e FILM

CINEMA ROYAL

14 Des Sulpiciens

L'Épiphanie

588-5522

CHARLES BRONSON
JILL IRELAND

"C'EST ARRIVÉ... ENTRE MIDI ET TROIS HEURES"

Ouvert le: vendredi - samedi - dimanche - lundi
représentation débutant à 7 heures 30
Dimanche après-midi: relâche

Prix: Adulte: \$3.00
Adolescent: \$2.50 (avec carte d'identité)
Enfant: \$1.50

L'ONF au théâtre de verdure

Oasis de fraîcheur au coeur de la ville, le parc Lafontaine sera cet été le rendez-vous des amateurs de cinéma québécois, alors que tous

les mercredis, du 12 juillet au 30 août, l'Office national du film, en collaboration avec le Service des sports et loisirs de la Ville

de Montréal, présentera gratuitement au Théâtre de Verdure, à la tombée du soir, vers 21H30, des films pour tous.

Comédies ou documents à portée sociale, cinéma d'animation ou films sur le sport, toutes les oeuvres à l'affiche du Théâtre de Verdure ont été sélectionnées en rapport avec une forte demande du public en général.

VARIATIONS de Mireille Dansereau qui avec toute sa sensibilité se penche sur la famille d'aujourd'hui (15 juillet). Puis mentionnons encore, à titre d'exemple, des films de la série: "L'AVIRON QUI NOUS MENE" de Bill Mason (26 juillet), un hommage à Raymond Gar-

ceau, pionnier du cinéma québécois (9 août) et, enfin, plusieurs films d'animation qui se sont distingués dans les festivals internationaux dont CHATEAU DE SABLE de Co Hoedeman (30 août) qui tout dernièrement vient de remporter un Oscar à Hollywood.

Venez vous faire «chanter la pomme»

Rougemont, avec son Centre d'interprétation de la pomme vous donne l'occasion de faire une visite intéressante et amusante. C'est un lieu touristique conçu spécialement pour accueillir les visiteurs curieux d'en connaître plus sur la pomme et ce qui s'y rattache. Lorsque vous viendrez, des animateurs vous accueilleront et vous expliqueront les différents travaux du pomiculteur, la transformation de la pomme en jus et en cidre, la fabrication du cidre de contrebande, les différentes variétés de pommes existantes, etc... Par la suite, vous pourrez déguster des produits faits à base de pommes à notre café-terrasse. Le Centre en est maintenant à sa deuxième année d'existence. Cependant, il n'est plus installé au même endroit que l'an dernier. Nous sommes présentement aménagés dans un entrepôt frigorifique entouré de pommiers et situé au 488, rue Principale à Rougemont. Le Centre d'interprétation de la pomme est ouvert au public tous les jours et heures d'ouverture sont:

- du mardi au samedi: de 10h a.m. à 17h p.m.
- le dimanche: de 10h a.m. à 18h p.m.
- le lundi: relâche.
Pour toute communication,

vous n'aurez qu'à vous adresser à: 488 rue Principale. C.P. 56, Rougemont, Tél.: (514) 469-3443 ou 469-4747.



FAMILLE ET

KID STEAK HOUSE

35 NOTRE-DAME

ST-PAUL L'ERMITE

JEU-VEN-SAM-DIM
DU 20 AU 23 JUILLET

LES MAITRES DU SADO-MASOCHISME

1er SPECTACLE:

Dans une cérémonie - Mariage - avec danse et expression corporelle

2e SPECTACLE:

Les maîtres du sado-masochisme font leur spectacle le plus réel possible avec fouet, couteau, moto, etc.

SPECTACLES: 10H30 P.M. - 12H30 A.M.

Joey Tardif
ET SES MUSICIENS
581-3754



Le cinéma est situé aux Galeries Rive Nord. Cartes de l'Age d'Or: \$1.00.
SALLE 1 SEMAINE DU 21 AU 27 JUILLET 1978
TOUS LES SOIRS: 7h 30 P.M.

Meilleur Acteur de l'Année
RICHARD DREYFUSS

(JAWS & RENCONTRES
DU TROISIEME TYPE)



**Adieu
je reste**

Version Française de
THE GOODBYE GIRL

RICHARD DREYFUSS - MARSHA MASON



«ADIEU JE RESTE» EST
UNE JOYEUSE COMÉDIE.
MON DOCTEUR
ME L'AVAIT BIEN DIT.
NEIL SIMON NOUS DONNE LE
DROIT DE RIRE
DE BON COEUR!

- GENE SHALIT, NBC-TV

«ADIEU JE RESTE»...
VOICI DES RIRES...
VOICI DES LARMES...
VOICI LA PLUS RÉUSSIE
DES COMÉDIES!
DES PERSONNAGES
INOUBLIABLES DANS
UN FILM EXCEPTIONNEL
ET RAVISSANT!

CINÉMA

RIVE-NORD

REPRÉSENTATIONS TOUS LES SOIRS À 7H 30 P.M.

585-4121 SALLE 2



Deux salles entièrement
climatisées

BIENTOT

Grease

avec John Travolta

Sur semaine
enfants de moins
de 14 ans

150

FERME L'APRÈS-MIDI

OUVERT

DIMANCHE À 1h 30 P.M.

(S'IL PLEUT)



**LES
ROBINSON
DANS
LES
ROCHEUSES**

ROBERT F. LOGAN •
SUSAN DAMANTE SHAW
Hollye Holmes
Ham Larsen

La révolte
des karatékas

avec Chenn Lee

COULEUR - SCOPE
90 MINS.

**victoire à
ENTEBBÉ**

ils ont
réussi
l'impossible...



Produit par ROBERT GRIFFITH - Réalisé par JAMES CAMERON - Scénario par ROBERT GRIFFITH - Montage par ROBERT GRIFFITH - Musique par JAMES NEWTON HOWARD - Production exécutive par ROBERT GRIFFITH - Distribution par ROBERT GRIFFITH

20 coups sûrs en deux matchs

Les 300 pourraient avoir une fiche de .500

L'attaque des 300 a finalement bien fonctionné dimanche dernier. Dans la victoire de 7 à 2 à Ste-Thérèse, les Repentinois y sont allés de 13 "hits", tandis que dans la défaite de 4 à 2 devant les Jets de Pointe-aux-Trembles, les hommes de Claude Dupuis ont chassé l'artilleur gaucher Mario Simard à la deuxième manche mais ont manqué d'opportunisme par la suite.

"Avec un peu de chance, nous aurions pu remporter ces deux rencontres." De dire le gérant-général des 300, Jules Cardinal. "Mais les Jets étaient bien durs pour nous défaire." En effet, les Repentinois avaient eu le meilleur lors des deux rencontres précédentes et encore là, ils ont assez bien joué pour remporter la victoire.

Alain Lavoie a bien espasé

7 coups sûrs et sa seule erreur fut d'accorder un circuit en solo à Denis Fleury à la quatrième reprise. Michel Roussin et Jules Cardinal, des 300, ont connu une soirée de deux coups sûrs chacun.

Claude Dupuis a été chassé de la rencontre à la sixième manche quand il a contesté une décision de l'officiel au marbre quand Jean-

Luc Binette a croisé le marbre pour le point de la victoire. Binette n'a pas glissé au marbre et c'est ce qui a soulevé l'ire du jeune pilote.

A Ste-Thérèse: Ca claquait!!!

Un circuit de Michel Roussin, à plus de 360 pieds du marbre, a propulsé les 300 à une victoire facile de 7 à 2 sur les Voltigeurs

de Ste-Thérèse. Michel Corbin, choisi le joueur du mois de juin chez les 300, n'a accordé que 5 coups sûrs à l'adversaire pour savourer un cinquième triomphe. Jules Cardinal s'est aussi imposé avec deux doubles. La formation repentinoise se retrouve donc avec une fiche respectable de 13 gains et 15 échecs et ne sont qu'à 4 1/2 parties de la tête occupée par le Con-

corde de Laval qui ont relenti ces derniers temps. Cette semaine, les 300 recevront Ste-Thérèse lundi, et les Aigles de Laval vendredi. Entretiens, ils seront à Montréal-Nord mardi et à St-Léonard mercredi. Je crois qu'avec trois victoires pour cette semaine, les 300 seraient mieux placés et pourraient enfin prendre leur souffle.

Ligue Molson

Trois équipes se disputent la tête

CLASSEMENT DES EQUIPES APRES 32 PARTIES

	PG	PP	AB	PTS	CS	MOY.
Ameublement Boucher	9	7	474	117	175	.369
Rétro	9	7	430	98	155	.360
Centre Loisir	9	7	454	106	161	.354
Création Raymonde	5	11	453	79	161	.355

AMEUBLEMENT BOUCHER

JOUVEUR	AB	PTS	CS	MOY.
L. Croteau	38	14	16	.421
S. Brown	50	13	14	.280
G. Sirko	48	15	19	.395
Y. Prévost	46	8	20	.434
J. G. Mercier	35	9	10	.285
C. Bleau	48	13	16	.333
J. P. Bleau	29	4	10	.344
G. Brown	47	6	17	.361
L. Nantais	45	12	18	.400
R. Labrosse	30	6	11	.366
R. Bleau	44	14	19	.431
M. Lacombe	14	3	5	.357
	474	117	175	.369

RETRO

JOUVEUR	AB	PTS	CS	MOY.
H. Bernard	36	5	7	.194
P. Beaudoin	44	11	17	.386
P. Tremblay	37	5	15	.405
L. Bernard	38	14	14	.368
J. Duzik	33	8	13	.393
R. Martel	47	16	20	.425
G. Dansereau	41	6	19	.463
J. P. Tremblay	19	2	10	.526
P. Degranpré	39	12	16	.410
D. Thiffault	31	3	4	.129
A. Blain	21	3	5	.238

D. Corbin
M. Lemay
J.C. Trépanier
R. Bergeron
M. Trépanier

18	7	7	.388
6	1	1	.167
12	2	4	.333
5	3	3	.600
3	0	0	.000
430	98	155	.360

CENTRE LOISIR

JOUVEUR	AB	PTS	CS	MOY.
M. Jalbert	38	17	17	.377
A. Desjardins	35	14	19	.542
B. Deschênes	43	10	18	.418
D. Desjardins	38	8	17	.447
M. Jasmin	33	4	9	.272
G. Haas	41	10	11	.268
A. Caty	47	7	17	.361
G. Deschênes	25	6	10	.400
F. Beauchemin	20	3	3	.150
R. Daigle	33	14	12	.368
J. Charbonneau	16	2	6	.375
Marc. Jalbert	7	0	1	.142
Y. Arseneault	34	4	10	.294
G. Simard	4	1	1	.250
R. Arseneault	7	0	2	.285
C. Seguin	7	2	4	.571
F. St-Germain	8	1	1	.125
P. Lusignan	5	2	2	.400
R. Dimuro	6	1	1	.166
	454	106	161	.354

CREATION RAYMONDE

JOUVEUR	AB	PTS	CS	MOY.
C. Aubut	42	10	9	.214
G. Bernard	57	14	21	.368

A. Beaupré	28	9	18	.642
M. St-Pierre	53	10	23	.433
Y. Melançon	30	8	10	.333
A. Jacob	26	1	6	.230
P. Bélanger	25	3	13	.520
D. Degraze	20	3	7	.350
R. Perron	29	0	8	.275
J.Y. Aubut	18	4	6	.333
M. Aubut	26	5	8	.307
A. Lafond	25	5	10	.400
P.C. Boisclair	23	1	5	.217
Desilva	1	0	0	.000
G. Lavoie	15	5	8	.533
R. Lambert	10	0	4	.400
Marcotte	3	0	0	.000
Morin	5	0	0	.000
Piché	5	0	0	.000
A. Leclerc	12	1	5	.416
	453	79	161	.355

LES 12 PREMIERS FRAPPEURS DE LA LIGUE

APRES 35 APPARITIONS AU BATON MINIMUM

	AB	PTS	CS	MOY.
Alain Desjardins	35	14	19	.542
Gilles Dansereau	41	6	19	.463
Daniel Desjardins	38	8	17	.447
Yves Prévost	46	8	20	.434
Michel St-Pierre	53	10	23	.433
Richard Bleau	44	14	19	.431
Réal Martel	47	16	20	.425
Lucien Croteau	38	14	16	.421
Bernard Deschênes	43	10	18	.418
Pierre Degranpré	39	12	16	.410
Philippe Tremblay	37	5	15	.405
Luc Nantais	45	12	18	.400

La Ligue Molson de Repentigny s'est fait connaître depuis le début de sa première saison. En effet, ce nouveau-né présente du très bon calibre de jeu puisque trois équipes sur quatre se disputent la tête du classement, la quatrième menaçant de remonter la pente. Les commanditaires de chaque équipes qui sont: le Centre de Conditionnement physique (Centre Loisir), Ameublement Boucher (Ameublement Boucher), Création Raymonde (Création Raymonde) et Perfection Auto Body de Pointe-aux-Trembles (Rétro), ont donné un gros coup de pouce à la bonne marche de la ligue et ont su lui donner belle apparence grâce aux costumes qu'ils ont fourni. D'ailleurs, le sympathique président de la ligue Molson, M. Jean Haas, se dit très satisfait des différentes équipes ainsi que de leur rendement.

Les équipes évoluent d'ailleurs les jeudi et vendredi à 7:00 et tous les dimanches à 7:00 et 9:00. C'EST DONC UN RENDEZ-VOUS!

Les annonces classées
de L'ARTISAN
rapportent à coup sûr.
Faites-en vite l'essai.

36/ L'ARTISAN, le 19 juillet 1978

MEILLEUR PRIX

L'ENDROIT DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS

OUVERT: DIMANCHE 1h. à 5h., SEMAINE 9h. à 9h., SAMEDI 9h. à 5h.

POURQUOI ATTENDRE...
C'est maintenant le temps d'acheter
ROULOTTES

17 à 32 pieds
PORTANT LA FAMEUSE
GARANTIE DU MANUFACTURIER

PROWLER®
FABRICANT DE LA ROULOTTE
DE VOYAGE LA PLUS POPULAIRE
EN AMÉRIQUE

**VOYEZ-LES
MAINTENANT
EN
EXPOSITION
PERMANENTE**

**ROULOTTES
GAGNON INC.**

2 SUCCURSALES

• ROUTE 343 (angle Rte 50)
ST-PAUL-DE-JOLIETTE
756-1029

• 23, rue Forest
L'ASSOMPTION
589-5718

MEILLEUR SERVICE

AUSSI
GRAND CHOIX DE
ROULOTTES USAGÉES
EN STOCK

- VENTE
- PIÈCES
- SERVICE
- ESTIMÉS
- LOCATION DE BUREAUX MOBILES

VERS JOLIETTE
ROUTE 50
VERS ST-JEROME
VERS ST-LEONARD
VERS ST-FELIX
SORTIE JOLIETTE
AUTOROUTE 40
MONTREAL - TROIS RIVIERES

VERS JOLIETTE
RUE FOREST
L'ASSOMPTION
VERS ST-LEONARD
VERS ST-FELIX
SORTIE JOLIETTE
1er BOULEVARD DE PLAGE

Tim-Repentigny

MONTREAL-NORD SE FAIT ROI!!!

Le North-East Boys Club de Montréal-Nord a remporté le septième tournoi in-

ternational midget de Repentigny en prenant la mesure des Cougars de St-Léonard

au compte de 4 à 1 dimanche dernier. Montréal-Nord avait aupa-

ravant défait Tracy au compte de 6 à 4 en demi-finale tandis que St-Léonard n'a

eu aucune difficulté à vaincre les représentants de Drummondville 9 à 0. Les 300 de Repentigny, eux,

subissaient l'échec en quart de finale par les Jets de Pointe-aux-Trembles 7 à 3.



C'est la fin du 7e "TIM-Repentigny" et la satisfaction se lit sur les visages du Trésorier Jean Dufort; du Vice-président Jean-Paul Levasseur; des responsables de l'accueil Marcel Tremblay et Lucien Quérette.

Les Rapidos de la Région

St-Paul: 11
Charlemagne: 0
En vedette: Lynda Côté, lanceur, avec une joute sans point ni coups sur, Sylvie Lévesque, avec un circuit.

St-Paul: 8
Charlemagne: 6
En vedette: Josée Fournier, et Hélène Rivest; cette dernière a cogné quatre simples; un double et un triple, et un circuit dans le programme double.

St-Paul: 2
Archambault Transport: 19
En vedette: Diane White avec un circuit et une 15ème victoire; Lise Martel et Martine Tourangeau avec trois coups sûrs chacune, Diane Drainville avec un triple.

Archambault: 15
Rivières-des-Prairies: 8
En vedette: Lise Martel et Diane Drainville avec des circuits; Ginette Jussaume avec un triple; Martine Tourangeau et Lise Guité avec deux coups sûrs chacune. 16ème victoire de Diane White. Sylvie Bélanger a brillé pour les perdantes avec deux simples; ce joueur-étoile est de loin l'athlète le plus utile à son équipe. Elle peut évoluer à toutes les positions mais la position de receveur lui convient le mieux en raison de son bras puissant.

L'EQUIPE BREAU
CHAMPIONNE

L'équipe numéro 11 formée du capitaine André Breault et de Mme René Lebel et M. Antonio Huet a remporté le championnat de la ligue de pétanque de la Hupp Canada.

Félicitations aux nouveaux monarques.

DIVISION JAUNE

St-Paul: 8
Roi de la Patate: 11
En vedette: R. Berthiaume et R. Brûlotte avec deux coups sûrs chacun tout comme Jean Lemay et Robert Maltais; Michel Ritchot avec trois simples.

Olympique Sport: 0
Roi de la Patate: 20
En vedette: R. Allaire, R. Brûlotte et Y. Bourdelais.

DIVISION VERTE

C. de Colomb: 5
Crac: 5
En vedette: Gilles Plasse, Gaétan Deschesne et Réjean

Melançon avec deux coups sûrs.
Bel exploit défensif de Guy Bernier.

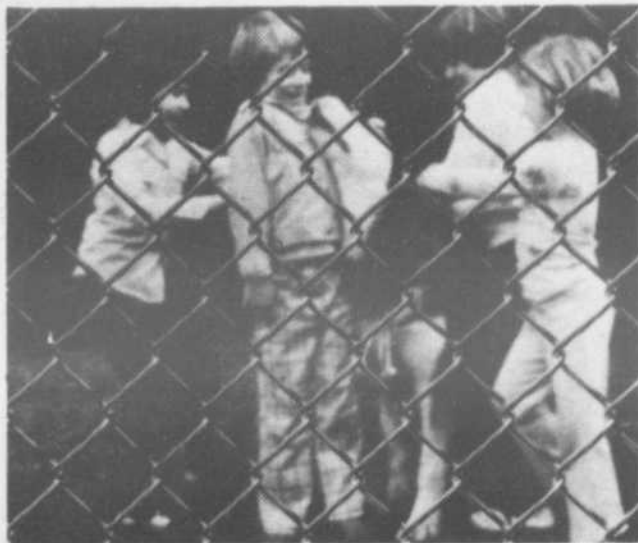
C. BX Truck: 4
Union de Hupp: 21
En vedette: Jacques Drainville avec deux coups sûrs, J. M. Sourdif avec un double.

Caisse d'Economie: 7
C. BS Truck: 6
En vedette: André Lazure, avec une soirée de 4 en 4, Donald Bolduc et Normand (suite à la page 47)

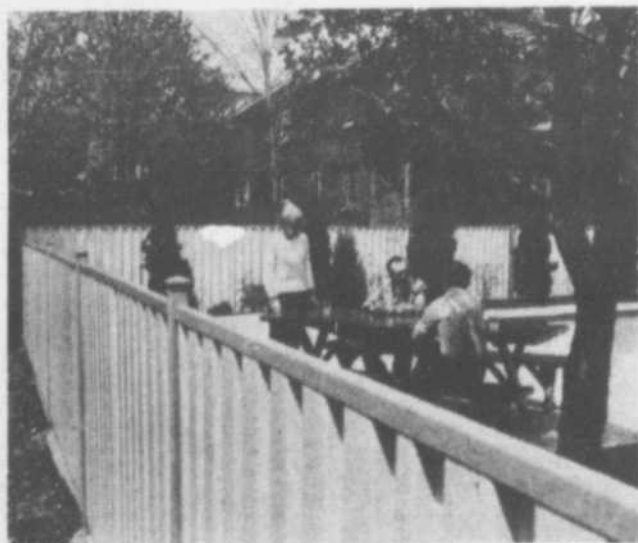


Les joueurs ont bien respecté les décisions des officiels tout au long du tournoi. Sur la vignette, on remarque Brad Dalay qui se rend à l'arbre du Plattsburg après un retrait sur trois prises.

Frost est synonyme de protection pour votre famille et votre propriété.



Maintenant, Frost vous procure l'intimité et l'esthétique tant recherchées.



La clôture à panneaux Frost est fabriquée d'acier préfini Stelcolour® et de profils de construction galvanisés pour une meilleure durabilité.

Frost a près d'un siècle d'expérience au Québec. Notre réputation très enviable est axée sur l'intégrité, l'excellence de nos services et la fiabilité de nos clôtures.

Fiez-vous à nos professionnels pour tous vos besoins.

Estimation gratuite, sans obligation de votre part.

1-800-361-8325



* Marque déposée

7807/29

L'ARTISAN, le 19 juillet 1978 / 37

LA GRANDE BOUFFE

SUPER DISCO SEXE
au 1er étage

1191 NOTRE-DAME, (581-8814)
REPENTIGNY

EN GRANDE VEDETTE
CETTE SEMAINE

Striptiseuse avec danseuses topless
de 4h p.m. à la fermeture
lundi au samedi à La Bouffe Sexe

A LA
BRASSERIE

DE 6H A MINUIT
MER-JEUD-VEND-SAM

★ LA DISCOTHEQUE DE ★
★ LA GRANDE BOUFFE ★
FAIT SA RE-OUVERTURE
AVEC VOTRE DISC JOKEY
★ MICHEL BERGERON ★
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

Le vendredi
Roast-beef \$3.4
Special du jour \$.50

Le 25 juillet à Berthier

Claude Blanchard aura son tournoi de golf

C'est lors d'une conférence de presse tenue au restaurant Sambo que le comédien bien connu, Claude Blanchard, annonçait la date de son tournoi de golf, qui sera tenu au Club de golf de Berthier du gérant Roland Beaucage.

M. Johnny Dumesnil, organisateur de l'événement, tenait à préciser que près de 250 golfeurs participeront au tournoi dont les comédiens Gilles Latulipe et Roméo Pélusse, les artistes Roland Montreuil et Johnny Farago de même que quelques personnalités de la scène sportive et politique, soit Jean-Pierre Roy, Rodger Brûlotte, Jean Lapointe et Jean-Claude Leclair.

Ce tournoi, commandité par la Brasserie Labatt de Joliette et par les distilleries Alberta, comptera plusieurs prix, notamment un voyage à Puerto Rico et 10 à 15 prix de \$100. à faire tirer aux participants, de même que le trophée Claude Blanchard "Cravate blanche" à celui qui aura obtenu le trophée pointage brut... et ne croyez pas que ce sera Roméo Pélusse qui l'emportera... La réception aura lieu à la Cravate Blanche.



Le comédien Claude Blanchard souhaite bonne chance à M. Johnny Dumesnil, organisateur de son tournoi de golf et... nui doute qu'il en aura besoin... pour garder un bon moral avec ces "moineaux".



Le propriétaire de l'agence de voyage Repentigny, M. Gaston Gauthier, remet ici les billets pour le voyage à Puerto Rico à Claude Blanchard.

Rectification importante

Une erreur impardonnable s'est glissée dans un récent communiqué émis par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, intitulé "ATTENTION: PROPRIÉTÉ PRIVÉE".

En effet, on a semblé inciter les gens à commettre des actes illégaux en publiant ce qui suit: "Si la chasse et le pêche sont fructueuses, veillez à ramasser les prises de gibier et de poisson. Si vous décidez de ne pas les emporter, il faudra les enterrer ou en disposer le plus proprement possible." Il est entendu que ces pratiques sont absolument illégales.

Atelier électrique
Automobile
Tracteur de ferme
Équipement industriel

- Alternateur
- Générateur
- Démarreur
- Régulateur
- Essuie-glace
- Magnéto.

(unités détachées)

LEA LAURENTIDE
ELECTRO AUTO
Tél.: 753-7506
Mtl.: 588-3229
1321, Delandaudière Joliette

"dans l'est, chrysler... c'est nous autres!"

CHOIX DE COULEURS
EXCELLENT CHOIX EN INVENTAIRE

ASPEN STATION WAGON
Passez en faire l'essai



UN SEUL ENDROIT!

VINCENT Forques
AUTOMOBILES INC.

642-7411
15949 EST. RUE SHERBROOKE,
POINTE-AUX-TREMBLES




"dans l'est, chrysler... c'est nous autres!"

DISTRIBUTEUR D'HUILE A CHAUFFAGE

VENNE
ET
LAURIN INC.

- Assurances pièces
\$21.99 par année
- Humidificateurs
- Chauffe-eau à l'huile

Livraison au compteur
selon la méthode
«DEGRE-JOUR»

94 Notre-Dame, Repentigny
(2ième étage)



581-0120

Chez Guénette dans l'est

SPECIAL VACANCES



\$ **329**

GUENETTE CAMPING ET SPORTS

16,062 SHERBROOKE EST, P.A.T.

642-7180

Ligue de balle-molle: Les Sportifs de Lachenaie

Aux dernières nouvelles, la Ligue Les Sportifs de Lachenaie, se porte bien merci. Le Léo Esso continue son ravage dévastateur au sein des équipes masculines, évidemment il mène au chapitre des victoires. Il est toutefois suivi par les Dauphins et le Montréal-Nord Tire Shop ex-aequo au deuxième rang, viennent ensuite les clubs Le Arseneault et le Bourgeois Burger battant pour une quatrième position, et tentant de se classer pour les éliminatoires: le Beausoir Radio-Shack, le Pièce d'Auto Jacob et le Manoir le Sorbier.

Chez la gent féminine, une lutte à finir, pour l'exclusivité de la première position confronte les Colibris et les Canaris, viennent ensuite loin derrière, en ordre: les Copines, les Panthères et les Optimistes.

A ne pas oublier le tournoi de golf du 26 août 1978 au

club de golf de Mascouche. A ceux qui ne joueraient pas, mais qui voudraient passer une très belle soirée à s'amuser et danser au son de la disco-mobile "Jean-François Thériault", vous êtes cordialement invités à vous dégourdir les jambes au son d'une musique choisie et exceptionnelle, le prix: \$2.50 seulement. Pour le tournoi, nous continuons de nommer les trous, de grande valeur, commandités: ainsi au trou no 3: Le Centre du Pneu Québécois re: les Copines, au no 6; La Compagnie de Sacs Champlain re: les joueurs, au trou no 7; La Salaison A. Limoges re: Les Canaris et au no 8: Le B.S.G. Electrique re: joueurs, à remarquer que le plus petit prix est une somme de \$25.

SAVIEZ-VOUS QUE:
- Maurice Ligot, instructeur du Bourgeois Burger, aimerait bien rencontrer le

président Gérard Thériault, au sujet d'une certaine partie qui a failli avoir lieu le 26 juin 1978.

- Gilles Morel du Pièce d'Auto Jacob, est à la recherche d'un bon lanceur pour son équipe. Si vous en connaissez un, prière de communiquer avec lui au 471-4893. C'est sérieux et très urgent.

- Jacques Langlois du Léo Esso, a commencé à jouer au golf, à sa dernière partie, il a frappé 120 fois sur la balle et 60 fois au-dessus sans lui toucher...

- Yves Gagnon gérant des Canaris, veut changer son nom pour Yves Lauzon. Pourquoi donc...???

- Claire Dufour aime bien l'eau. Tellement, qu'elle oublie même de mettre son costume de bain, en effet, elle se baigne avec son uniforme de balle-molle...



Albert Davidson, du Montréal-Nord Tire Shop, y va ici de son premier circuit de la campagne.

Pour bien vous conseiller,
venez voir des

EXPERTS



Guy Labatt
Représentant vendeur
581-7284



Léonard Morin
Spécialiste en camion
883-6454



Pierre Jacques
589-5148



Pierre Rivest
581-8526

VOTRE CONCESSIONNAIRE «CHEVROLET OLDSMOBILE»

dumoulin auto

160 boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption

589-4717

BIENTOT A REPENTIGNY

Clinique d'officiels en athlétisme

La Manifestation provinciale des Jeux du Québec à Joliette s'en vient à grands pas. Afin que tout soit prêt, une clinique d'officiels aura lieu mardi le 25 juillet prochain.

Cette clinique s'adresse uniquement aux officiels en athlétisme. Elle se déroulera au C.E.G.E.P. de Joliette. Il s'agira de la deuxième et dernière clinique du genre à se tenir.

La Fédération d'athlétisme du Québec sera responsable de l'organisation de la clinique.

Tous ceux et celles qui désireraient de plus amples informations sur la tenue de cet événement peuvent communiquer avec Mademoiselle Lise Mailhot, responsable de l'athlétisme, au 1500 Boul. Base de Roc, à 759-3838.

Soirée des Présidents

Dimanche le 9 juillet, a eu lieu la rencontre de balle lente entre le club Optimiste et l'Association du Baseball mineur de Charlemagne. La rencontre a tenu tout le monde en alerte et s'est terminée par le compte de 9 à 9... ou presque. Les deux lanceurs, Charles "le rouge" Savoie (Opti) et Richard Tremblay (Instructeur) se sont notamment distingués défensivement; Jean-Marc Longchamps s'est distingué à l'offensive. Au terme de la rencontre, l'ABMC par la voie de son président, Georges Tremblay, et de quelques collaborateurs, a tenu à remercier tous les présidents du club Optimiste, passés et présents, pour leur appui

au Baseball Mineur, l'on a remis une plaque-souvenir à ces derniers.

Belle remontée de La Seigneurie

L'équipe La Seigneurie vient de remporter ses cinq dernières parties pour s'approcher du premier rang détenu par la Ripaille.

Grâce au brio de ses deux lanceurs soit Claude Desrochers et Roland Beaudry et d'une défensive des plus solides, La Seigneurie a réussi à vaincre ses plus sérieuses rivales soit: T.D. au compte de 4 à 3 et Woolco 8 à 6.

Classement au 13-07-78:

Ripaille	15	10	5	0	146	139	20
T.D.	14	9	5	0	137	94	18
Seigneurie	12	8	3	1	112	99	17
Woolco	12	6	4	2	146	121	14
Maison du Beigne	14	3	10	1	128	150	7
F.P.R. (policiers)	14	3	11	0	133	199	6

REPENTIGNY KARATE CLUB

Etabli depuis 10 ans
Affilié à Chong Lee Tae Kwon Do

Directeur Technique

GUY LABATT, ceinture noire 3ième Dan

Instructeur Yvon Villeneuve, ceinture noire, (2e dan)

4 ceintures noires pour vous aider

Cours débutant le 31 juillet

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, le soir.

Samedi matin.

Hommes, femmes et enfants

KARATE COREEN

581-7284

92 Notre-Dame, Repentigny



L'AMI du CAMPEUR ENRG.

581-7100

582 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

VENTE

Premier arrivé...

Premier servi...

PRE-INVENTAIRE

ESCOMPTE DE

10% A 35%
SUR TOUS EQUIPEMENTS
DE CAMPING

TENTE ROULOTTE

«STARCRAFT»

(17 seulement)

Cette offre est pour un temps limité

6 places, équipée

PLUS

Escompte spécial sur modèle en inventaire
LIVRAISON IMMEDIATE

\$1,995

Le Venne et Laurin consolide son avance

La semaine qui vient de passer, fut certainement celle du Venne et Laurin. En effet les Bleus ont remporté 2 victoires à leurs 2 sorties au cours de la semaine. Avec ces 2 gains, le Venne prend une avance de 3 points sur ses 2 proches rivaux, Le Gibet et la Caisse Populaire. Lundi, le Venne et Laurin a tout d'abord pris la mesure du Gibet par le compte de 10-4. Les joueurs du Venne ont profité des largesses du lanceur du Gibet, Maurice Lemay qui leur a accordé 3 buts sur balles à la troisième, pour marquer 5 points grâ-

ce à 4 coups sûrs. Deux jours plus tard, Venne et Laurin remportait une partie cette fois-là aux dépens du Robert Lacombe. La partie s'est soldée par le score de 7-6. La rencontre a été chaudement disputée jusqu'à la dernière manche alors qu'Arthur Thériault, la grande vedette de la rencontre, faisait marquer Jacques Lottinville avec un simple. Ensuite le Lacombe qui finissait au bâton, a placé deux hommes sur les buts mais Serge Ouellette, le dernier frappeur du match, n'a pu faire compter le joueur qui était au

deuxième but, en l'occurrence Daniel Grenier. Ouellette a été retiré sur un ballon au receveur Denis Tremblay. Pour en revenir à Arthur Thériault, le joueur de la partie, mentionnons sa performance de 3 en 4 dont un circuit et 3 points produits. Si on revient au classement général il faudrait dire que la Caisse Populaire est un club qui sera à surveiller d'ici la fin de la saison puisqu'au cours des deux dernières semaines, ils ont remporté 4 rencontres.

Maintenant si on parlait de la classe "B", il faut dire que toutes les équipes de cette section ont remporté un match et en ont perdu un au cours de la semaine. Pour ce qui est du classement, il est à remarquer que le Bébér Bar Salon détient toujours la première place avec 27 points. C'est à dire six points de plus que son proche rival, le L.J. Messier.

Les francs-potins:

Deux nouveaux membres du club des retraités sur trois prises: Pierre Giroux et Daniel Gaze. Par le fait même, Claude Lamarche réalisait un vieux rêve... Une Bombe à Charlemagne! En effet, l'aillier gauche du Charlemagne dans la ligue de hockey Le Portage, Pierre Latendresse, accrochera vraisemblablement ses patins... Il a pris épouse samedi dernier. Robert Ethier s'est également mis la corde au cou la même journée... Meilleurs souhaits de bonheur aux deux couples...

CLASSE A:

Classement:

Pos.	Equipe	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
1-	Venne et Laurin	20	12	7	1	124	109	25
2-	Le Gibet	18	10	6	2	106	75	22
3-	Caisse Populaire	19	10	7	2	130	96	22
4-	Robert Lacombe	19	3	15	1	72	148	7

Meilleurs frappeurs:

Pos.	Nom plus Equipe	PJ	Ad	P	CS	PP	MOY.
1-	G. Caza, Robert Lacombe	17	52	9	27	6	.519
2-	D. Lemieux, Caisse Pop.	19	51	21	26	15	.510
3-	D. Longpré, Venne et Laurin	13	43	12	21	16	.488
4-	J.-C. Lefrançois, Caisse Pop.	18	50	18	24	14	.480
5-	R. Dumais, Le Gibet	17	56	18	26	2	.464
6-	D. Caza, Le Gibet	13	41	8	19	8	.463
7-	D. Tremblay, Venne et Laurin	18	46	5	21	9	.457
8-	R. Degrasse, Caisse Pop.	15	31	6	14	3	.452
9-	M. Lemay, Le Gibet	18	59	14	26	11	.441
10-	J. Savoie, Le Gibet	15	49	9	20	11	.408

CLASSE B:

Classement:

Pos.	Equipe	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
1-	Bébér Bar Salon	18	13	4	1	196	106	27
2-	L.J. Messier	20	10	9	1	170	150	21
3-	B.P. Gosselin	18	5	10	3	146	191	13
4-	Jules Gosselin	18	6	11	1	146	196	13

Meilleurs frappeurs:

Pos.	Nom plus Equipe	PJ	AB	P	CS	PP	MOY.
1-	G. Paquette, Bébér Bar Salon	14	47	20	26	24	.553
2-	G. Gosselin, B.P. Gosselin	18	57	17	28	10	.491
3-	M. Gaudette, L.J. Messier	20	66	21	32	11	.485
4-	J. Vandal, Bébér Bar Salon	15	48	12	23	12	.479
5-	R. Beaudin, Bébér Bar Salon	13	42	20	20	9	.476
6-	P. Beaudin, Bébér Bar Salon	12	32	10	15	7	.469
7-	G. Brochu, Jules Gosselin	18	56	20	26	19	.464
8-	M. Lapierre, L.J. Messier	17	54	16	25	11	.463
9-	R. Turcotte, L.J. Messier	19	52	9	24	11	.462
10-	L. Dipé co, Bébér Bar Salon	17	50	13	23	7	.560

ST-PAUL BICYCLE Enrg.

391 boul. Lacombe
St-Paul l'Ermite

Votre tondeuse est malade?

Voyez ses spécialistes

chez Saint-Paul Bicycle

Nous soignons toutes marques.

Vente et réparation de souffleuses, tondeuses, scies à chaîne et bicyclettes.

Effectuons garantie sur toutes marques.

Robert et Guy

Tél.: 581-0251



au Joul Vair

Location, vente de chevaux et équipement

Prop.: Ginette Giles
Bernard Giles

550, Petit St-Esprit

L'Épiphanie

Téléphone: 588-3916

Paul Audy LOCATION PEPINE

Installation fosses septiques



Spécialités: Entrée d'eau, égouts, excavation résidentiel, commercial, industriel, déblaiement de neige.

429 Notre-Dame, St-Paul l'Ermite

581-0164 581-7980

Tous les profits au Club Richelieu

Tournoi de golf de la Marina

Les membres du golf de la Marina de Repentigny ont le plaisir d'organiser pour une quatrième année consécutive leur tournoi de golf annuel, qui se déroulera à 9:00 a.m. précises. Le coût du billet est de \$10.00 par personne. Nous vous prions de vous rendre 15 minutes à l'avance pour le départ. Le tournoi aura lieu beaux temps mauvais temps.

Les billets sont limités. Hâtez-vous pour vous les procurer. De 10 à 99 ans nous vous attendons. Venez rencontrer des amis et bénéficier d'une journée de plein air sur le magnifique parcours en bordure du fleuve.

Un trophée sera décerné à chacun des participants, homme et femme, affichant le meilleur pointage. De nombreux prix de présence seront tirés au sort parmi les personnes présentes. Tous les profits de ce tournoi seront versés au Club richelieu dont l'oeuvre principale est l'enfance handicapée.

Compétition de natation

C'est vendredi le 21 juillet à compter de 9 hres, que les jeunes pourront participer à la première compétition de natation "Inter-Parcs" de Repentigny, au parc Thifault.

Avis à tous les intéressés de s'inscrire auprès des responsables de piscine dans leur secteur.

Un sain divertissement pour une bonne cause, voilà notre devise.

Tout don de prix de pré-

sence serait grandement apprécié.

Au plaisir de vous voir bientôt, et chaleureux merci à l'avance.

EN SPECIAL
CETTE SEMAINE

DODGE
ASPEN 1978



EN GRAND SPECIAL
\$5,195.00

2 portes, 6 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, dégivreur électrique, 2 miroirs ajustables, batterie 500 ampères, suspension robuste, pneus blancs, enjoliveurs de roues de luxe, groupe lumières.

GARANTIE DE 3 ANS

QUI COUVRE CHAQUE NOUVELLE VOITURE QUE NOUS VENDONS!

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

UNE PROTECTION CONTRE LES PERFORATIONS DUES À LA CORROSION!

TOUTES NOS VOITURES 1978

MÊME LES VOITURES 1978 FABRIQUÉES OU IMPORTÉES PAR CHRYSLER DÉJÀ SUR LA ROUTE!

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

GARANTIE
ANTI-CORROSION
CHRYSLER

MARSOLAI
AUTOMOBILES MARSOLAI (1977) L.T.E.E.

646 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption

589-5631

POUR UNE AUTO
USAGEE
DE QUALITE,
VOYEZ...

gérard
bernier
AUTOS

285 BOUL. LACOMBE,
ST-PAUL L'ERMITE
(près de la Montée des Arsenaux)

BUR.: 581-5477

RES.: 589-5549

Les petites annonces

TARIF

Une insertion de 15 mots ou moins: \$3.00
Chaque mot additionnel: 0.10
Titre spécial: 0.75 du mot de plus
Annonce encadrée: 0.50 de plus
Encadrement double: \$1.00 de plus

FAÇONS DE COMMANDER

- 1) A notre bureau 142 A, Notre-Dame, Repentigny J6A 2P4
- 2) Par la poste
- 3) Chez nos dépositaires
- 4) Par téléphone: Cartes ChargeX - Master Charge

HEURE DE TOMBEE:
LUNDI MIDI
A NOTRE BUREAU
DIMANCHE
CHEZ NOS DEPOSITAIRES

581-5120 581-5121
581-3236
PAYABLE D'AVANCE
MASTER CHARGE CHARGEX

MAISONS A VENDRE

Bungalow, 6 pièces, 1974, terrain 60 x 100, 581-2198. Après 6 hres. (12-19)

Pour vente rapide

Bungalow, style espagnol, 5 1/2, sous-sol semi-fini, foyer, et mur de brique, terrain 60 x 120, 585-0202 ou 627-1879. (12-19)

Maison à revenu à vendre, avec dépanneur très bien située, entre 5 hres et 6 hres. 589-6246. (12-19-26)

L'Assomption, ville, duplex 2 x 5 1/2 pièces, piscine ext. garage, tapis mur à mur. 589-3206. (j.n.o.)

Alder Construction, bungalow neufs, à vendre. 589-4657. (Juillet 5-12-19-26- Août 2-9-16-23-30- Sept. 6)

Duplex, bas disponible, garage avec porte électrique, air climatisé, lave-vaisselle, broyeur, tapis sous-sol fini dans centre de P.A.T. 645-8025. (19)

Maison à vendre, sous-sol fini, garage avec porte automatique, 40 Ave Lemoyne, Repentigny. 581-2489, 581-6294. (19)

Repentigny: style ranch, 1977, pierre des champs, 5 1/2, terrain, 7,118. pi. ca. Coin de rue, clôture, haie, 24 X 42, piscine face parc, taxes \$800. environ. 581-8269, 585-2350. Immeuble 2000 Inc. (19)

C-113 - Notre-Dame de Lourdes: maison style ancien, avec tour, 7 1/2 pièces, cachet conservé, très propre, sur une croisée de chemin. S'adresser à Raymond Faust, courtier, 887-2880, sans frais 1-800-363-2794. (19)

SUPERBES TERRAINS POUR MAISONS MOBILES

- Tous les services complets
- Lots minimum de 70 x 90 pieds
- Accès par autoroute 40
- 15 milles de Montréal
- 2 milles des Galeries Rive Nord (Repentigny)
- Localisés à l'Assomption (face à la rivière)
- Taxes scolaires & municipalités très raisonnables
- Meilleur choix aux premiers arrivés
- Votre terrain vous attend!

Composez 581-4908

"FINANCEMENT FACILE"

AUBAINE



Bateau Cruiser fibre de verre, «Miro Craft», 25'8" neuf, équipé C.B., radio AM-FM cassette, depth sounder, cuisinette, couche 4 personnes, moteur OOMC, 235 H.P., toit camper, ferme au complet

581-7100

Repentigny: bungalow 6 pièces, foyer, salle de jeux, garage, taxes \$651.00 Terrain 17,390 p.c. \$52,000.00. 581-4078. (19)

St-Emélie de l'Energie, chalet hiver-été, 5 pièces, meublé, terrain 14,000 p.c., prix \$13,000.00. Inf.: 589-5032. (19)

Chalet à vendre, hivernisé, meublé, Franklin, bord de l'eau, 100 x 100, Cte. Joliette, aussi maison neuve, St-Eustache, foyer, offre raisonnable acceptée, cause transfert, M. Therrien, 288-6111 ou 472-0694. (19-26-2)

TERRAINS A VENDRE

Terrain à vendre, 80' de pi. ca. 8,400 pi. ca. coin Notre-Dame, et Leblanc, St-Sulpice. 589-3673. (12-19)

2 terrains l'Assomption face à la rivière l'Assomption 120 x 225 à 3 milles du centre d'achat des Galeries Rive Nord, eau comprise, 65' x 120'. 581-4908. (j.n.o.)

Terrains à vendre; à Berthier grandeur désirée bel emplacement près de l'autoroute, 1-836-3627. (28) (5-12-19)

Repentigny: terrains résidentiels avec services, prêts à construire, R. Besucage, courtier, 581-7910. (j.n.o.)

La Plaine: terrain boisé, 125' x 85', \$0.18 1/2 pi.ca. avec services. 337-4193. (Juillet 5-12-19-26 Août 2-9)

AUTOMOBILES A VENDRE

Chevelle 1973, Cause: Gagnant à la Loterie Tic Tac Toc. 588-5310. (12-19)

Plymouth Fury, 1975, pneus radiaux, radio AM/FM. Excellente condition, 55,000 milles, \$2100. 471-1370. (12-19)

Automobile antique à vendre de 1900 à 1960, achetée de collectionneurs honnêtes et obtenue le maximum pour votre investissement. 471-5104. (Juillet 5-12-19-26 Août 2-9-16-23-30)

Achetons: auto, camion, machine agricole et tout autre métal. A vendre: bain de fonte, moteur, 318 Dodge, 59,000 milles et pneus - 13 pouces. 589-6548. (19-26)

Duster 1971 V-8, automatique, S.-D. S.-F. Radio, 35,000 milles, \$1,000. 585-2918. (19)

Mercury 1969, automatique, \$200.00. Radio. 581-8761. (19)

Duster 71, 318, bonne condition, 2 portes, transmission automatique, au plancher, pneus radiaux, \$575., 31 Frigon, St-Paul L'Ermite, 585-3413. (19)

Buick Skylark, 1971, pneus radiaux, peinture neuve, excellente condition. 586-2145. (19)

Ford Custom, 500 très bonne condition, très propre, bonprix. 581-7911. (19)

MOTOS A VENDRE

Cyclo moteur "Torrol" 1974, très bonne état. \$250.00. 585-3262. (19)

Suzuki 74, moto cross, en bonne condition, tél. 581-5703, 581-5329, 185 cc. (19)

MEUBLES A VENDRE

AMEUBLEMENTS ANDREA

2615 ST-CHARLES LACHENAIE 471-4163

SPECIALITES

- MATELAS-MEUBLES NON PEINTS
- TISSUS A LA VERGE ET A LA LIVRE
- Directement du fabricant

A VENDRE

Petit domaine, ranch de 14 arpents. Maison en pierres des champs avec foyer, sous-sol avec bar en pierres des champs, tapis mur à mur, table de pool 5' x 10', piscine creusée 16' x 32' en avant de la maison, avec cabanon et foyer en pierres des champs, ainsi qu'un long mur en pierres et 5 colonnes avec lampadaires. Et pour amateur de chevaux, écurie 30' x 30' avec 6 stalles et ring extérieur pour entraînement. Prix \$60,000. Personne sérieuse seulement. 839-3484.

L'Endroit

... pour une meilleure transaction



Superbe résidence bordant rivière des Mille Îles, tout briques, 6 grandes pièces, salle à manger, sous-sol fini pleine grandeur, foyer naturel, garde-robe de cèdre, chambre, toilette & douche, chauffage radiant, terrain 200 X 180, garage 2 autos, vraie belle valeur \$80,000. Pour information, contactez Jean Dufour 581-0220

LES ENTREPRISES REPENTIGNY INC.
184, Notre-Dame, Repentigny, Qué.

les entreprises
repentigny inc.

581-0220

L'Endroit

... pour une meilleure transaction



184, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUE.

RESIDENTIEL

CHALET, 4 pièces, St-Colomban, meublé, terrain boisé, \$10,000. Diane De Longchamp, 581-0220, 581-1625.

CHALET, 6 pièces, St-Calixte, meublé, passage au lac \$16,000. M.L.S. Gilberte Bourgault, 581-0220, 581-3291.

MAISON, 3 pièces, terrain 8075 p.c., 3 Petite Assomption, \$17,500. taxes \$230.99. Marie Vachon, 581-0220, 589-6734.

MAISON, 4 pièces, Charlemagne, rénovée 1977, chauffage électrique, taxes \$280.25, prix \$21,000.00. Louise Parent, 581-0220, 581-3136.

QUADREX, 6 pièces, inclus lave-vaisselle, tapis, taxes \$585.03 \$33,000.00. Comptant \$1,600.00. Marie-Thérèse Therrien, 581-0220, 588-5239.

BUNGALOW, 1975, Novelec, 5 pièces, terrain 9243 p.c., taxes \$250.00, \$30,000.00. Carmen Beaudin, 581-0220, 585-4247.

BUNGALOW acier et stucco, 1974, Novelec, 5 pièces, terrain clôturé, taxes totales \$497.40, Marie Vachon, 581-0220, 589-6734.

STE-DOROTHEE Laval, split level, briques 4 côtés, garage, sous-sol fini, terrain 60 x 100, paysager, \$39,500.00. Jean Dufour, 581-0220.

BUNGALOW 280 Bk. Moreau, 5 pièces, très propre, abri auto, terrain clôturé, taxes \$678.10, comptant \$2,000. Gilberte Bourgault, 581-0220, 581-3291.

SUPERBE COTTAGE à St-Sulpice, pierres et pin, foyer, piscine, lustres, galerie patio, etc. prix aubaine \$45,000.00. Louise Parent 581-0220, 581-3136.

SPLIT LEVEL, au 554, Rivest, 8 pièces, terrain 120 x 200, bordant fleuve avec rempart, garage double, prix réduit, \$75,000.00. Jean Dufour, 581-0220.

SUPERBE RESIDENCE 1758 p.c., tout briques, 6 grandes pièces, salle à manger, sous-sol fini, foyer naturel, toilette et douche, chambre, etc. garage 2 autos, terrain 180 x 200, bordant rivière, chauffage radiant, 3,800 boul. St-Charles, Lachenaie, Prix réduit \$80,000.00. Jean Dufour, 581-0220.

HOTEL en parfaite condition établie depuis 16 ans, bar salon pour 225 personnes, très bon chiffre d'affaires. 12 chambres, salle à manger, près route 138. Pour information Jean Dufour, 581-0220.

les entreprises
repentigny inc.

581-0220

Les professionnels de l'immeuble vous offrent



Michel Lachapelle



Jacqueline Tremblay



Jean-Marc Lafrance



Serge Aubut



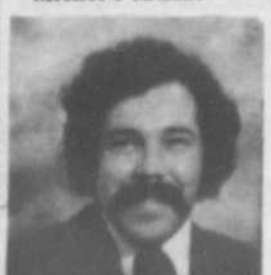
Sylvie Caron



René Pronovost



Michel Fontaine



Pierre Gauthier



1 - REPENTIGNY
Split level briqué 77, 10 pièces, foyer, armoire en chêne, 5 sorties extérieures, patio, idéal pour professionnel. René Pronovost 581-7698.



2 - BUNGALOW
5 pièces sous-sol fini, galerie patio, garage, taxes très basses, prix réduit. Occupation immédiate. Jacqueline Tremblay, 585-4257, 585-4001.



3 - LUXUEUSE PROPRIÉTÉ
Pour celui qui aime l'originalité, magnifique terrain boisé, taxes très basses, prix incroyablement bas, genre split level, très propre, faut voir. Yvan G. Verret, 581-7448, 585-4001.



4 - REPENTIGNY
Bungalow 1975, sous-sol fini, chauffage électrique, terrain magnifique, Serge Aubut 585-4001.



5 - REPENTIGNY
Maison ancestrale, grand terrain, bien située, Michel Fontaine, 585-4001. M. Lachapelle, Courtiers.



6 - REPENTIGNY
Bungalow style ranch, avec salle à dîner, sous-sol fini, et foyer sur terrain boisé. Serge Aubut, 585-4001.



7 - BORD DE L'EAU
Cottage détaché, chauffage électrique très belle maison site enchanteur, au bord de l'eau, maison complètement rénovée, foyer, garage. Jacqueline Tremblay 585-4257, 585-4001.



8 - SPLIT LEVEL
Sous-sol fini, très bien situé secteur tranquille, 2 foyers. René & O. Trudeau, 581-5802, 585-4001.



9 - BUNGALOW
Terrain de 12,210 p.c. sous-sol fini, avec foyer double, four, poêle, lave-vaisselle encastré, antenne avec rotor, air climatisé. Pierre Gauthier 642-3213, 585-4001.



10 - REPENTIGNY
Superbe bungalow en pierres et brique, terrain 65 x 140 bien paysager, piscine lave-vaisselle encastré, propriété très attrayante. Line Morin, 585-4001.



11 - \$11,700. COMPTANT
Bungalow 5 pièces, secteur tranquille, carport, terrain 12,000 p.c. taxes minimales, Michel Blain, 585-4001.



12 - PRIX RÉDUIT
Jolie propriété, paysager avec salle à dîner, foyer et garage, construction 1972. Gilles Lachapelle, 585-4001. M. Lachapelle, Courtiers.



13 - JOLI BUNGALOW
5 grandes pièces, très propre, très bien situé, terrain clôturé, faut voir absolument. Michel Blain, 585-4001.



14 - COTTAGE STYLE CANADIEN
Banlieue est, chauffage électrique, grand terrain, \$39,000. 6 pièces. Sylvie Caron, 585-4001.



15 - REPENTIGNY
Très beau bungalow près des écoles et des centres commerciaux, entrée split, faites une offre. Pierre Gauthier 642-3213, 585-4001.



16 - ST-GABRIEL
Domaine privé, superbe chalet, faut voir. Jean-Marc Lafrance, 585-4001.



17 - REPENTIGNY
Joli bungalow, 7 pièces, carport, piscine, foyer, \$42,900. près parc Champigny. Sylvie Caron, 585-4001.



18 - REPENTIGNY
Bungalow sous-sol fini, foyer. Michel Fontaine, 585-4001. M. Lachapelle, courtiers.



19 - REPENTIGNY
5 pièces, très propre, sous-sol complet avec foyer, piscine, secteur paisible, près de toutes commodités, c'est à voir. Yvan G. Verret, 581-7448, 585-4001.



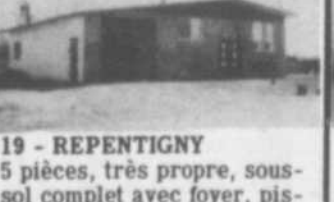
20 - REPENTIGNY
Bungalow pierre et brique, 5 pièces, plus salle de séjour, foyer, bar, système d'alarme, décor impeccable, rendez-vous seulement. René Pronovost 581-7698.



21 - REPENTIGNY
Bungalow 5 pièces, sous-sol pleine grandeur, grand terrain, taxes basses, aubaine à ne pas manquer. Jean-Marc Lafrance 585-4001.



22 - REPENTIGNY
Bungalow style ranch, s/s fini avec foyer, maison très jolie et impeccable. René & O. Trudeau 581-5802, 585-4001.



23 - REPENTIGNY
Joli bungalow, toit en brique, 33 x 53, 6 grandes pièces, 1 garage, 2 foyers, terrain paysager et clôturé, propriété impeccable. Line Morin, 585-4001.



24 - \$36,900.
Doit être vendu, bungalow détaché, construction récente, terrain 20,000 p.c. avec garage. Gilles Lachapelle 585-4001.

***** AGENT DE LA SEMAINE *****



*** Line Morin ***



Gilles Lachapelle



Yvette Dumas



Yvan G. Verret



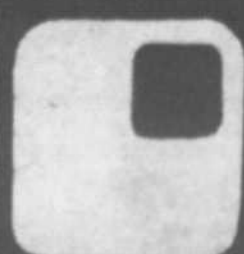
Michel Blain



Olivette Trudeau



René Trudeau



M. LACHAPELLE
COURTIERS en IMMEUBLES INC.
585-4001



Mobilier de cuisine à vendre. 5 mcs. \$100.00. 581-9168. (19)

NEUFS AMEUBLEMENTS COMPLETS matelas neufs et sommiers toutes les grandeurs aussi meubles de toutes sortes. Nouveau laveuse-sècheuse Speed Queen, lave vaisselle, Waste King, poêle réfrigérateur Léonard, 230 Lanoue, Repentigny (j.n.o.) 581-3583.

Mobilier salon 2 morceaux, idéal pour chalet, très propre, bas prix, 589-3816, après 6 hres. (19)

Mini-laveuse Roy, \$175.00, sècheuse \$150.00, siège d'enfant pour bicyclette \$15.00. 642-8918. (19-26-2-9)

ROULOTTES A VENDRE

Roulotte "Prowler" 1977, high jack, 25 pieds, couche 7, équipée de luxe, jamais roulée. 585-1291. (19)

COMMERCES A VENDRE

Personnes intéressées pour une épicerie et un dépanneur. J'aurais quelques acheteurs sérieux. Raymond Faust, courtier, 887-2880, sans frais 1-800-363-2794. (19)

C-93 - St-Gabriel: bar-salon, restaurant saisonnier. Chiffre d'affaires intéressant, 10 pièces au deuxième avec "sundeck". Terrain de 100' x 200' près du lac. Raymond Faust, courtier, sans 1-800-363-2794, 887-2880. (19)

Buanderette à vendre ou à louer, 11 laveuses, 4 sècheuses, cause: départ. 589-6212. (19-26-2-9)

Permis taxi à vendre de Repentigny avec Chevrolet 1977, 581-2739. (19)

DIVERS A VENDRE

ANIMAUX DOMESTIQUES. Col-lies, St-Bernards, Labradors, E-pagneuls, Airedales, Selter Ir-landais, Bergers Anglais, Wei-naraners, Samoyedes, Caniches, Poméraniens (enregistrés). Claude Pilon, 1620 Notre-Dame, St-Sulpice, 589-3928 (depuis 1927). (j.n.o.)

Trailer métal grandeur 4 x 5 ou 4 x 8, André Rivest Auto, 585-1700. (19-26)

Tourbe cultivée à vendre, nivelage de terrain et pose Ernest Landreville, 835 Notre-Dame, (Côté sud), St-Sulpice, 589-4524. (Juillet 5-12-19-26 Août 2-9-16)

Chaloupe en fibre de verre, 14 pieds moteur evinrude, 9.9, 1976, par-faite condition, 200 Yvon Repl. (19)

Cheval de selle à vendre avec équi-pement, 7 ans, femelle, 588-2555, ou 1-882-2332. (19)

Bicyclette fille, 20 pouces, leather, bonne condition, \$50.00. 589-4889. (19)

Tape cassette "Sony" avec garantie, 380 Notre-Dame 585-1956 (Daniel) (19)

Tondeuse à gazon pour adopter sur souffluse "Ariens", 7 et 8 forces, 581-1095. (19-26)

Trailer métal grandeur 4' x 8', André Rivest Auto, 585-1700. (19-26)

Store de fenêtre avec valence 24" et 60", humidificateur, Robes et man-teaux grandeur 22 1/2 et 24 1/2, Roman Photo, 581-2409. (19)

Balance faillite, long jeu réduit 30%, 45 tours, aiguilles, meubles, comp-toir, caisse, vente finale, 12 au 26 juillet, 225 Chartrand Terrebonne, 471-1466. (12-19)

Matelas et sommiers 54 pouces, presque neufs. 589-6921. (12-19)

A LOUER

Repentigny: magasin à louer, place Marine, coin Notre-Dame et Aqueduc 589-4667 ou 585-0414. (j.n.o.)

Magasins à louer

Nouveau centre commercial - "Place des Rives", Charlemagne. Espaces neufs, de 900 à 2400 pi. car. Les Entreprises Repentigny Inc., Cour-tier. Informations: Jean G. Lalonde 581-0220. (j.n.o.)

Local à louer, place centre ville, 15 x 40, avec sous-sol, 581-4906, 585-4664. (j.n.o.)

Bureaux à louer

Nouveau centre commercial - "Place des Rives", Charlemagne. Espaces neufs, air climatisé, de 400 à 3,800 pi. car. Les Entreprises Repentigny Inc., Courtier. Informations: Jean G. Lalonde, 581-0220. (j.n.o.)

Deux logements, 3 1/2, \$110.00 par mois, 585-0962, Charlemagne. (1219)

Appartements, 1 1/2, -2 1/2, -3 1/2, 4 1/2, meublés ou non meublés, 15 Boul. D'Argenson, Repentigny, con-cierge, #102. (12-19)

R. Beaucage



COURTIER EN IMMEUBLES

581-7910

DES ROSIERS

REPENTIGNY



Spacieux bungalow colonial, 6 pces, plus sous-sol avec salle de séjour, C.C., buanderie, le tout à demi aména-gé. Base de foyer, nombreux extras. Décor original et raffiné. Près toutes commodités, comptant \$8,000.00.

Lise Deschamps Ferland

581-3790

A. E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

ST-PAUL L'ERMITE

Cottage brique, 6 pièces, chauff. central, H.A.C. plan-cher bois franc, fenêtres alum. taxe \$429.06. LISE LACAS 725-9183, 581-0664.

ST-PAUL L'ERMITE

Bungalow chauff. élect. porte patio, armoires de chêne, inst. L/S dans s. de bain. LISE LACAS 725-9183, 581-0664.

REPENTIGNY

Bungalow brique alum., très belle, s. à dîner, avec armoires de chêne, four encastré, plaque chauffante, four micro-ondes encastré, s. familiale, porte patio, grand terrain paysager, garage, piscine creusée, beau secteur. LISE LACAS, 725-9183, 581-0664.

CHARLEMAGNE

Bungalow 30 x 40, s. à dîner, 2 s. de bain, cuisine moderne avec armoires de chêne, four encastré, pla-que chauffante, lave-vaisselle inclus. LISE LACAS, 725-9183, 581-0664.

ST-PAUL L'ERMITE

Bungalow rue Villandré, 5 pièces, 3 c.c. sur même plancher. Occasion unique pour vente rapide. LISE LACAS, 725-9183, 581-0664.

CHARLEMAGNE

Bungalow brique alum. 5 1/2 pièces, chauff. élect. 2 s. de bain, ch. supp., au sous-sol, foyer, taxe \$659.00. Très belle prop. LISE LACAS, 725-9183, 581-0664.

REPENTIGNY

Bungalow style québécois dans boisé, foyer dans sa-lon, armoires de chêne, terrain clôturé, paysager, fenêtres Unik. LISE LACAS, 725-9183, 581-0664.

LAVALTRIE

Maison mobile 14 x 65, sur terrain 85 x 120, taxe \$145.80, fosse septique. LISE LACAS, 725-9183, 581-0664.

P.A.T.

Rue Notre-Dame 100 x 368, zonage res. tous les ser-vices, \$0.55 le p.c. J. ROCH, 725-9183, 642-3715.

REPENTIGNY

Bungalow 5 1/2 pièces, const. 1973, terrain clôturé, paysager, près parc et école. J. ROCH, 725-9183, 642-3715.

DES TERRES A VENDRE

TERRE BRULÉE, EN TERRE NOIRE

A ST-PAUL L'ERMITE (PRESQU'ILE)

ET A L'ASSOMPTION

TRES BON PRIX

BONS ARRANGEMENTS

PRES DE 500 ARPENTS

932-9063 ou 731-2741

DES ROSIERS



Le Maître Courtier

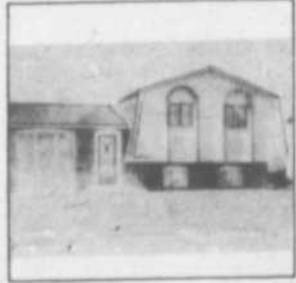
Pour un service de vente professionnel en immobilier...confiez vos transactions à nos experts



ST-PAUL L'ERMITE
5 pièces, chauffé électrique, sous-sol partiellement fini, impeccable, 5% comptant. MLS, Jean Daignault, 354-2950, 585-1476.



REPENTIGNY
Urgent: bungalow 5 pièces, sous-sol aménagé, fenêtres aluminium, grand terrain 65 x 125, garage 20 x 24. Très propre, MLS, Madeleine Taitton, 354-2950, 581-2264.



SPLIT LEVEL
Près Lapochelle, 5 1/2 pièces, grande cuisine, porte patio, sous-sol isolé, divisé. Occupation dis-cutable. MLS, Suzanne Barsby, 354-2950, 324-7245.



CHARLEMAGNE
Cottage semi-détaché pierre et aluminium, 6 pièces, construit 1970. MLS, Madeleine Taitton, 354-2950, 581-2264.

BUNGALOW CONST. 74
Détaché, beau terrain 60 x 100, entrée laveuse-sé-cheuse rez-chaussée, comptant \$3,000. MLS Gilles Côté, 354-2950.

LACHENAIE
Bungalow brique 5 1/2 pièces, 1974, chauffé é-lectrique, sous-sol isolé à grandeur, taxes mini-mes. MLS, Carmen Des-jardins, 354-2950, 581-9055.

L'ASSOMPTION
Superbe terrain commer-cial avec beaucoup d'arbres adultes 105 x 355, secteur achalandé, bâtisse et re-mise incluses, idéal res-taurant, casse-croûte. MLS, Jean Daignault, 354-2950, 585-1476.

LAVALTRIE
Bungalow 75, 5 1/2 piè-ces, chauffé électrique, sous-sol isolé, taxes mi-nimes. MLS, Carmen Desjardins, 354-2950, 581-9055.

MASCOUCHE
Bungalow brique 77, 5 1/2 pièces, chauffé électri-que, beau secteur, près école, occupation immé-diate. MLS, Carmen Des-jardins, 354-2950, 581-9055.

REPENTIGNY
Rue Alain, bungalow très propre, grand terrain, sous-sol fini, prix réduit toute offre raisonnable sera considérée, occupa-tion immédiate. MLS, So-lange Corbeil, 354-2950.

ST-LOUIS DE TERREBONNE
Split level 75, pierre et brique, 6 1/2 pièces avec foyer, sous-sol fini, chauffé électrique. MLS, Carmen Desjardins, 354-2950, 581-9055.

ST-PAUL L'ERMITE
Bungalow 71, 5 1/2 piè-ces, sous-sol fini, bien situé. MLS, Carmen Des-jardins, 354-2950, 581-9055.

DES ROSIERS

De Fiducie Nord Amérique

7075 est Beaubien, Anjou 354-2950

COURTIERS EN IMMEUBLE ET PRETS HYPOTHECAIRES

2 1/2 chauffé, taxe incluse, poêle, frigidaire fournis, \$160.00 par mois, 6 boul. Lévesque, Repentigny, 581-9920. Soir 581-0309. (j.n.o.)

A louer, 4 1/2 - 3 1/2, meublée ou non, adressez-vous au 20 Jean Talon, Repentigny, soir: 585-2947. (j.n.o.)

Logement, occupation 1er juillet, 1976, 4 1/2 non meublé, \$185. par mois, près d'un mini-centre et à 500 pieds de la rue Notre-Dame. 589-4629. (j.n.c.)

Logement, 3 1/2 à louer, s'adresser à 589-4534 ou 589-4033. (12-19)

3 1/2, 4 1/2, chauffés, taxes incluses, stationnement avec prise électrique, salle de lavage, intercom, pour le 1er juillet 6 Boul. Lévesque Repentigny (jour) 581-9920 (soir) 581-0309. (j.n.o.)

Repentigny: près centre d'achat, 4 1/2 taxe d'eau payée, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, stationnement avec prise de courant 581-3683. (5-12-19-26)

Logements chauffés, 4 pièces et 3 pièces, magnifique vue sur le fleuve, idéal pour personne âgée, 301 Notre-Dame, Repentigny, 581-6304, 585-1222, 581-7242. (j.n.o.)

Logement 4 - 1/2 pièces, occupation immédiate. 581-5750. (j.n.o.)

Logement à L'Assomption, bungalow 5 1/2, électricité et chauffage inclus, piscine extérieure, \$275.00 par mois ou sous-sol 4 1/2 électricité et chauffage inclus \$175.00 par mois. 589-4332. (12-19-26)

Bord du fleuve St-Laurent, Repentigny, canadienne 6 1/2, pièces, tapis, foyer, garage, quai, meublé ou non. \$450.00. 585-0382. (12-19)

Repentigny, 50 Laurier, grand 4 1/2 chauffage électrique, rue tranquille, 585-0414 ou 585-3016. (j.n.o.)

Repentigny, 4 1/2 demi sous-sol, taxes payées \$190 par mois. Immédiatement. Près rue Notre-Dame. 581-9458. (Juillet 12-19-26 - Août 2)

A louer, ou à vendre, 5 1/2 avec terrain de 70 x 155, à L'Assomption. \$225.00. 581-4908. (j.n.o.)

Repentigny, 17 Place Robert Lussier, grand 3 1/2, 4 1/2 luxueux, rue tranquille, près Marina, 585-0414, 581-2098. (j.n.o.)

St-Sulpice, 4 1/2 pces, près de l'église et fleuve. \$75.00 par mois. S'adresser 106 St-Charles, 836-4395 (19)

L'Épiphanie, 4 1/2, 5 1/2, (semi-détaché), libre immédiatement. 588-5858. (19-07 - 30-08)

Repentigny: grand bachelors près hôpital, et pont, stationnement facile. 585-6798. (19-26)

5 1/2, très propre, chauffé, disponible 1er septembre, téléphonez après 6 hres. 581-2460. (19)

Repentigny: à louer, bachelors 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement \$110.00 par mois. 581-7447. Près centre d'achat et hôpital. (19)

Repentigny: bachelors 2 1/2 dans duplex, meublé, chauffé, électricité, taxes payées, stationnement libre, immédiatement, \$165.00. 581-8528. (19-26)

A LOUER

- Logements modernes
- Avec piscine
- Disponible immédiatement
- Entrée laveuse-sècheuse
- 4-1/2 - 3-1/2
- 2-1/2
- Eau chaude fournie
- Taxe d'eau payée
- Stationnement avec prise de courant
- Antenne disponible pour câble

1 et 3 Bonaventure
Repentigny, Qué.
585-2318

Personnes âgées bienvenues.

Repentigny: 2e étage, tranquille, vue panoramique, 7 pièces, fermées, moderne, frais peints, adultes, \$200.00. Libre immédiatement, 585-4870. (19)

4 1/2, à louer, chauffage électrique, taxes eau vidanges, payées, libre immédiatement, 478 Boul. Iberville, près de Brien. \$150.00. Inf. 581-7680. (19-26)

Beau grand bachelors, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement compris, téléphonez après 4 1/2 hres. 581-8364. (19)

Maison à louer dans Rep. 5 1/2 complètement meublée, grand terrain, loyer réduit, à \$350.00. pour location rapide. 581-1104. 581-7680. (19)

LOGEMENTS A LOUER NEUFS

A ST-PAUL L'ERMITTE

5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2

2 MOIS GRATUIT

Informations:

tél. 581-9182 ou 588-4725 581-5475

Construction Perron & Jacques Inc.

PLACE MARSEILLE REPENTIGNY (COIN IBERVILLE ET INDUSTRIEL)

Espace de bureaux à louer

OCCUPATION IMMEDIATE

Aussi appartements à louer

OCCUPATION IMMEDIATE OU JUILLET

Informations:

581-4480 jour, 581-0475 soir.

A LOUER

45-47 RUE AQUEDUC, REPENTIGNY

•3-1/2 - 4-1/2 - 5-1/2

•Chauffage électrique

•Rhéostat dans chaque pièce

•Entrée laveuse-sècheuse

•Rangement individuel

•Porte-patio •Grand balcon

•Stationnement gratuit •Construction neuve

ALFRED
CERE

861-5387

APTS CHANTAL

LOGEMENTS A LOUER

3-1/2 - 4-1/2 - 5-1/2

45 rue Hervieux, St-Paul l'Ermitte

OCCUPATION IMMEDIATE
OU JUILLET

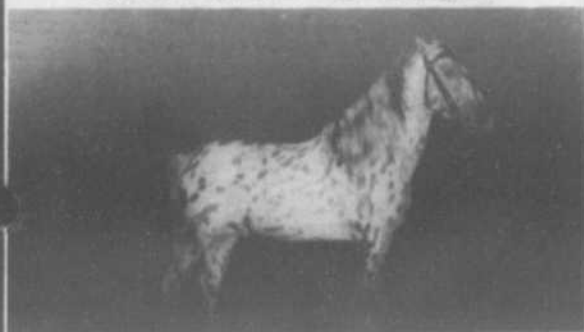
2 MOIS
GRATUITS

INCLUS:

- Taxe d'eau et vidanges
- Poêle et réfrigérateur
- Salle de lavage commune
- Tapis mur à mur
- Intercom
- Service de concierge
- Stationnement individuel
- Près centre d'achat

585-4085 585-4388

SWANS LAKE BO SHANK



Étalon Appaloosa, papier bleu, en service au JUAL VAIR
550, Rang Petit St-Esprit L'Épiphanie,
588-3916



500 CH. JOLIETTE, LANORAIE, CTE BERTHIER, 514-887-2880

COURTIER PERMIS 18604

achat-vente-échange
terre-maison- camp
INDUSTRIEL COMMERCIAL
Lanoraie 887-2880

A VENDRE

PROPRIETES A VENDRE

LAVALTRIE: 26' x 32', bien isolée, neuve.
ST-BARTHELEMY: Cottage 28' x 32', belle apparence, g. and terrain.
LANORAIE: Maison d'été, 3-1/2 pièces, terrain 64' x 187', fleuve.
NOTRE-DAME DES PRAIRIES: Maison 5-1/2 pièces, piscine, carport, discutable.
LANORAIE: 5-1/2 pièces, sous-sol, carport, grand terrain.
LANORAIE: Non terminée, 1975, terrain 90' x 165'.
NOTRE-DAME DE LOURDES: Maison style ancien, avec tour, 7-1/2 pièces, chemin croisé.
JOLIETTE: St-Charles Borromée, 24' x 36', terrain 45' x 100'.
LAVALTRIE: Maison 5-1/2 pièces, sous-sol, négociable.
BERTHIER: Belle maison, bar, atelier au sous-sol, terrain 79' x 215'.
BERTHIER: Maison 28' x 36', carport, remise, terrain 104' x 110'.
BERTHIER: Maison 33' x 38', 1972, écurie 12' x 16', grand terrain.
BERTHIERVILLE: Maison neuve, grand sous-sol, tapis mur à mur.

PROPRIETES A REVENU

JOLIETTE: Duplex, 5-1/2 pièces chacun, terrain 55' x 157', négociable.
LAVALTRIE: 2 logements, moderne, fleuve.
JOLIETTE: 3 logements, 3-1/2 pièces chacun, bonne grandeur.
L'ASSOMPTION: Duplex, 5-1/2 pièces chacun, peut-être converti en 3 logements.

MAISON MOBILE

NOTRE-DAME DE LOURDES: "Belmont", 12' x 44', meublée.
STE-MELANIE: "Fisco" 14' x 68', foyer, terrain 300' de façade, arbres.
STE-BEATRIX: "Valbar" 14' x 66', terrain 150' x 150'.

CHALET

ST-ALPHONSE: 5-1/2 pièces, piscine et parc à l'avant, très propre.
DOMAINE DES 4 H: 5-1/2 pièces, propre, hiver-été.
LANORAIE: 3-1/2 pièces, d'été, entre la route et le fleuve.

FERMES

ST-FELIX DE VALOIS: Bâtisse neuve, élevage de veaux, convertible pour truies. Maison. Bon prix.
ST-FELIX DE VALOIS: 200 arpents, étables, étable, machinerie, 7000 lbs. Échange pour un commerce.
ST-PAUL: 136 arpents, machinerie, 50 vaches, silo.
ST-FELIX: Maison, 6 bâtisses, 4 arpents de terre, reposant.
ST-NORBERT: Belle ferme, équipement, machinerie, sucrerie, étable, garage.
ST-NORBERT: 7-1/2 pièces, 580 arpents.
ST-NORBERT: 30 arpents, belle maison canadienne, garage, grange, remise. Très bon état.

TERRES

BERTHIER: 300 arpents, ile, fleuve.
LANORAIE: 24 arpents, boisé, isolé.
ST-DAMIAN: 80 arpents, montagne, 5 arpents façade, arbres.
ST-BARTHELEMY: 50 arpents boisé, deux routes.
CHERTSEY: Lotin de terre 220' x 245', beau site, arbres.
ST-PAUL: Lotin de terre 11,200 pieds carrés, garage, industriel.

S'adresser à Raymond Faust, courtier
1-514-887-2880
Sans frais (code 514) 1-800-363-2794.

FAUST toujours FAUST

500 Chemin Joliette, Lanoraie
Co. Berthier, 1-514-887-2880

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

(MEUBLE SI DESIRE)

5-1/2 - 4-1/2 - 3-1/2 - 2-1/2

BATISSE EN BOIS OU BETON
SECTEUR REPENTIGNY ET CHARLEMAGNE
ESPACE COMMERCIAL BUREAU PROFESSIONNEL

Yvon Plourde Construction 581-9180

LOGEMENTS A LOUER

- LOCATION IMMEDIATE
- PISCINE EXTERIEURE

(coin Iberville et Laurier)

514 Richôme
Entreprises Canabec Inc. 581-1041

GN SERVICE INC.

ETABLIE DEPUIS 1960

NETTOYAGE DE
TAPIS & DIVAN
A LA VAPEUR



"Allons chercher et livrons"

LAVAGE DE VITRES, MURS & PLAFONDS
SATISFACTION GARANTIE
ESTIMATION PAR TELEPHONE

499 BEAUCHAMPS,
ST-PAUL L'ERMITTE

581-1466

Urgent

A Repentigny: 4 1/2 non meublé, libre le 1er août, très propre. \$170.00 par mois. 581-7855. (19-26)

L'Assomption: appartement meublé, à louer, 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, fournie, appeler 589-4271. (19)

L'Assomption, 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, \$140.00, libre immédiatement. 589-5095, 589-3952. (19)

Maison de campagne, 7 1/2 pièces, Ste-Béatrix, près de pente de ski, chauffé élect. libre immédiatement, \$195.00. Tél. 589-3715. (19)

Chalet sur le bord du lac Clair, St-Côme, libre 1er août, \$400.00, jusqu'au 5 sept. 6 1/2 pièces. Tél. 589-3715. (19)

A louer, logement 3 1/2, pièces, s'adresser à 126 Ave du Parc. Tél. 589-4205. (19-26)

Chambre pour fille avec cuisinette, et salon, entrée privée. 589-5051. (19)

Repentigny: 3 1/2 meublé, chauffé, électricité, taxes d'eau Libre immédiatement, \$175.00 par mois. 585-4412. (19)

Maison à louer en Floride! Toutes commodités 1-2 couples, informations: après 6 hrs p.m. 581-9389. (5/07 au 27/09)

Charlemagne: 4 1/2 à louer, libre immédiatement 585-4487, 581-4325, après 6 hrs. (19)

Grand 2 1/2 meublé ou non. Près du Centre d'achat, occupation immédiate. 581-5775, 581-1185. (5-12-19)

Repentigny: 74 Aqueduc près du Marina, grand 4-1/2, chauffage électrique. 585-1650 ou 585-0414. (j.n.o.)

OFFRE D'EMPLOI

Instructeur demandé

Instructeur demandé, temps partiel, aucun diplôme requis sauf un ardent désir de faire de l'argent, donnez entraînement, envoyez curriculum vitae C.P. 112, Repentigny, JSY 1C8. (19)

Livreur à temps partiel, fin de semaine 589-5640. (19)

NORMAND

Lavage de vitres Enrg. COMMERCIAL, RÉSIDENTIEL 585-0621

G. Ménard

Installation, tapis, prélat, tuile. Travail garanti

585-2733 581-7929

OFFRE DE SERVICES

Economisez sur peinture d'auto. Auto prêt à peindre \$50.00 plus matériel. Garage Jacques Fauteux, 1013 Notre-Dame, Repentigny. 581-5650. (17 mai au 8 ju.)

Musique pour mariage

Diplômés en flûte et guitare classique offrent leurs services. Renseignements: André Savard 581-2344. (5-12-19-26)

Nettoyeur à bon prix de maison privée, appartement, office, restaurant, à l'heure ou au contrat. Honnête, références. 388-2191/112-19

Peintre

Peinture prix raisonnable 642-0632. (5-12) (19-26)

Rénovation, cuisine, salle de bain, sous-sol, foyer intérieure, Bar-B-Q, extérieur, armoires, pricher, 474-2534. (5-12-19-26)

Professeur marié, intéressé à s'établir un deuxième revenu durant l'été. 581-8978. (5-12-19-26)

Photographe offrant ses services pour mariage ou autre occasion. Après 20 heures, Jean 581-9079. (19-26)

Ferais à prix raisonnable ménage, qui comprend peinture, intérieur, extérieur, tapisserie, réparation générale, estimation gratuite. 588-2191. (19)

Nettoyage à bon prix de maisons, privées, appartements, offices, restaurants, heure ou à contrat, honnête, références. 588-2191. Bernard. (19)

Cours de rattrapage, niveau primaire, 4e, 5e, 6e années. Toutes les matières secondaires 1-2-3 Français, Raymond Marcoux, 44 rue Aubin, Repentigny, G6A 1M7, 581-8936. (19)

ON DEMANDE

Cherche une dame demeurant dans le secteur de l'école Emile Nelligan, et qui aimerait garder chez elle 2 enfants dont 1 fillette d'âge scolaire, de septembre à juin 581-8656. (19)

Céramique Serge Enrg.

SPECIALITE

- Vente
- Posage
- Ouvrage propre
- Estimation gratuite

130, St-Hilaire Charlemagne

581-1896
585-4457

PLANCHER G.S. ENRG.

SABLAGE DE PLANCHER
S. MORIN
588-3726

25 ANS D'EXPERIENCE

ATELIER DE LA TRANSMISSION

- Nous réparons toutes les marques
- Garantie 100%
- Estimation gratuite
- Prix imbatale

471-1397

3185 St-Charles Lachenaie
25 ANS D'EXPERIENCE

Gardiennne demandée dans secteur Ecole Longpré, Repentigny, pour 2 garçons 8 et 9 ans du lundi au vendredi durant l'année scolaire pour les dîners et après la classe, 3.30 hrs. à 5 hrs. 585-3778 ou 351-6570. (12-19)

Serveuse d'expérience pour casse-croûte, au Petit Comptoir. 632 Notre-Dame, Repentigny. 581-7822. (12-19-26-2)

Avon

AVON c'est payant de rendre les gens heureux. Il est si agréable de vendre les produits AVON. Tout le monde veut les acheter. Les heures sont flexibles et les profits intéressants. Renseignez-vous, composez 1-800-361-0296 sans frais. (19)

J'aurais besoin de 10 personnes, temps partiel et 5 temps plein, travail intéressant avec possibilité de \$6.00 à \$8.00 l'heure, 18 ans et plus, pour inf. directeur du personnel, C.P. 125, Joliette. (19-26)

Femme 30 ans et plus avec expérience, demandée pour garder à la maison 1 enfant 2 ans, références exigées, salaire à discuter, 589-3681. (19)

Coiffeuse pour dame, compétente (si possible avec clientèle), très bon salaire, se présenter 522 Notre-Dame, Repentigny. (j.n.o.)

Aide cuisinier, demandé avec expérience de pizza. S'adresser à 415 boul. Lacombe, St-Paul L'Ermite, 581-9991. (19)

Serveuse demandée et Bar maid avec expérience. S'adresser à 581-9991, à 415 boul. Lacombe, St-Paul L'Ermite. (19)

REPARATIONS

Y. Martel Construction, construction et réparation résidentiel et commerciale maison à vendre. 581-2508. (j.n.o.)

GARDERIES

Garderais enfants chez-moi, du matin au soir, près des Galeries Rive Nord. 581-8978. (6-12-19-26)

Garderais 1 ou 2 enfants à la semaine, âges entre 2 et 5 ans, 585-6074. (19)

Garderie d'enfants en tout temps. 585-1411. (19-26-2)

INSTALLATEUR

D'entrée commerciale avec expérience

DEMANDÉ

S'ADRESSER à
501 Du Chenal, Repentigny

HOMMES DEMANDES

Pour installation revêtement aluminium avec ou sans expérience

S'ADRESSER A 501 DU CHENAL
REPENTIGNY

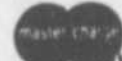
LECLERC REPARATIONS Enrg.

REPARATION - VENTE - SERVICE

MACHINES A LAVER - SECHEUSES - POELES ELECTRIQUES
SERVICE A DOMICILE



581-0700



NOUVEAU SYSTEME DE NETTOYAGE

- Tapis
- Divan
- Carpepte
- Mur & plafond
- Feu & inondation

LOCATION DE MACHINE A VAPEUR
\$15.00 PAR JOUR.

NETTOYAGE MAGIQUE
A LA VAPEUR ENRG.

Propriétaire, M. Racette, de Repentigny

TEL.: 253-3357

BONNES VACANCES A TOUS!!!

ATTENTION

Nous réparons les moustiquaires. Vente et réparation des portes d'aluminium, vitres.

ESTIMATION GRATUITE

OUVRAGE GARANTI

D.S. ALUMINIUM ENR.

581-6484



Sur rendez-vous
La Joie d'An

Studio de Tonte et Toilettage
Pour toute race de chiens
Fait par diplômé Tel.: 581-5103



DE

CONDUITE



Avec C. Desrochers

Instructeur

TU CHERCHES:
QUALITE
COMPETENCE
INTEGRITE
SECURITE

Viens chez-nous
un nouveau cours
commence
le 2 AOUT

60 rue Aqueduc,
Repentigny

APPELEZ
MAINTENANT:
585-1854

Permis du Ministère de l'Éducation
no. 369509

NOUVEAU LOCATION D'AUTO

chez:
Campbell Auto Inc.

581-6430
3540

Location long terme:

EX: TOYOTA CANADIENNE (36 MOIS)

108⁶⁹ par mois

EX: COROLLA 1600 AUTOMATIQUE, RADIO

Pour aussi peu que 17⁰⁰ par jour

142 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

TOYOTA

DIVERS

Stéréo, radio AM/FM, enregistreur 8 pistes, prix à discuter, 588-2669. (12-19)

Cours de musique, reconnu par Ministère de l'Éducation, flûte, piano, guitare, orgue, inscription immédiate, 581-6150. (12-19-26)

1er et 2e hypothèque disponible, Gaëtan Robert, 645-9281. (28-5-12-19)

Aliments naturels

Saviez-vous que: Vous avez un magasin d'aliments naturels au 214 rue Notre-Dame Repentigny? Avons herbes, tisanes, vitamines, farines diverses, pains naturels, muffins, pâtes alimentaires, céréales, jus, yaourtières, extracteurs à jus, régimes amaigrissants naturels. Nous déménageons le 1er juillet au 319 Notre-Dame Repentigny. Centre Harmonie, La Ruche. 585-4351. (j.n.o)

(suite de la page 37)

Caisse avec deux coups sûrs.

Caisse d'Economie: 3

Crac: 26

En vedette: Michel Blais avec cinq coups sûrs; Lionel Picard avec 3 "hits".

Union de la Hupp: 5

Crac: 4

En vedette: Jean Martel avec trois coups sûrs; Pierre Bergeron avec deux coups sûrs.

REMERCIEMENT A ST-JUDE POUR FAVEURS OBTENUES

Fieri Facias de Terris
Canada - Province de Québec
District de Joliette - Cour Supérieure
NO: 705-05-001488-777.

MAJEAU & FILS L.T.E.E., corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au 932 St-Antoine à Joliette, district de Joliette, Partie demanderesse, vs. EDMOND PELTIER, domicilié et résident au 403 rue Iberville à Repentigny, district de Joliette et PIERRE PELTIER, domicilié et résident au 103 Pointe du Jour, à L'Assomption, district de Joliette, Partie défenderesse.

"Un emplacement situé en la paroisse de Repentigny, connu et désigné comme étant le lot numéro CENT SOIXANTE-TROIS de la subdivision du lot originaire numéro CENT (100-163), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Repentigny, division d'enregistrement de l'Assomption, mesurant soixante-cinq pieds (65.0') de largeur sur une profondeur de cent vingt-cinq pieds (125.0'), ayant une superficie totale de huit mille cent vingt-cinq pieds carrés (8,125 pi. car.). AVEC les servitudes inhérentes audit immeuble. AVEC les bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances et plus spécialement une bâtisse portant le numéro civique 403 rue Iberville, Repentigny".

Sous réserve du droit de rétention prévu par l'article 689 C.P., le montant minimum que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque visé, payable au nom du Ministère des Finances est fixé à \$5,900.00, représentant 25% de l'évaluation municipale.

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de L'Assomption, 255 rue St-Etienne, à L'Assomption, District de Joliette, MARDI, le VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1978, à ONZE heures de l'AVANT-MIDI.

Le shérif-adjoint,
GINETTE MALO.

District de Joliette,
Bureau du shérif,
Joliette, le 14 juillet 1978.

De quoi faire pleurer un téléphone!

Du 24 mai au 2 juillet dernier, le Service de l'accueil et des réservations du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a accepté 21,319 réservations d'embarcations pour la pêche à la journée dans les parcs et réserves du Québec, grâce aux 20 lignes téléphoniques mises à la disposition du public. Une vingtaine d'étudiants s'occupent de répondre aux demandes du public et la salle où ils travaillent, prend, dès 8 heures, l'allure d'une ruche bourdonnante: les clignotants des appareils téléphoniques ne cessent de scintiller, les bras se lèvent de part et d'autre et c'est le va-et-vient au tableau pour réserver le lac demandé.

Le Service de l'accueil et des réservations tient à souligner qu'en raison de cette grande affluence (des milliers d'appels simultanés), il peut parfois être difficile d'obtenir rapidement la ligne. Les usagers doivent parfois faire preuve de patience et recomposer à maintes reprises le numéro de téléphone. Les responsables du Service de l'accueil et des réservations tiennent à rassurer la population qu'une chance égale est accordée à tous les usagers et que tous les ama-

teurs de pêche sans exception doivent passer par ce système pour réserver.

Mode de réservation

Vous pouvez réserver une embarcation 48 heures à l'avance en composant sans frais d'interurbain, un des numéros suivants: à Montréal: 873-5349 ailleurs au Québec: 1-800-462-5349

Cependant, on ne réserve qu'une seule embarcation par appel et par personne. Le maximum est de trois personnes par embarcation et la réservation ne peut être transmissible. Ce service est offert sept jours sur sept jusqu'au 2 septembre inclusivement.

Bilodeau Electronique 581-0142 ANTENNE



TOUR DE 30'
ROTATEUR
ANTENNE
UHF-VHF-7M
\$299.00

Installation
comprise

LISTE DES DEPOSITAIRES D'ANNONCES DE

L'ARTISAN

REPENTIGNY L'ARTISAN

142A, NOTRE-DAME
PHARMACIE CHEVALIER
522 NOTRE-DAME

ST-PAUL L'ERMITTE DAMPHOUSE ECONOMIX

42, OUL. LACOMBE

ST-SULPICE VARIETES AU CYGNE BLANC

971 NOTRE-DAME

LAVALTRIE TABAGIE LE DEPANNEUR

1401 RUE NOTRE-DAME

L'ASSOMPTION L'ASSOMPTION 5-10-15

178 L'ANGE-GARDIEN

L'ASS. PAROISSE DEPANNEUR M.C. DUBOIS

1139 BOUL. L'ANGE-GARDIEN

ST-GERARD MAGELLA

André Pion
9 DUCHESNE
DOMAINE QUELLET

L'EPIPHANIE REST. AUX TROIS ETOLLES

143 NOTRE-DAME

LACHENAIE NORD CLAUDE DEPANNEUR

130 BISSONNETTE
TABAGIE MELANIE
1727 ST-CHARLES

MASCOUCHE DEPANNEUR CENTRAL

2688 STE-MARIE

VARIETE GRANDE ALLEE 1255 GRANDE ALLEE

TERREBONNE PHARMACIE YVES MATHIEU

900 PLACE DES SEIGNEURS

LAURENTIDES VARIETES ST-LIN

491 ST-ISIDORE

TABAGIE CHARLEMAGNE ENRG. 104 NOTRE-DAME, CHARLEMAGNE

COURS PRIVES FRANÇAIS, MATHÉMATIQUES

Niveau élémentaire 4e, 5e et 6e année
Niveau secondaire: I - II et III

Si votre enfant accumule trop de faiblesses il peut compromettre ses études futures et peut-être son avenir.

Un enseignement correctif sera le remède efficace.
20 COURS \$75.

Camille Desrochers 585-0352

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE REPENTIGNY



Aux propriétaires inscrits le 19 juin 1978 au rôle d'évaluation en vigueur dans cette Ville, et concernés par le règlement municipal numéro 659, intitulé:

"Règlement pour décréter des travaux d'égouts sanitaires, d'éclairage, de pavage, de trottoirs et d'aqueduc sur la rue Beauchesne, entre Notre-Dame et Iberville et un emprunt pour la somme de \$497,900.00 à ces fins".

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, greffier de cette Ville, que le Conseil municipal de la Ville de Repentigny, après avoir pris connaissance du procès-verbal de la période d'enregistrement des personnes habiles à voter sur ledit règlement qui mentionne, entre autre, que le nombre requis de signatures pour obliger la tenue d'un scrutin a été obtenu, a adopté sa résolution numéro 78-JL14-283 et conformément à l'article 398o) de la loi des Cités et Villes, retire ce règlement et annule les procédures y relatives.

Donné à Repentigny, ce 14e jour du mois de juillet 1978.

Le greffier,
Jean Fafard, o.m.a.

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE REPENTIGNY



Aux propriétaires inscrits le 19 juin au rôle d'évaluation en vigueur dans cette Ville, et concernés par le règlement municipal numéro 657, intitulé:

"Règlement pour décréter la confection de travaux d'égouts pluviaux sur les rues Robert et Des Ormes, d'égouts sanitaires sur la rue Des Ormes, d'aqueduc, de pavage, de bordures et de trottoirs sur les rues Des Ormes, Notre-Dame et Iberville, ainsi que des travaux d'éclairage sur la rue Des Ormes, le tout prévoyant un emprunt pour la somme de \$498,000.00"

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, greffier de cette Ville, que le Conseil municipal de la Ville de Repentigny, après avoir pris connaissance du procès-verbal de la période d'enregistrement des personnes habiles à voter sur ledit règlement qui mentionne, entre autre, que le nombre requis de signatures pour obliger la tenue d'un scrutin a été obtenu, a adopté sa résolution numéro 78-JL14-282 et conformément à l'article 389o) de la loi des Cités et Villes, retire ce règlement et annule les procédures y relatives.

Donné à Repentigny, ce 14 e jour du mois de juillet 1978.

Le greffier,
Jean Fafard, o.m.a.

PROVINCE DE QUEBEC



VILLE DE REPENTIGNY

AVIS PUBLIC

FERMETURE DU GARAGE MUNICIPAL

A tous les citoyens de la Ville de Repentigny, veuillez prendre avis que:

LE GARAGE MUNICIPAL SERA FERME DURANT LES SEMAINES DES 17 JUILLET ET 24 JUILLET 1978 ET QUE PAR CONSÉQUENT, SEUL UN SERVICE D'URGENCE SERA MAINTENU.

-Vidanges Spéciales:

Le service offert à la population pour la cueillette des vidanges spéciales sera également interrompu durant cette même période du 17 au 28 juillet 1978.

N.B.: De même que pour la cueillette des branches.

Repentigny, ce 6e jour du mois de juillet 1978.

L'administration municipale



NEW THIS SEMAINE



revêtement
COLORLOK

9" x 16"

63¢ p.c.



MASONITE
CANADA LTD.

ciment
et sable



30 kilos

\$2.19

le sac

Teinture

Rez

SEMI-TRANSPARENT
rég.: \$13.93 / gallon

SPÉCIAL:

\$7.95 / gallon

OPAQUE

\$8.95 / gallon



bardeaux d'asphalte
AUTO-COLLANT 210

\$5.19

pqt

ASPENITE 1/4"

\$4.69

la feuille



FRIGON

MATÉRIAUX LTÉE



723 boul. l'Ange-Gardien
l'Assomption
589-5691

11850 Sherbrooke est
Pointe-aux-Trembles
645-2256

Deux magasins
pour mieux vous servir